

Leggere prima dell'uso.

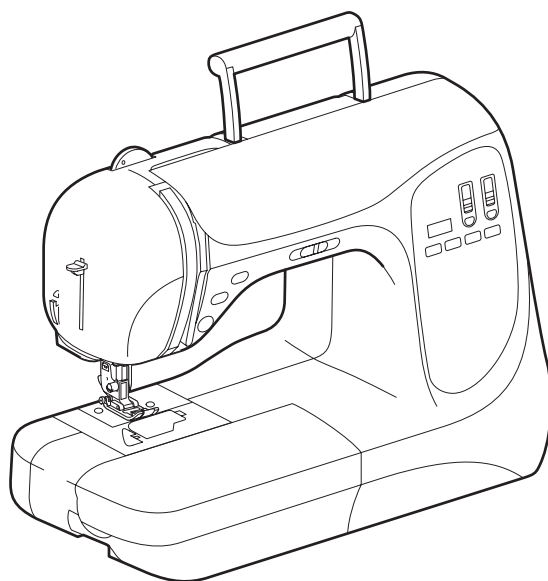
**1** OPERAZIONI  
PRELIMINARI

**2** ELEMENTI DI BASE  
DELLA CUCITURA

Leggere in caso di necessità  
di ulteriori informazioni.

**3** PUNTI UTILI

**4** APPENDICE



*Macchina da cucire computerizzata*

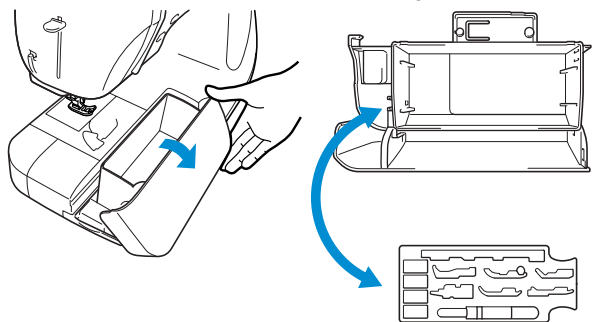
# Manuale di istruzioni

## Accessori in dotazione

Dopo avere aperto la scatola, assicurarsi che contenga gli accessori seguenti. Se un elemento dovesse mancare o essere danneggiato, rivolgersi al rivenditore.

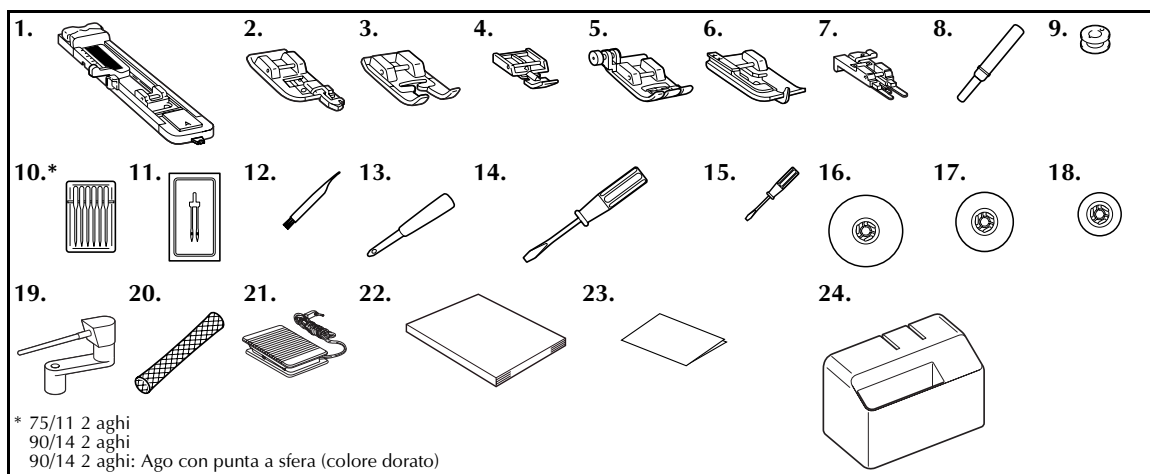
### Accessori

Nella scatola devono trovarsi anche i seguenti elementi.



#### Nota

- La vite del supporto del piedino premistoffa è disponibile presso il vostro rivenditore autorizzato. (Codice parte: XA4813-051).
- Il kit di accessori è disponibile presso il vostro rivenditore autorizzato. (Codice parte: XC4489-051)

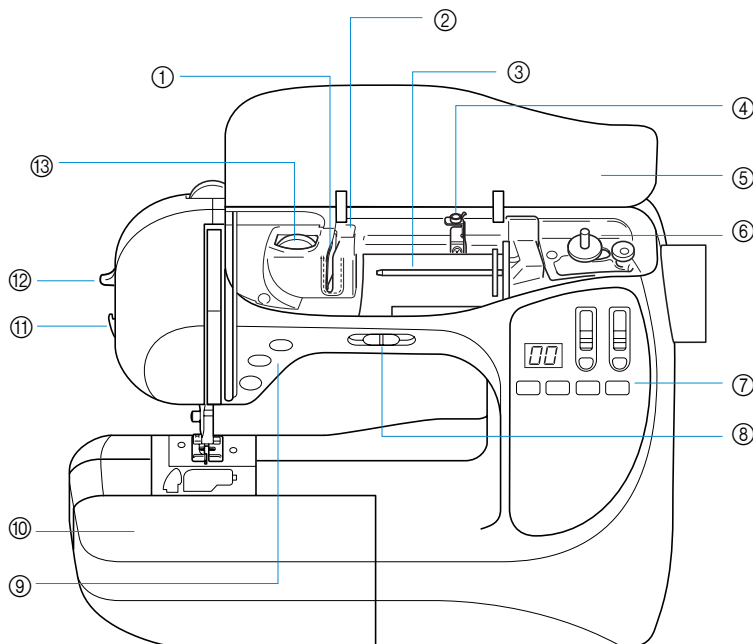


N°	Nome parte	Codice parte	N°	Nome parte	Codice parte
1	Piedino per asole "A"	XC2691-051	13	Punzone per occhielli	135793-001
2	Piedino per sopraggitto "G"	XC3098-051	14	Cacciavite (grande)	X55467-051
3	Piedino per monogrammi "N"	X53840-351	15	Cacciavite (piccolo)	X55468-051
4	Piedino per cerniere "I"	X59370-051	16	Fermo per rocchetto (grande)	130012-054
5	Piedino per zig-zag "J" (sulla macchina)	XC3021-051	17	Fermo per rocchetto (medio)(2)	X55260-153
6	Piedino per punto invisibile "R"	X56409-051	18	Fermo per rocchetto (piccolo)	130013-154
7	Piedino di posizionamento bottone "M"	130489-001	19	Portarocchetto supplementare (orizzontale)	XC4654-051
8	Rifilatore	X54243-001	20	Retina	XA5523-050
9	Spolina (4)	XA5539-151	21	Comando a pedale	XC1154-051
10	Set di aghi	X58358-051	22	Manuale di istruzioni	XC4670-051
11	Ago doppio	X59296-051	23	Guida di riferimento rapido	XC4546-151
12	Spazzolina	X59476-051	24	Custodia rigida	XC2360-152

## Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni

Qui di seguito sono indicati i nomi delle diverse parti della macchina da cucire, accompagnati dalle descrizioni delle rispettive funzioni. Prima di utilizzare la macchina da cucire, leggere attentamente queste descrizioni per imparare i nomi delle diverse parti della macchina.

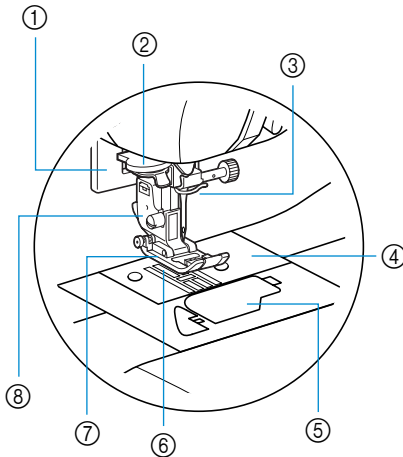
### Vista anteriore



- ① **Piastra del guidafilo / ② Coperchio del guidafilo**  
Passare il filo attorno alla piastra del guidafilo quando si infila il filo superiore.
- ③ **Portarocchetto**  
Inserire il rocchetto sul portarocchetto.
- ④ **Guidafilo per l'avvolgimento spolina**  
Passare il filo attorno a questo guidafilo quando si avvolge il filo della spolina.
- ⑤ **Sportello superiore**  
Aprire lo sportello superiore per posizionare il rocchetto di filo sul portarocchetto.
- ⑥ **Avvolgitore spolina**  
Utilizzare l'avvolgitore spolina quando si avvolge la spolina.
- ⑦ **Pannello operativo**  
Selezionare un punto tra quelli che appaiono sul pannello operativo. (pagina Copertina E)

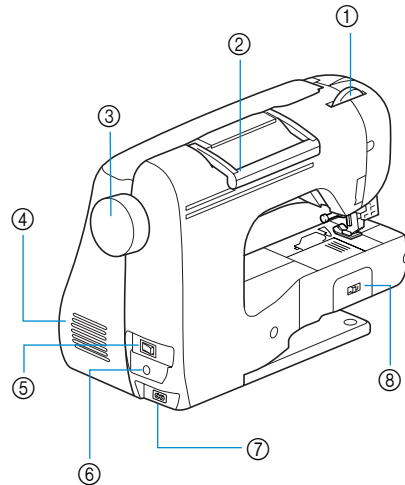
- ⑧ **Regolatore della velocità di cucitura**  
Utilizzare il regolatore della velocità di cucitura per impostare la velocità di cucitura.
- ⑨ **Pulsanti di funzionamento**  
Per iniziare a cucire a macchina utilizzare i pulsanti di funzionamento; alzare ed abbassare poi l'ago. (pagina Copertina D)
- ⑩ **Scomparto piano con vano accessori**  
Riporre il piedino premistoffa e le spoline nel vano accessori dello scomparto piano. Quando si cuciono pezzi cilindrici, rimuovere lo scomparto piano.
- ⑪ **Tagliafilo**  
Far passare i fili attraverso il tagliafilo per tagliarli.
- ⑫ **Leva dell'infila ago**  
Utilizzare l'infila ago per infilare l'ago.
- ⑬ **Manopola di tensione del filo**  
Utilizzare la manopola di tensione del filo per regolare la tensione del filo superiore.

## Ago e piedino sezione



- ① **Leva per asole**  
Abbassare la leva per asole quando si cuciono asole e rinforzi.
- ② **Dischi del guidafile**  
Far passare il filo attraverso i dischi del guidafile quando si utilizza l'infila ago per infilare l'ago.
- ③ **Gancio della barra dell'ago**  
Far passare il filo superiore attraverso il gancio della barra dell'ago.
- ④ **Piastra dell'ago**  
La piastra dell'ago presenta delle guide che servono ad effettuare cuciture diritte.
- ⑤ **Sportello della spolina/navetta**  
Togliere lo sportello della spolina, quindi inserire la spolina nella navetta.
- ⑥ **Alimentatore stoffa**  
L'alimentatore stoffa alimenta la stoffa nella direzione di cucitura.
- ⑦ **Piedino premistoffa**  
Il piedino premistoffa esercita l'adeguata pressione sulla stoffa durante la cucitura. Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di cucitura selezionato.
- ⑧ **Supporto del piedino premistoffa**  
Il piedino premistoffa è installato sull'apposito supporto.

## Vista lato destro-/ parte posteriore



- ① **Manopola del piedino premistoffa**  
Utilizzare la manopola del piedino premistoffa per regolare il grado di pressione esercitata sulla stoffa dal piedino premistoffa.
- ② **Maniglia**  
Nel trasportare la macchina, impugnare la maniglia.
- ③ **Volantino**  
Girare il volantino verso di sé per sollevare ed abbassare l'ago per cucire un punto.
- ④ **Fessura di aerazione**  
La fessura di aerazione consente il ricambio dell'aria che circonda il motore. Non ostruire la fessura di aerazione mentre si utilizza la macchina.
- ⑤ **Interruttore generale**  
Utilizzare l'interruttore generale per accendere e spegnere la macchina da cucire.
- ⑥ **Presse del comando a pedale**  
Inserire la spina posta all'estremità del cavo del comando a pedale nella presa del comando a pedale.
- ⑦ **Presse di alimentazione**  
Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione.
- ⑧ **Interruttore di regolazione alimentatore stoffa**  
Utilizzare l'interruttore di regolazione dell'alimentatore stoffa per abbassare l'alimentatore.

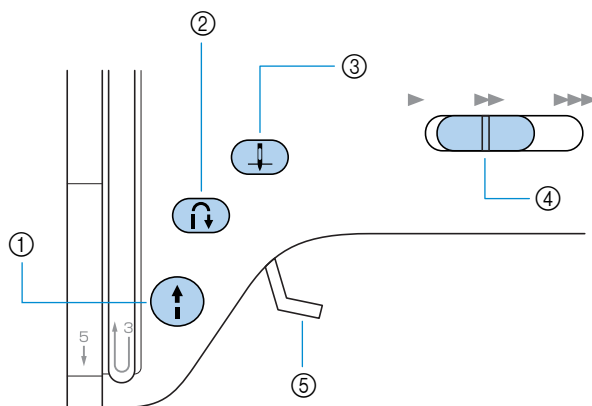


### Promemoria

- Mentre si impara ad utilizzare la macchina, consultare le pagine delle copertine B, D e E.

## Pulsanti di funzionamento

I pulsanti di funzionamento consentono di effettuare con facilità diverse operazioni fondamentali della macchina da cucire.



### ① Pulsante avvio/stop

Premere il pulsante avvio/stop per iniziare a cucire o per arrestare la cucitura. Quando viene premuto il pulsante, la macchina inizia a cucire in un primo tempo a velocità lenta. Quando si arresta la cucitura, l'ago viene abbassato nel tessuto. Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 37).

Il pulsante si illumina di verde, rosso o arancione, in funzione del modo in cui la macchina viene utilizzata.

Verde: Quando la macchina è pronta a iniziare a cucire o sta cucendo.

Rossa: Quando la macchina non è pronta a iniziare a cucire

Arancione: Quando l'albero avvolgitore della spolina viene spostato a destra per avvolgere il filo della spolina alla spolina

### ② Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

Premere il pulsante per punti di fermatura/rinforzo per cucire punti di fermatura o punti di rinforzo. I punti di fermatura vengono cuciti tenendo il pulsante premuto per cucire in direzione opposta. I punti di rinforzo vengono ottenuti cucendo da 3 a 5 punti uno sull'altro. Per i dettagli, consultare la parte "Fissaggio della cucitura" (pagina 39).

### ③ Pulsante di posizionamento dell'ago

Premere il pulsante di posizionamento dell'ago per alzare o abbassare l'ago. Premendo il pulsante due volte viene cucito un punto.

### ④ Regolatore della velocità di cucitura

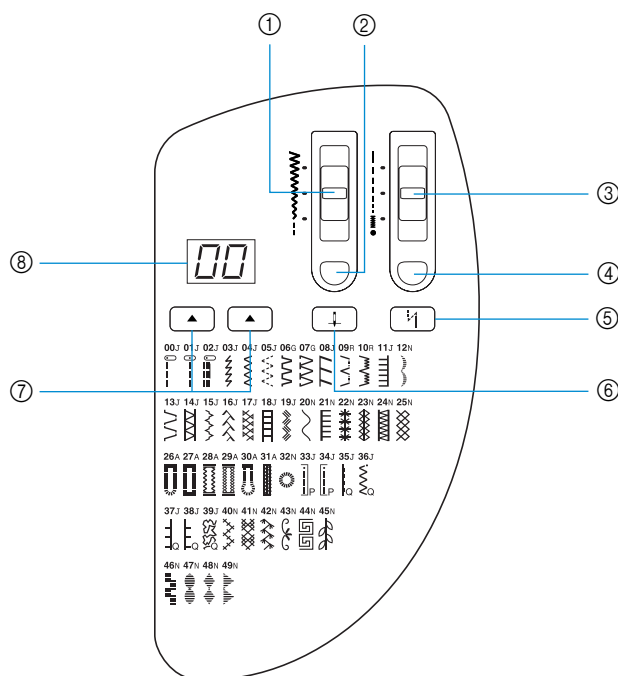
Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per impostare la velocità di cucitura.

### ⑤ Leva del piedino premistoffa

Sollevare ed abbassare la leva del piedino premistoffa per fare alzare ed abbassare il piedino premistoffa.

## Pannello operativo

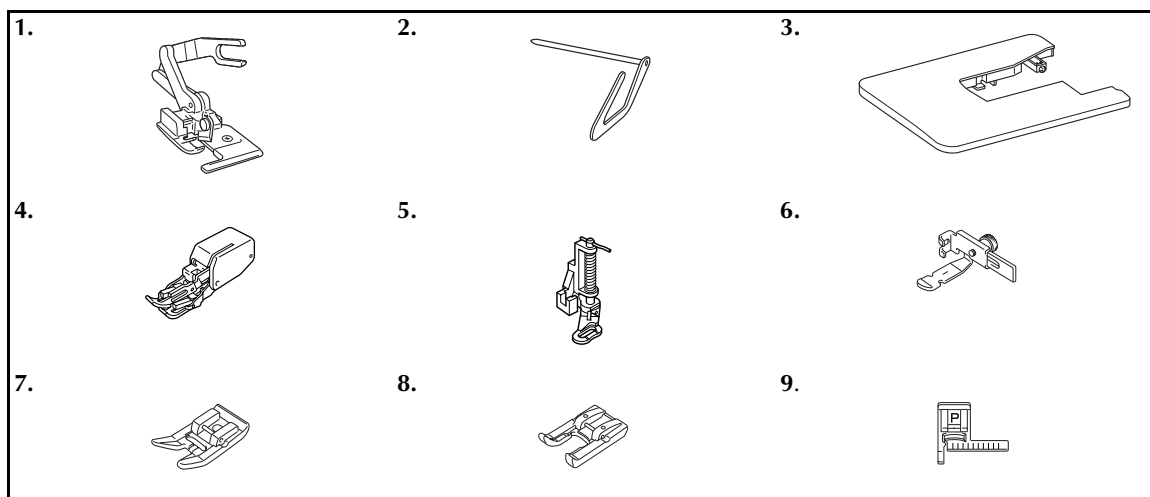
Il pannello operativo, che si trova sulla parte anteriore destra della macchina da cucire, consta di diversi pulsanti e cursori che permettono di definire il modo in cui il punto sarà cucito.



- ① **Cursore di regolazione della larghezza del punto / ② Pulsante di regolazione della larghezza del punto**  
Vengono utilizzati per regolare la larghezza del punto o la posizione dell'ago. Dopo avere premuto il pulsante di regolazione della larghezza del punto, utilizzare il cursore di regolazione della larghezza del punto per regolare la larghezza del punto.
- ③ **Cursore di regolazione della lunghezza del punto / ④ Pulsante di regolazione della lunghezza del punto**  
Vengono utilizzati per regolare la lunghezza del punto. Dopo avere premuto il pulsante di regolazione della lunghezza del punto, utilizzare il cursore di regolazione della lunghezza del punto per regolarne la lunghezza.
- ⑤ **Tasto automatico di fermatura/rinforzo del punto**  
Premere il tasto automatico di fermatura/rinforzo del punto per cucire automaticamente punti di fermatura o di rinforzo all'inizio e al termine della cucitura.
- ⑥ **Tasto posizione d'arresto dell'ago**  
Viene utilizzato per cambiare la posizione dell'ago quando si arresta la macchina da cucire. Se il tasto è acceso, la macchina da cucire si arresta con l'ago abbassato. Se il tasto non è acceso, la macchina da cucire si arresta con l'ago alzato.
- ⑦ **Tasto di selezione punto / ⑧ Indicatore punto**  
Premere il tasto di selezione punto, quindi selezionare il numero del punto che si desidera utilizzare. Sono disponibili 50 punti. Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).
- ⑨ **Punti**  
Ci sono 50 punti. Selezionare il punto 00-49.  
A destra del numero del punto compare una lettera (A, G, J, N o R) ad indicare che occorre utilizzare il piedino premistoffa.

## Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali.



1. **Taglierina laterale**  
Codice parte: XC3879-002
2. **Guida di trapuntatura**  
Codice parte: XC2215-002
3. **Tavola ampia**  
Codice parte: XC4541-051
4. **Piedino mobile**  
Codice parte: XC2214-002
5. **Piedino per trapuntatura**  
Codice parte: XC1948-002
6. **Piedino regolabile per cerniere/cordoncini**  
Codice parte: XC1970-002
7. **Piedino antiadesivo**  
Codice parte: XC1949-002
8. **Piedino aperto**  
Codice parte: XC1964-002
9. **Piedino di guida punti "P"**  
Codice parte: XA8839-002



### Promemoria

- Per acquistare accessori o componenti opzionali, rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.

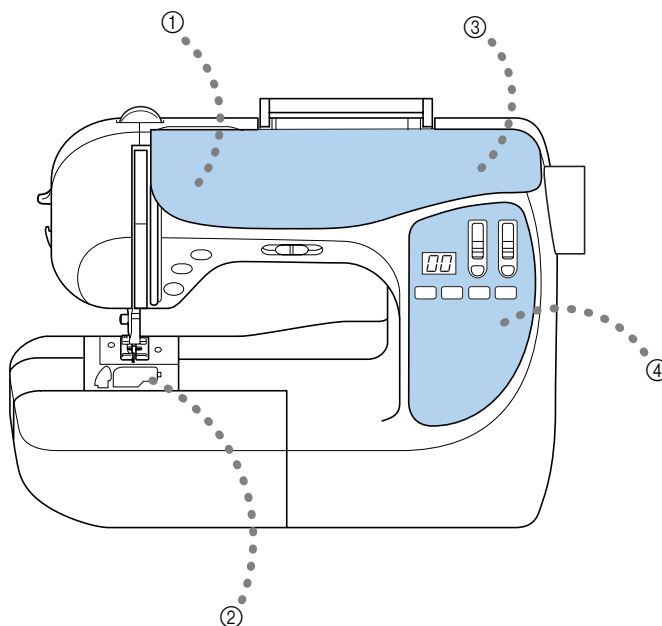
## Introduzione

Vi ringraziamo per avere acquistato questa macchina da cucire.

Prima di utilizzare la macchina da cucire, studiare il presente manuale per poter utilizzare correttamente le varie funzioni.

Una volta terminata la lettura del manuale, consigliamo di conservarlo in un luogo in cui sia rapidamente accessibile per poterlo consultare in futuro.

## Funzioni della macchina da cucire



① **Facile infilatura superiore**

Poiché il rocchetto può essere installato sulla parte anteriore della macchina da cucire, il filo superiore potrà essere infilato facilmente. Inoltre, l'ago può essere infilato con una semplice operazione. (pagina 16)

② **Infilatura inferiore con un semplice tocco**

È possibile iniziare a cucire senza far passare il filo della spolina. (pagina 14)

③ **Avvolgimento semplice della spolina**

Il filo può essere avvolto rapidamente e facilmente attorno alla spolina. (pagina 10)

④ **Punti incorporati**

È disponibile una serie di punti incorporati, tra cui punti utili, punti con caratteri e punti decorativi. (pagina 52)



## Sommario

<b>Accessori in dotazione</b> .....	<b>Copertina A</b>
Accessori .....	Copertina A
<b>Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni</b> .....	<b>Copertina B</b>
Vista anteriore .....	Copertina B
Ago e piedino sezione .....	Copertina C
Vista lato destro-/ parte posteriore .....	Copertina C
Pulsanti di funzionamento .....	Copertina D
Pannello operativo .....	Copertina E
<b>Accessori opzionali</b> .....	<b>1</b>
<b>Introduzione</b> .....	<b>2</b>
<b>Funzioni della macchina da cucire</b> .....	<b>2</b>
<b>Sommario</b> .....	<b>3</b>

## **OPERAZIONI PRELIMINARI** .....

### **7**

<b>Accensione e spegnimento della macchina</b> .....	<b>8</b>
Precauzioni in materia di alimentazione .....	8
Accensione della macchina .....	9
Spegnimento della macchina .....	9
<b>Avvolgimento/installazione della spolina</b> .....	<b>10</b>
Precauzioni riguardo alla spolina .....	10
Avvolgimento della spolina .....	10
Installazione della spolina .....	14
<b>Infilatura superiore</b> .....	<b>16</b>
Infilatura del filo superiore .....	16
Infilatura dell'ago .....	19
Utilizzo dell'ago doppio .....	20
Quando si utilizza filo che si svolge rapidamente .....	22
Estrazione del filo della spolina .....	23
<b>Sostituzione dell'ago</b> .....	<b>24</b>
Precauzioni relative all'ago .....	24
Tipi di aghi e relativo uso .....	24
Controllo dell'ago .....	25
Sostituzione dell'ago .....	26
<b>Sostituzione del piedino premistoffa</b> .....	<b>27</b>
Precauzioni relative al piedino premistoffa .....	27
Sostituzione del piedino premistoffa .....	27
Regolazione della pressione del piedino premistoffa .....	28
Rimozione del piedino premistoffa supporto .....	29
Uso del piedino mobile .....	29
<b>Cucitura di pezzi cilindrici o di grandi dimensioni</b> .....	<b>31</b>
Cucitura di pezzi cilindrici .....	31
Cucitura di pezzi di tessuto di grandi dimensioni .....	31

## **ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA** .....

### **33**

<b>Cucitura</b> .....	<b>34</b>
Procedura generale per la cucitura .....	35
Posizionamento del tessuto .....	36
Avvio della cucitura .....	37
Fissaggio della cucitura .....	39
Taglio del filo .....	41
<b>Regolazione della tensione del filo</b> .....	<b>42</b>
Modifica della tensione del filo superiore .....	42

<b>Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto .....</b>	<b>43</b>
Regolazione della larghezza del punto .....	43
Regolazione della lunghezza del punto .....	44
<b>Funzioni utili .....</b>	<b>45</b>
Modificare la posizione di arresto dell'ago .....	45
Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo .....	45
<b>Suggerimenti utili per la cucitura .....</b>	<b>47</b>
Cucitura di prova .....	47
Cambiamento della direzione direzione .....	47
Cucitura di curve .....	47
Cucitura di tessuti pesanti .....	48
Cucitura di tessuti leggeri .....	49
Cucitura di tessuti elastici .....	49
Cucitura di un margine di cucitura regolare .....	49

## **PUNTI UTILI .....**

<b>Selezione del punto .....</b>	<b>52</b>
Selezione del punto .....	52
<b>Punti soprappiglio .....</b>	<b>54</b>
Cucitura di punti di soprappiglio con il piedino per soprappiglio "G" .....	54
Cucitura di punti di soprappiglio con il piedino per zig-zag "J" .....	55
Cucitura di punti di soprappiglio utilizzando la taglierina laterale opzionale .....	56
<b>Punti di base .....</b>	<b>58</b>
Punti di base .....	58
<b>Punto orlo invisibile .....</b>	<b>59</b>
<b>Cucitura di asole .....</b>	<b>61</b>
Cucitura di asole .....	62
Cucitura di bottoni .....	65
<b>Applicazione di cerniere .....</b>	<b>68</b>
Inserimento di una cerniera centrata .....	68
Inserimento di una cerniera laterale .....	69
<b>Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico .....</b>	<b>72</b>
Cucitura elastica .....	72
Applicazione dell'elastico .....	72
<b>Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura .....</b>	<b>74</b>
Cucitura di appliqué .....	75
Cucitura di patchwork (per trapunte) cucitura .....	76
Giunzione .....	76
Trapuntatura .....	77
Trapuntatura a moto libero .....	78
<b>Punti di rinforzo .....</b>	<b>80</b>
Punto elastico triplo .....	80
Cucitura di rinforzi .....	80
<b>Cucitura di occhielli .....</b>	<b>82</b>
<b>Punti decorativi .....</b>	<b>83</b>
Punto a giorno .....	84
Punto a smerlo .....	85
Punto smock .....	85
Giunzione .....	86
Decorazioni tradizionali .....	87

<b>APPENDICE .....</b>	<b>89</b>
<b>Impostazioni dei punti .....</b>	<b>90</b>
Punti utili .....	90
<b>Manutenzione .....</b>	<b>94</b>
Pulizia della macchina superficie .....	94
Pulizia della navetta .....	94
<b>Individuazione dei guasti .....</b>	<b>96</b>
Messaggi di errore .....	99
Segnale acustico .....	100
Rimozione dello sportello superiore .....	100
<b>Indice .....</b>	<b>101</b>

# SI RINGRAZIA LA GENTILE CLIENTELA PER AVER SCELTO QUESTA MACCHINA DA CUCIRE

Questa macchina è una delle più avanzate macchine da cucire per uso domestico dotate di computer. Prima di utilizzare la macchina, consigliamo di leggere attentamente il manuale per sfruttare pienamente tutte le funzioni.

## LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

### Per un funzionamento sicuro

1. Guardare sempre l'ago mentre si cuce. Non toccare il volantino, la levetta del tendifilo, l'ago o altre parti in movimento.
2. Ricordarsi di spegnere l'interruttore generale e di staccare il cavo quando:
  - Si è terminato di utilizzare la macchina
  - Si sostituisce o si toglie l'ago o qualsiasi altro componente
  - Si verifica un black-out durante l'uso
  - Si esegue la manutenzione della macchina
  - Si lascia la macchina incustodita
3. Non depositare oggetti sul comando a pedale.
4. Collegare la macchina direttamente ad una presa a parete. Non utilizzare prolunghe.

### Per una maggiore durata

1. Riporre la macchina da cucire in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
2. Per la pulizia della custodia, utilizzare solo saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina che la custodia e vanno quindi evitati.
3. Fare attenzione a non lasciar cadere la macchina e a proteggerla dagli urti.
4. Consultare sempre il presente manuale di istruzioni per sostituire o riparare i vari gruppi, il piedino premistoffa, l'ago o altre parti, in modo da garantire un'installazione corretta.

### Per riparazioni o regolazioni

In caso di guasto o qualora sia necessario procedere a regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella di identificazione guasti sul retro del manuale di istruzioni. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore autorizzato.

**1****OPERAZIONI PRELIMINARI**

In questo capitolo sono descritti i vari preparativi necessari prima di iniziare a cucire.

<b>Accensione e spegnimento della macchina .....</b>	<b>8</b>
<b>Avvolgimento/installazione della spolina .....</b>	<b>10</b>
<b>Infilatura superiore .....</b>	<b>16</b>
<b>Sostituzione dell'ago .....</b>	<b>24</b>
<b>Sostituzione del piedino premistoffa .....</b>	<b>27</b>
<b>Cucitura di pezzi cilindrici o di grandi dimensioni.....</b>	<b>31</b>

## Accensione e spegnimento della macchina

In questa parte viene spiegato come accendere e spegnere la macchina.

### Precauzioni in materia di alimentazione

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni in materia di alimentazione.

#### AVVERTENZA

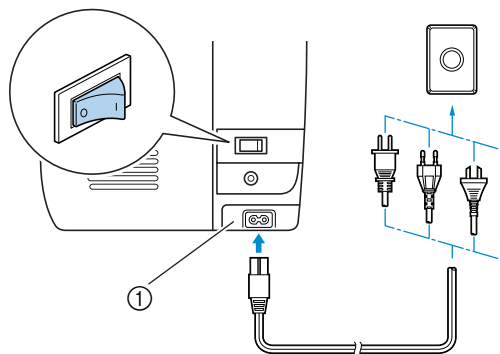
- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa normale per uso domestico. L'uso di altre fonti di alimentazione può comportare il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni alla macchina.
- Spegnere la macchina e staccare la spina nelle seguenti situazioni:
  - Quando si lascia la macchina incustodita
  - Dopo avere utilizzato la macchina
  - Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso
  - Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento
  - Durante temporali con scariche elettriche

#### ATTENZIONE

- Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multi-presa con molteplici apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi d'incendio o di scosse elettriche.
- Non toccare la spina con le mani bagnate. Si rischia di prendere la scossa.
- Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo, afferrare sempre la spina. Se si tira il cavo si rischia di danneggiarlo, di provocare incendi, o di prendere la scossa.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare forzatamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a fonti di calore. Tutto ciò può danneggiare il cavo e comporta il rischio di incendi o scosse elettriche. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore autorizzato prima di continuarla ad utilizzarla.
- Se la macchina da cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo dalla presa di corrente. In caso contrario, vi è rischio d'incendio.

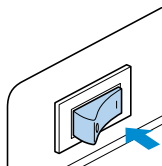
## Accensione della macchina

- 1 Assicurarsi che la macchina da cucire sia spenta (l'interruttore generale deve essere sulla posizione "O"), quindi inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa che si trova sul lato destro della macchina.
- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro.



① Presa per cavo di alimentazione

- 3 Premere sulla parte destra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo nella posizione "I").

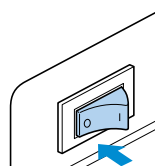


► Quando la macchina è accesa, la spina di cucitura si illumina.

## Spegnimento della macchina

Dopo aver finito di utilizzare la macchina da cucire, spegnerla. Ricordarsi di spegnere la macchina anche prima di trasportarla in un altro posto.

- 1 Assicurarsi che la macchina non stia cucendo.
- 2 Premere sulla parte sinistra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo sulla posizione "O").



► Quando la macchina viene spenta, la spina di cucitura si spegne anch'essa.

- 3 Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.  
Per staccare il cavo di alimentazione, afferrare la spina.
- 4 Staccare il cavo di alimentazione dall'apposita presa.

### Nota

- Quando la macchina viene spenta, vengono annullate tutte le impostazioni dei punti.
- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre si utilizza la macchina da cucire, spegnere la macchina e staccare il cavo di alimentazione. Quando si riavvia la macchina da cucire, seguire la procedura necessaria per utilizzarla correttamente.

## Avvolgimento/installazione della spolina

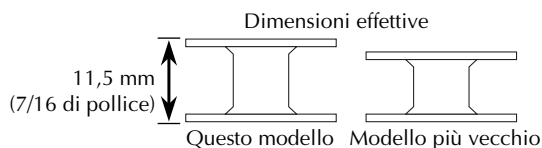
In questa parte viene indicato come avvolgere il filo sulla spolina e come, una volta avvolto, inserirlo.

### Precauzioni riguardo alla spolina

Riguardo alla spolina, ricordare di osservare le seguenti precauzioni.

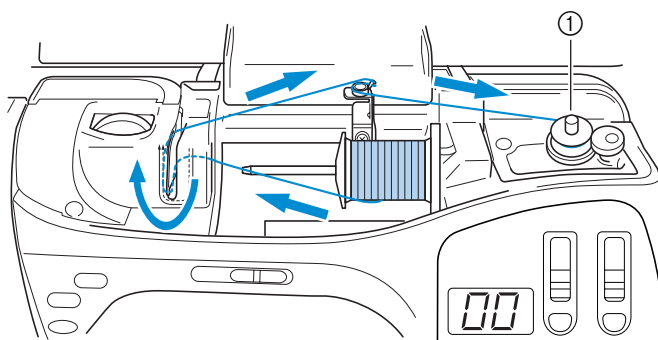
#### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare unicamente la spolina (codice parte: XA5539-151) specificamente prevista per questa macchina da cucire. L'uso di qualsiasi altra spolina comporta il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.
- La spolina fornita è stata appositamente progettata per questa macchina da cucire. Se si utilizzano spoline di modelli meno recenti, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare esclusivamente la spolina fornita o spoline dello stesso tipo (codice parte: XA5539-151).



### Avvolgimento della spolina

Avvolgere il filo attorno alla spolina per preparare il filo della spolina.



① Avvolgitore spolina

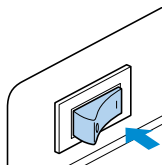


#### Promemoria

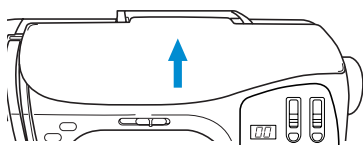
- L'ordine di infilatura della macchina per l'avvolgimento della spolina è indicato da una linea tratteggiata sulla macchina da cucire. Fare attenzione ad eseguire l'infilatura come indicato.



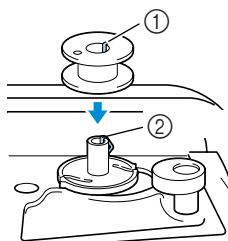
- 1** Accendere la macchina da cucire.



- 2** Sollevare lo sportello superiore per aprirlo.

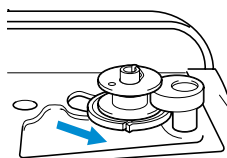


- 3** Posizionare la spolina sul relativo albero avvolgitore in modo che la molla dell'albero si inserisca nella scanalatura della spolina.

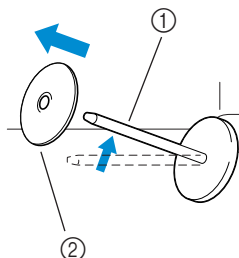


- ① Incavo  
② Molla dell'albero avvolgitore della spolina

- 4** Far scorrere l'albero dell'avvolgitore della spolina verso destra.



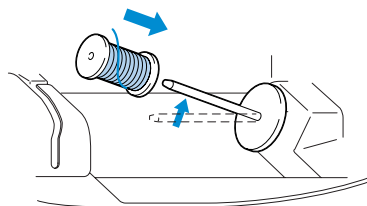
- 5** Togliere il fermo per rocchetto che è inserito sul portarocchetto.



- ① Portarocchetto  
② Fermo del rocchetto

- 6** Porre il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto.

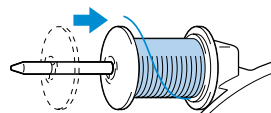
Inserire il rocchetto sul portarocchetto in modo che il rocchetto sia posizionato orizzontalmente ed il filo si svolga dalla parte anteriore inferiore del rocchetto.



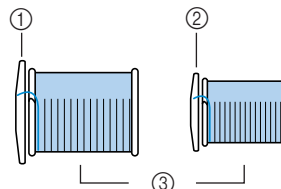
- Se il rocchetto non è posizionato in modo da garantire il corretto svolgimento del filo, quest'ultimo rischia di ingarbugliarsi attorno al portarocchetto.

- 7** Inserire il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Con la parte arrotondata del fermo per rocchetto posizionata verso sinistra, inserire fino in fondo il fermo sul portarocchetto, finché la parte destra del rocchetto tocca l'estremità destra del portarocchetto.

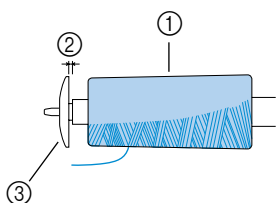


- I fermi per rocchetto sono disponibili in tre dimensioni (grande, medio e piccolo). Utilizzare un fermo il cui diametro sia leggermente più grande di quello del rocchetto. All'acquisto della macchina da cucire, sul portarocchetto è già inserito il fermo per rocchetto di dimensione media.



- ① Fermo per rocchetto (grande)  
② Fermo per rocchetto (medio)  
③ Rocchetto

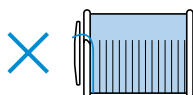
- Quando si utilizza un rocchetto di filo con avvolgimento intrecciato, installare il fermo per rocchetto di piccole dimensioni lasciando un po' di spazio tra il fermo ed il rocchetto.



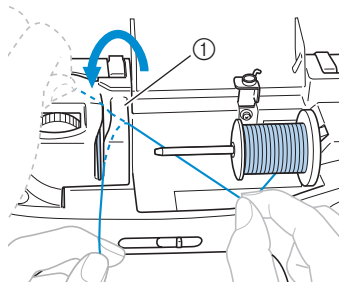
- ① Rocchetto
- ② Spazio
- ③ Fermo per rocchetto (piccolo)

### ⚠ ATTENZIONE

- Se il rocchetto o il rispettivo fermo non sono posizionati correttamente, vi è il rischio che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si spezzi.
- I fermi per rocchetto sono disponibili in tre dimensioni (grande, medio, piccolo), in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.

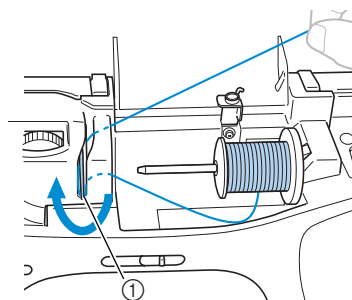


- 8** Tenendo il rocchetto con la mano destra, tirare il filo con la sinistra, quindi passarlo dietro al coperchio del guidafile verso la parte anteriore.



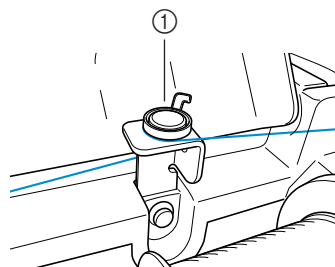
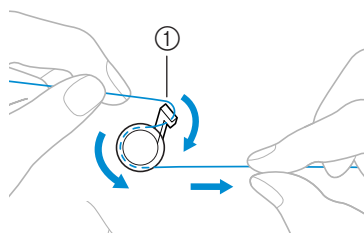
- ① Coperchio del guidafile

- 9** Far passare il filo sotto la piastra del guidafile da destra.



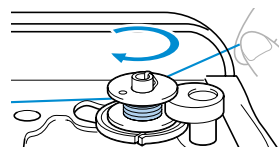
- ① Piastra del guidafile

- 10** Tirare il filo verso destra, passarlo sotto il gancio del guidafile per l'avvolgimento della spolina, quindi avvolgerlo in senso antiorario tra i dischi.

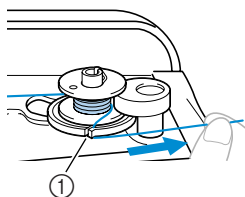


- ① Guidafile per l'avvolgimento della spolina

- 11** Mantenendo con la mano sinistra l'estremità del filo che si avvolge attorno al guidafile per l'avvolgimento della spolina, con la mano destra avvolgere in senso orario attorno alla spolina l'estremità libera del filo, per quattro o cinque volte.



- 12** Tirare il filo verso destra e farlo passare attraverso la fessura nell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina.

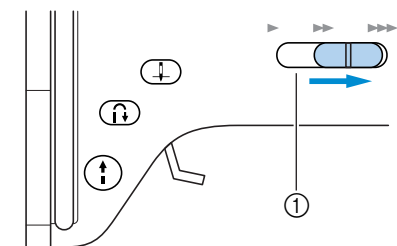


- ① Fessura nell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina (con tagliafilo incorporato)
- Il filo viene reciso ad una lunghezza adatta.

### ATTENZIONE

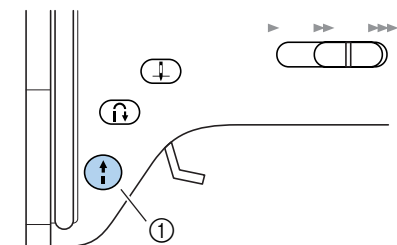
- Il filo deve essere tagliato come descritto alla pagina precedente. Se la spolina viene avvolta senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura dell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina, vi è il rischio che il filo si ingarbugli sulla spolina o che l'ago s'incurvi o si spezzi quando il filo della spolina sta per esaurirsi.

- 13** Spostare verso destra il regolatore della velocità di cucitura (in modo da aumentare la velocità).



- ① Regolatore della velocità di cucitura

- 14** Premere una volta (pulsante avvio/stop).



- ① Pulsante avvio/stop

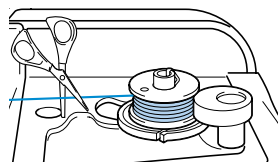
- La spolina inizia a girare ed il filo viene avvolto attorno ad essa.

- La spolina smette di girare quando è piena.

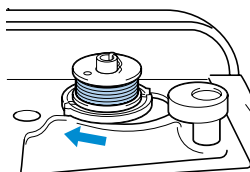
- 15** Premere una volta (pulsante avvio/stop).

- La macchina da cucire si arresta.

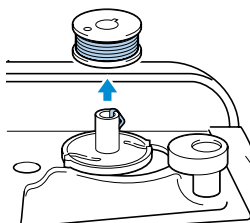
- 16** Tagliare con le forbici l'estremità del filo avvolto attorno alla spolina.



- 17** Far scorrere l'albero dell'avvolgitore della spolina verso sinistra.



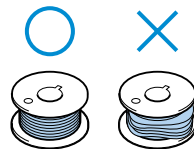
- 18** Togliere la spolina dall'albero.



- 19** Riportare il regolatore della velocità di cucitura nella posizione originale.

### ATTENZIONE

- Utilizzare filo correttamente avvolto attorno alla spolina; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di non disporre della giusta tensione del filo.



### Promemoria

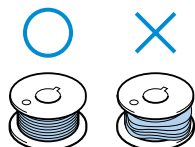
- Quando la macchina da cucire viene avviata, o quando il volantino viene girato dopo l'avvolgimento del filo attorno alla spolina, la macchina da cucire emette uno scatto. Non si tratta di un problema di funzionamento.

## Installazione della spolina

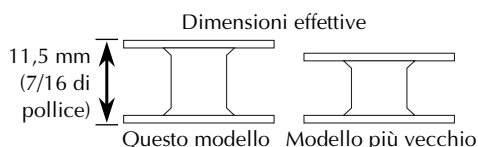
Installare la spolina con il filo avvolto.

### ATTENZIONE

- Utilizzare filo correttamente avvolto attorno alla spolina; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di non disporre della giusta tensione del filo.



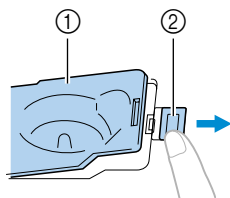
- La spolina è stata appositamente progettata per questa macchina da cucire. Se si utilizzano spoline di modelli meno recenti, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare esclusivamente la spolina fornita o spoline dello stesso tipo (codice parte: XA5539-151).



### Promemoria

- L'ordine in cui il filo della spolina deve essere fatto passare attraverso la navetta è indicato dai contrassegni attorno alla navetta stessa. Fare attenzione ad eseguire l'infilatura come indicato.

- 1 Far scorrere verso destra il fermo dello sportello della spolina.

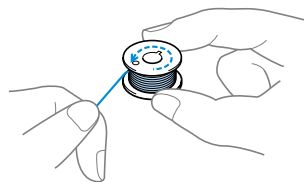


- 1 Sportello della spolina
- 2 Fermo

► Lo sportello della spolina si apre.

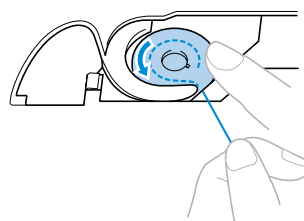
- 2 Togliere lo sportello della spolina.

- 3 Mantenere la spolina con la mano destra e l'estremità del filo con la sinistra.



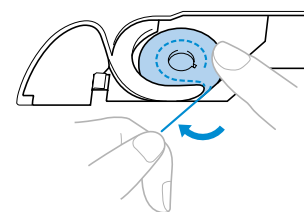
- Fare attenzione a non far cadere la spolina.

- 4 Inserire la spolina nella navetta in modo che il filo si svolga verso sinistra.

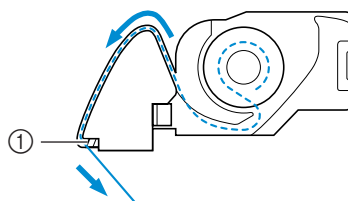


- Fare attenzione ad inserire correttamente la spolina.

- 5 Con delicatezza, tenere ferma la spolina con la mano destra e con la sinistra guidare il filo come indicato nella figura.



- 6 Far passare il filo attraverso la scanalatura come illustrato, quindi estrarlo in avanti.



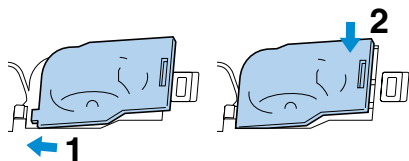
- 1 Tagliafilo

► Il tagliafilo taglia il filo.

**! ATTENZIONE**

- Fare attenzione a mantenere la spolina con il dito e a svolgere correttamente il filo, altrimenti il filo può spezzarsi o la sua tensione risulterà inadeguata.

- 7 Reinstallare lo sportello della spolina.**  
Inserire la linguetta dell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente dal lato destro.



- L'infilatura inferiore è terminata.

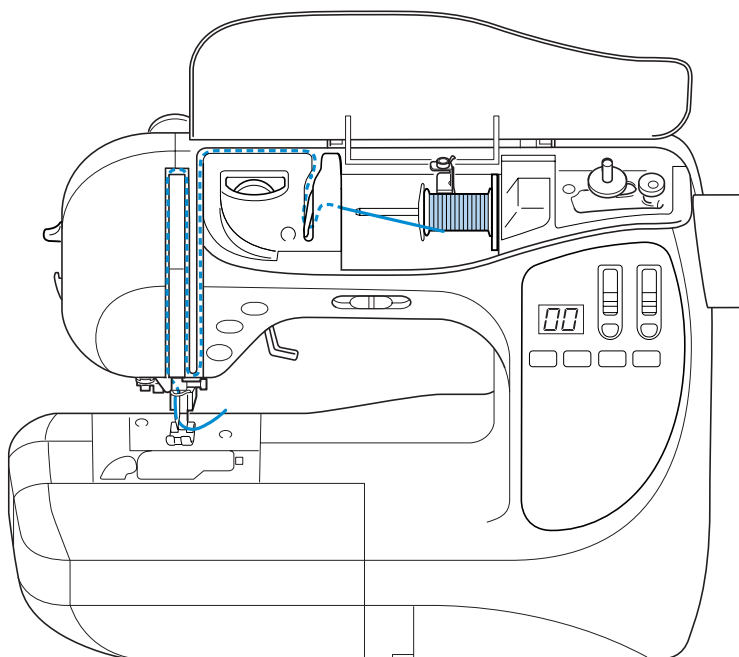
Infilare quindi il filo superiore. Proseguire con la procedura descritta nella parte "Infilatura superiore" (alla pagina seguente).

**🔔 Promemoria**

- È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina. Se si desidera estrarre il filo della spolina prima di iniziare a cucire, farlo secondo la procedura descritta nella parte "Estrazione del filo della spolina" (pagina 23).

## Infilatura superiore

In questa parte sono descritte le procedure per collocare il rocchetto ed eseguire l'infilatura del filo superiore e dell'ago.



### ATTENZIONE

- Nell'infilare il filo superiore, seguire attentamente le istruzioni. Se l'infilatura superiore non è eseguita correttamente vi è il rischio che il filo si ingarbugli o che l'ago possa incurvarsi o spezzarsi.

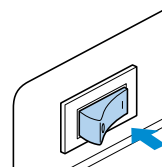


### Promemoria

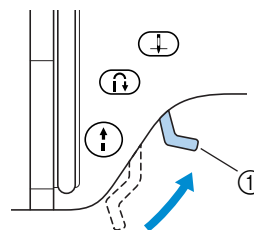
- L'ordine in cui eseguire l'infilatura è indicato da una linea continua sulla macchina da cucire. Fare attenzione ad eseguire l'infilatura come indicato.

## Infilatura del filo superiore

- 1 Accendere la macchina da cucire.



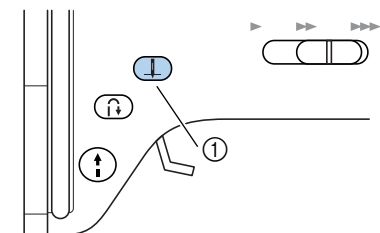
- 2 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- ① Leva del piedino premistoffa
- Il piedino premistoffa viene sollevato.

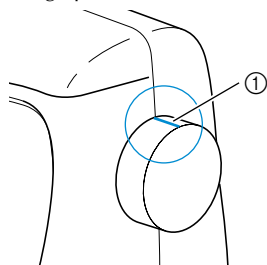
- Se il piedino premistoffa non è sollevato, non è possibile eseguire correttamente l'infilatura della macchina da cucire.

### 3 Premere una o due volte (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



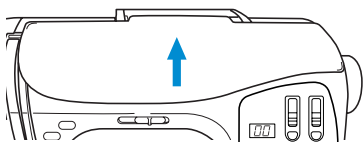
① Pulsante di posizionamento dell'ago

- Se l'ago non è ben sollevato, non è possibile eseguire correttamente l'infilatura della macchina da cucire. Assicurarsi che il contrassegno sul volantino sia rivolto verso l'alto, come indicato nella sottostante illustrazione. Se il volantino non è in questa posizione, non dimenticare di premere il pulsante di posizionamento dell'ago per sollevare l'ago prima di utilizzare l'infilatura.

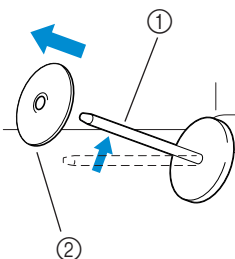


① Contrassegno sul volantino

### 4 Sollevare lo sportello superiore per aprirlo.



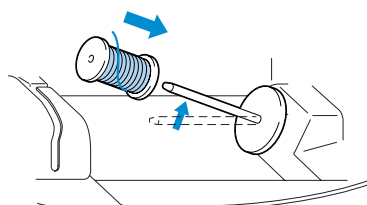
### 5 Togliere il fermo per rocchetto che è inserito sul portarocchetto.



① Portarocchetto  
② Fermo del rocchetto

### 6 Porre il rocchetto per il filo superiore sul portarocchetto.

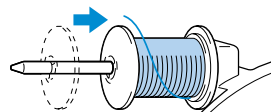
Inserire il rocchetto sul portarocchetto in modo che il primo sia posizionato orizzontalmente ed il filo si svolga dalla parte anteriore inferiore del rocchetto.



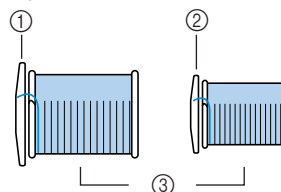
- Se il rocchetto non è posizionato in modo da garantire il corretto svolgimento del filo, quest'ultimo rischia di ingarbugliarsi attorno al portarocchetto.

### 7 Inserire il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Con la parte arrotondata del fermo per rocchetto posizionata verso sinistra, inserire fino in fondo il fermo sul portarocchetto, finché la parte destra del rocchetto tocca l'estremità destra del portarocchetto.

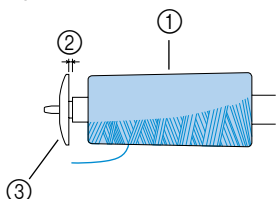


- I fermi per rocchetto sono disponibili in tre dimensioni (grande, medio e piccolo). Utilizzare un fermo il cui diametro sia leggermente più grande di quello del rocchetto. All'acquisto della macchina da cucire, sul portarocchetto è già inserito il fermo per rocchetto di dimensione media.



① Fermo per rocchetto (grande)  
② Fermo per rocchetto (medio)  
③ Rocchetto

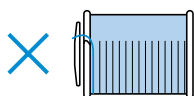
- Quando si utilizza un rocchetto di filo con avvolgimento intrecciato, installare il fermo per rocchetto di piccole dimensioni lasciando un po' di spazio tra il fermo ed il rocchetto.



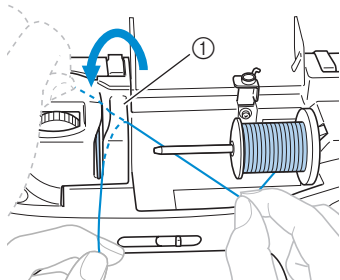
- ① Rocchetto
- ② Spazio
- ③ Fermo per rocchetto (piccolo)

## ! ATTENZIONE

- Se il rocchetto o il rispettivo fermo non sono posizionati correttamente, vi è il rischio che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si spezzi.
- I fermi per rocchetto sono disponibili in tre dimensioni (grande, piccolo, medio), in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.

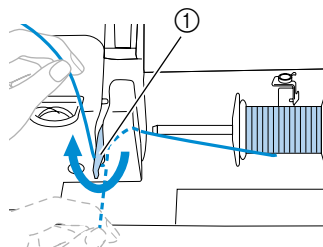


- 8** Tenendo il rocchetto con la mano destra, tirare il filo con la sinistra, quindi passarlo dietro al coperchio del guidafilo verso la parte anteriore.



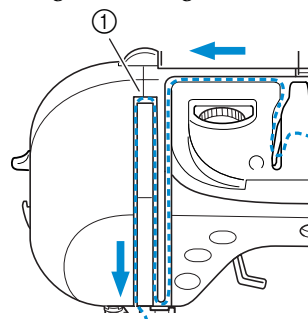
- ① Coperchio del guidafilo

- 9** Far passare il filo sotto la piastra del guidafilo da destra.



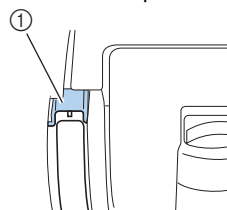
- ① Piastra del guidafilo

- 10** Mantenendo teso con la mano destra il filo passato sotto la piastra del guidafilo, passarlo attraverso le guide nell'ordine illustrato (su → sinistra → giù → su → giù).



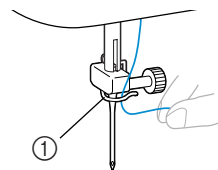
- ① Otturatore

Lo schema seguente mostra la posizione dell'otturatore quando il piedino premistoffa è abbassato. Poiché quando il piedino premistoffa è abbassato l'otturatore è chiuso, non è possibile eseguire l'infilatura della macchina. Non dimenticare di sollevare il piedino premistoffa per aprire l'otturatore e poter eseguire l'infilatura.



- ① Otturatore

- 11** Passare il filo attraverso il gancio alla base della barra dell'ago.



- ① Gancio

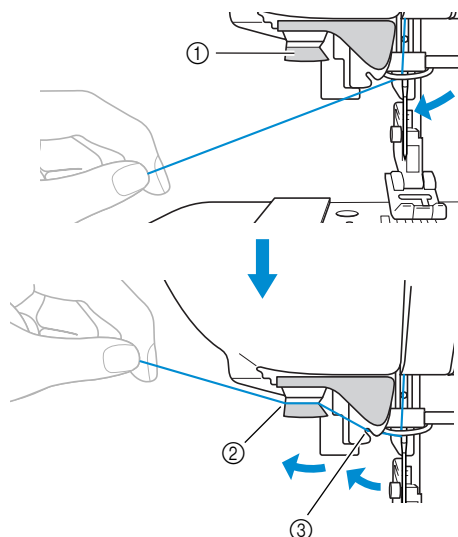
Utilizzare quindi l'infilago per infilare l'ago. Proseguire con la procedura descritta nella parte "Infilatura dell'ago" (alla pagina seguente).



## Infilatura dell'ago

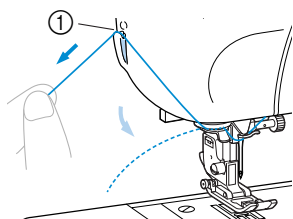
L'infilatura dell'ago può essere utilizzata con il set di aghi da 75/11 a 100/16. Per ulteriori dettagli sull'ago, consultare la parte "Tipi di aghi e relativo uso" (pagina 24).

- 1 Con la mano sinistra, mantenere l'estremità del filo passato attraverso il gancio della barra dell'ago, quindi far passare il filo attraverso i dischi del guidafile dalla parte anteriore.



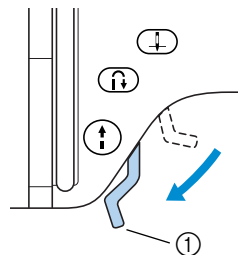
- 1 Dischi del guidafile
- 2 Passare il filo verso il lato posteriore.
- 3 Passare il filo attraverso la fessura.

- 2 Tagliare il filo con il tagliafile che si trova sul lato sinistro della macchina.



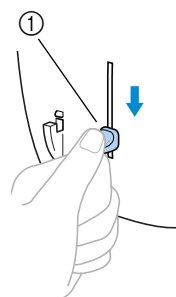
- 1 Tagliafile

- 3 Abbassare la leva del piedino premistoffa.



- 1 Leva del piedino premistoffa
- Il piedino premistoffa viene abbassato.

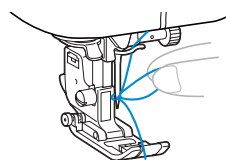
- 4 Abbassare la leva dell'infilatura fino a quando non scatta.



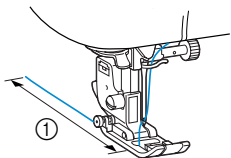
- 1 Leva dell'infilatura
- Il filo viene fatto passare attraverso la cruna dell'ago.

- 5 Rilasciare la leva dell'infilatura.

- 6 Tirare con delicatezza l'occhiello di filo fatto passare attraverso la cruna dell'ago per estrarre l'estremità del filo.



- 7** Sollevare la leva del piedino premistoffa, passare il filo attraverso il piedino premistoffa, quindi estrarre circa 5 cm (2 pollici) di filo verso la parte posteriore della macchina.



① 5 cm (2 pollici)

► L'infilatura superiore è terminata.

Ora che l'infilatura superiore e quella inferiore sono terminate, la macchina è pronta a cucire.

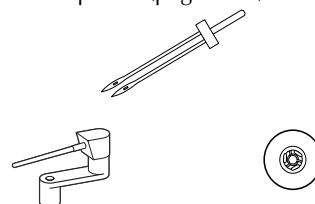


### Nota

- Se l'ago non è sollevato, l'infilatura non può infilare l'ago. Prima di utilizzare l'infilatura, ricordarsi di premere il pulsante di posizionamento dell'ago per sollevarlo.
- Se è installato l'ago doppio, non è possibile utilizzare l'infilatura. Per i dettagli, consultare la parte "Utilizzo dell'ago doppio" (a destra).

## Utilizzo dell'ago doppio

L'ago doppio consente di cucire due linee parallele dello stesso punto con due fili diversi. I due fili superiori devono essere dello stesso spessore e della stessa qualità. Utilizzare l'ago doppio, il portarocchetto verticale ed il fermo per rocchetto. Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l'ago doppio, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 90).

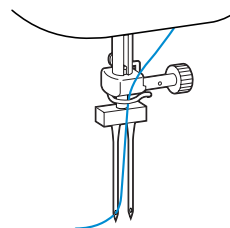


### ! ATTENZIONE

- **Utilizzare esclusivamente l'ago doppio (codice parte: X59296-051). L'uso di qualsiasi altro ago comporta il rischio di piegatura dell'ago o di danni alla macchina.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**

- 1 Installare l'ago doppio.**
  - Per i dettagli relativi all'installazione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 26).
- 2 Infilare il filo superiore per la cruna dell'ago sinistro.**
  - Per i dettagli, consultare i punti da 1 a 11 nella parte "Infilatura del filo superiore" (pagina 16).
- 3 Infilare manualmente il filo superiore nell'ago sinistro.**

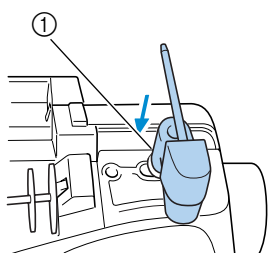
Inserire il filo nella cruna dell'ago dalla parte anteriore.



- Con l'ago doppio non è possibile utilizzare l'infilatura. Se si utilizza l'infilatura per l'ago doppio, si rischia di danneggiare la macchina da cucire.

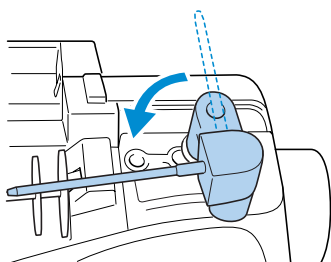
**4** Inserire il portarocchetto verticale sull'albero dell'avvolgitore della spolina.

Inserire il portarocchetto verticale in modo che sia perpendicolare all'albero avvolgitore della spolina.



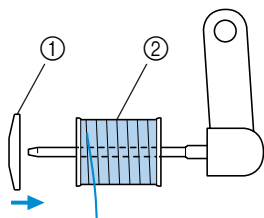
① Albero dell'avvolgitore della spolina

**5** Ruotare il portarocchetto in modo che sia orizzontale.



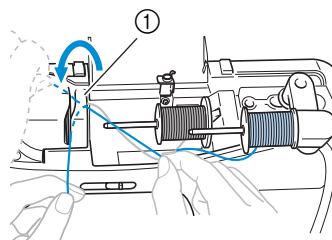
**6** Porre il rocchetto del filo superiore per l'ago di destra sul portarocchetto di riserva, quindi fissarlo con l'apposito fermo.

Il filo deve svolgersi dalla parte superiore anteriore del rocchetto.



① Fermo del rocchetto  
② Rocchetto

**7** Infilare il filo superiore nello stesso modo in cui è stato infilato il filo superiore per il lato sinistro.

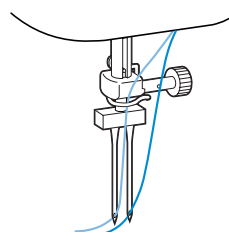


① Coperchio del guidafile

• Per i dettagli, consultare i punti da **8** a **10** nella parte "Infilatura del filo superiore" (pagina 18).

**8** Senza far passare il filo attraverso il gancio della barra dell'ago, infilare manualmente l'ago destro.

Inserire il filo nella cruna dell'ago dalla parte anteriore.



• Con l'ago doppio non è possibile utilizzare l'infila ago. Se si utilizza l'infila ago per l'ago doppio si rischia di danneggiare la macchina da cucire.

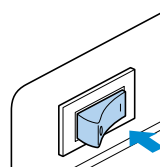
**9** Montare il piedino per zig-zag "J".

• Per i dettagli relativi alla sostituzione del piedino premistoffa, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

**! ATTENZIONE**

• Quando si usa l'ago doppio, non dimenticare di montare il piedino per zig-zag "J"; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.

**10** Accendere la macchina da cucire.



**11** Selezionare un punto.

- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).
- Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l’ago doppio, consultare la parte “Impostazioni dei punti” (pagina 90)
- Selezionare una larghezza di punto non superiore a 5,0 mm (3/16 di pollice).


**! ATTENZIONE**

- Quando si usa l’ago doppio, fare attenzione a selezionare un punto adatto; si rischia altrimenti di spezzare l’ago o di danneggiare la macchina.
- Selezionare una larghezza di punto non superiore a 5,0 mm (3/16 di pollice), altrimenti l’ago può rompersi o la macchina può essere danneggiata.
- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l’ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l’ago urta il piedino premistoffa può piegarsi o spezzarsi.

**12** Iniziare a cucire.

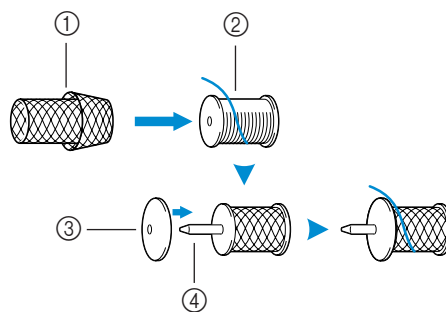
- Per i dettagli relativi all’avvio della cucitura, consultare la parte “Avvio della cucitura” (pagina 37).
- Vengono cucite due linee di punti parallele.

**! ATTENZIONE**

- Quando si modifica la direzione di cucitura, premere  (pulsante di posizionamento dell’ago) per sollevare l’ago dal tessuto, quindi sollevare la leva del piedino premistoffa e girare il tessuto.

**Quando si utilizza filo che si svolge rapidamente**

Quando si utilizza filo che si svolge rapidamente, come filo di nylon trasparente o filo metallico, applicare sul rocchetto la retina fornita prima di inserire il rocchetto di filo sul portarocchetto. Se la retina è troppo lunga, piegarla per adattarla alle dimensioni del rocchetto.



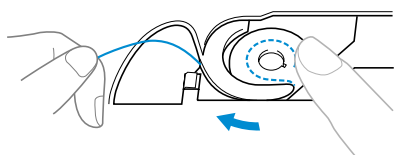
- ① Retina
- ② Rocchetto
- ③ Fermo del rocchetto
- ④ Portarocchetto


## Estrazione del filo della spolina

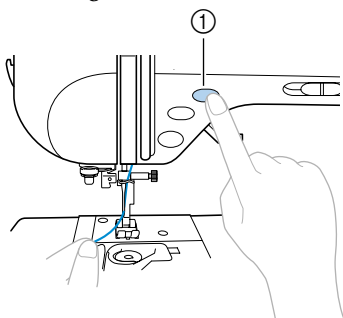
Quando si creano arricciature o prima della trapuntatura a moto libero, occorre prima di tutto estrarre il filo della spolina seguendo la procedura sotto descritta.

- 1** **Inserire la spolina nella navetta.**
- Consultare i punti da **1** a **5** nella parte "Installazione della spolina" (pagina 14).

- 2** **Far passare il filo della spolina attraverso la scanalatura.**  
Non tagliare il filo con il tagliafilo.

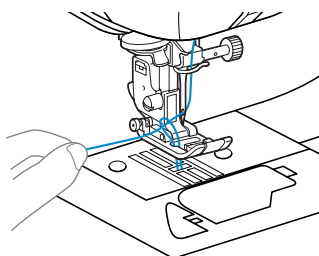


- 3** **Mantenendo con delicatezza il filo superiore con la mano sinistra, premere due volte  per sollevare l'ago.**

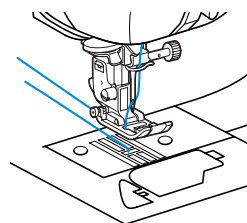


- 1** Pulsante di posizionamento dell'ago
- Il filo della spolina forma un occhiello attorno al filo superiore e può essere estratto.

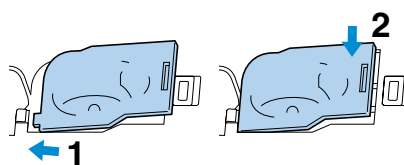
- 4** **Tirare delicatamente verso l'alto il filo superiore per estrarre l'estremità del filo della spolina.**



- 5** **Tirare circa 5 cm (2 pollici) del filo della spolina sotto il piedino premistoffa verso la parte posteriore della macchina.**



- 6** **Reinstallare lo sportello della spolina.**  
Inserire la linguetta dell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente dal lato destro.



## Sostituzione dell'ago

Questa parte del manuale contiene informazioni sugli aghi per macchine da cucire.

### Precauzioni relative all'ago

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni quando si maneggia l'ago. Il mancato rispetto di queste precauzioni comporta grandi pericoli; l'ago può, per esempio, spezzarsi ed i frammenti possono disperdersi. Leggere e rispettare assolutamente le seguenti istruzioni.

#### ATTENZIONE

- **Utilizzare solo aghi per macchine da cucire per uso domestico. L'uso di qualsiasi altro ago comporta il rischio di piegatura dell'ago o di danni alla macchina.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**

### Tipi di aghi e relativo uso

L'ago per macchina da cucire da utilizzare dipende dal tessuto e dallo spessore del filo. Per la scelta del filo e dell'ago adatti al tessuto da cucire, consultare la tabella seguente.

Tipo di tessuto/Applicazione		Filo		Dimensioni dell'ago
		Tipo	Dimensioni	
tessuti medi	Panno rasato	Filo di cotone	60–80	75/11–90/14
	Taffetà	Filo sintetico		
	Flanella, Gabardine	Filo di seta	50–80	
tessuti Leggeri	Linone	Filo di cotone	60–80	65/9–75/11
	Georgette	Filo sintetico		
	Challis, Satin	Filo di seta	50–80	
tessuti Pesanti	Denim	Filo di cotone	30–50	90/14–100/16
	Velluto a coste	Filo sintetico	50	
	Tweed	Filo di seta		
tessuti Elastici	Jersey	Filo per maglieria	50–60	Ago con punta a sfera (colore dorato) 75/11–90/14
	Maglia			
Tessuti che si sfilacciano facilmente		Filo di cotone	50–80	65/9–90/14
		Filo sintetico		
		Filo di seta		
Cucitura di rinforzo		Filo sintetico	30	90/14–100/16
		Filo di seta		



## Promemoria

- Più il numero di filo è basso, più il filo è spesso; più il numero dell'ago è alto, più l'ago è spesso.
- Quando si cuciono tessuti elastici o tessuti in cui è facile che vengano saltati punti, utilizzare l'ago con punta a sfera.
- Con i fili in nylon trasparente, utilizzare aghi di dimensioni comprese tra 90/14 e 100/16, indipendentemente dal tessuto che si cuce.
- Al momento dell'acquisto, sulla macchina da cucire è installato un ago 75/11.



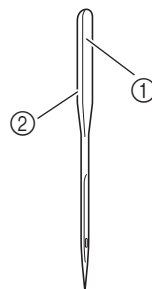
## ATTENZIONE

- **Le adeguate combinazioni di tessuto, filo ed ago sono indicate nella tabella della pagina precedente. L'uso di una combinazione di tessuto, filo ed ago inadeguata, in particolare se si cuce su tessuti spessi (denim, per esempio) con aghi sottili (di dimensioni comprese tra 65/9 e 75/11), può provocare il piegamento o la rottura dell'ago. La cucitura può inoltre risultare irregolare o arricciata, o la macchina può saltare dei punti.**

## Controllo dell'ago

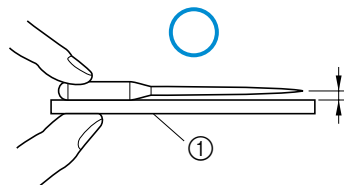
È estremamente pericoloso cucire con un ago piegato, in quanto può spezzarsi mentre la macchina viene utilizzata.

Prima di utilizzare l'ago, posizionarne la parte piatta su una superficie piana ed assicurarsi che la distanza tra l'ago e la superficie piana di appoggio sia regolare.



- ① Parte piatta
- ② Indicazione del tipo di ago

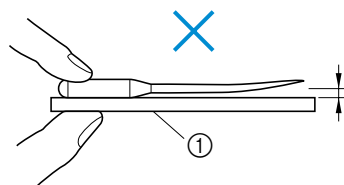
### ■ Ago diritto



- ① Superficie piana

### ■ Ago piegato


Se la distanza tra l'ago e la superficie piana non è regolare, l'ago è piegato. Non utilizzare aghi piegati.

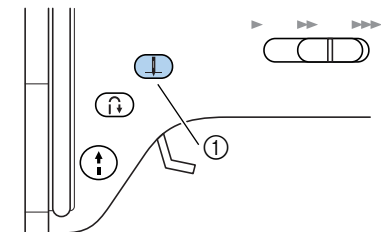


- ① Superficie piana

## Sostituzione dell'ago

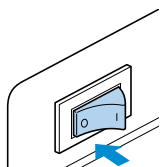
Per la sostituzione dell'ago, procedere come descritto qui di seguito. Utilizzare il cacciavite ed un ago di cui si siano verificate le condizioni seguendo le istruzioni della parte "Controllo dell'ago".

- 1** Premere una o due volte  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



① Pulsante di posizionamento dell'ago

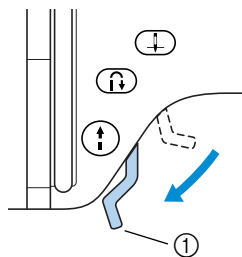
- 2** Spegner la macchina da cucire.



### ! ATTENZIONE

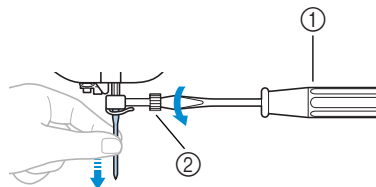
- Prima di sostituire l'ago, spegnere la macchina da cucire. Se la macchina è accesa e se si avvia in seguito alla pressione accidentale del pulsante avvio/stop, si rischiano lesioni personali.

- 3** Abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Leva del piedino premistoffa

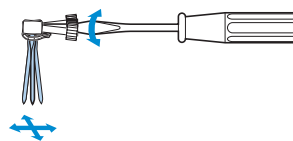
- 4** Tenere l'ago con la mano sinistra e, con un cacciavite, girare in senso antiorario la vite di serraggio dell'ago per liberare l'ago.



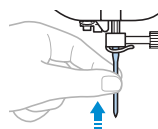
① Cacciavite

② Vite di serraggio dell'ago

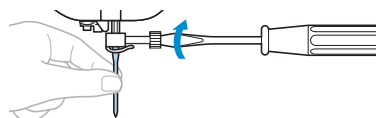
- Non esercitare una forza eccessiva quando si allenta o si stringe la vite di serraggio dell'ago; si rischia altrimenti di danneggiare alcune parti della macchina da cucire.



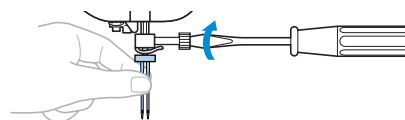
- 5** Tenendo l'ago con il lato piatto rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserirlo finché non tocca l'arresto per ago.



- 6** Tenendo l'ago con la mano sinistra, stringere la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite.



Procedere nella stessa maniera per installare l'ago doppio.



### ! ATTENZIONE

- Fare attenzione ad inserire l'ago finché non tocca l'apposito arresto e stringere saldamente la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.



## Sostituzione del piedino premistoffa

Il piedino premistoffa esercita una pressione sul tessuto.

### Precauzioni relative al piedino premistoffa


Riguardo al piedino premistoffa, ricordare di osservare le seguenti precauzioni.

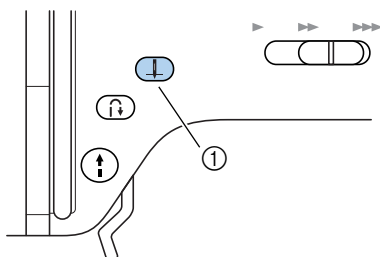
#### **! ATTENZIONE**

- Utilizzare il piedino premistoffa appropriato per il tipo di punto che si vuole cucire; altrimenti l'ago potrebbe urtare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.
- Utilizzare esclusivamente piedini premistoffa specificamente destinati a questa macchina da cucire. L'uso di altri piedini premistoffa può provocare lesioni o danni alla macchina stessa.

### Sostituzione del piedino premistoffa

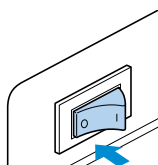
Per la sostituzione del piedino premistoffa, procedere come descritto qui di seguito.

- 1** Premere una o due volte  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



- 1** Pulsante di posizionamento dell'ago
- ▶ L'ago è sollevato.

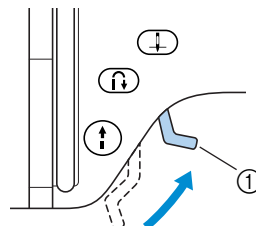
- 2** Spegnerla macchina da cucire.



#### **! ATTENZIONE**

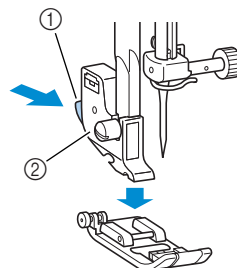
- Prima di sostituire il piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire. Se la macchina è accesa e si avvia in seguito alla pressione accidentale del pulsante avvio/stop, si rischiano lesioni personali.

- 3** Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- 1** Leva del piedino premistoffa
- ▶ Il piedino premistoffa viene sollevato.

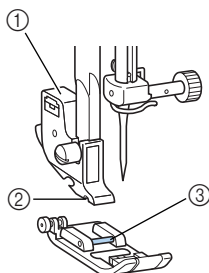
- 4** Premere il pulsante nero che si trova sulla parte posteriore del supporto del piedino premistoffa.



- 1** Pulsante nero
- 2** Supporto del piedino premistoffa
- ▶ Il piedino premistoffa viene sganciato dal supporto.

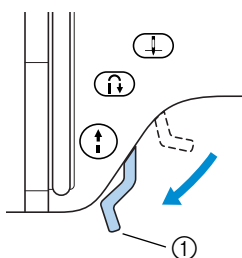
- 5** Posizionare il nuovo piedino premistoffa sotto il supporto, allineando il perno del piedino all'incavo del supporto.

Posizionare il piedino premistoffa in modo da poter leggere la lettera che ne indica il tipo (A, G, I, J, M, N o R).



- ① Supporto del piedino premistoffa  
② Incavo  
③ Perno

- 6** Abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa in modo che il suo perno si agganci nell'incavo del supporto.



- ① Leva del piedino premistoffa  
► Il piedino premistoffa è installato.

- 7** Sollevare la leva del piedino premistoffa per assicurarsi che sia fissato saldamente.



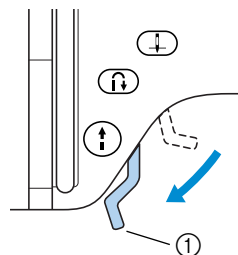
### Nota

- Per i dettagli relativi al tipo di piedino premistoffa da utilizzare con il punto selezionato, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 90).

## Regolazione della pressione del piedino premistoffa

È possibile regolare il livello di pressione che il piedino premistoffa applica sul tessuto.

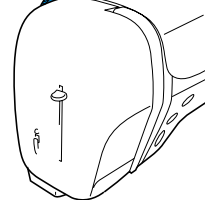
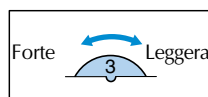
- 1** Abbassare la leva del piedino premistoffa.



- ① Leva del piedino premistoffa

- 2** Girare la manopola del piedino premistoffa che si trova sul retro della macchina da cucire.

La graduazione sulla manopola indica l'escursione da 1 (leggera) a 4 (forte). Girare la manopola verso destra (numeri bassi) per diminuire la pressione. Girare la manopola verso sinistra (numeri alti) per aumentare la pressione.



- 3** Quando si finisce di cucire, riportare la manopola su 3 (standard).

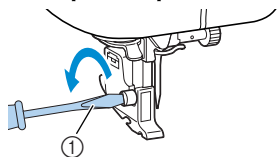
## Rimozione del piedino premistoffa supporto

Rimuovere il supporto del piedino premistoffa per pulire la macchina da cucire o per installare un piedino premistoffa che non richiede l'uso del supporto, come il piedino per trapuntatura. Per rimuovere il supporto del piedino premistoffa, utilizzare il cacciavite.

### ■ Rimozione del supporto del piedino premistoffa

- 1 **Rimuovere il piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

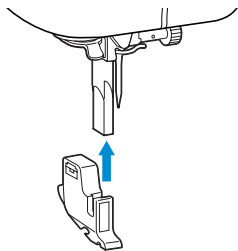
- 2 **Con il cacciavite, allentare la vite del supporto del piedino premistoffa.**



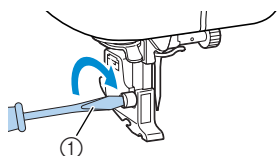
① Cacciavite

### ■ Montaggio del supporto del piedino premistoffa

- 1 **Allineare il supporto del piedino premistoffa alla parte inferiore sinistra della barra del piedino.**



- 2 **Con la mano destra, mantenere in posizione il supporto del piedino premistoffa; con la sinistra, serrare la vite servendosi del cacciavite.**



① Cacciavite



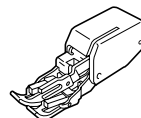
### Nota

- Se il supporto del piedino premistoffa non è installato in modo corretto, non si avrà la giusta tensione del filo.

## Uso del piedino mobile

Con il piedino mobile, i due pezzi di tessuto vengono alimentati in modo regolare dall'alimentatore stoffa e dai denti del piedino premistoffa. Questo è utile quando si cuciono tessuti difficili da alimentare, come il vinile e la pelle, quando si cuciono tessuti scivolosi come il velluto, o quando si esegue la trapuntatura.

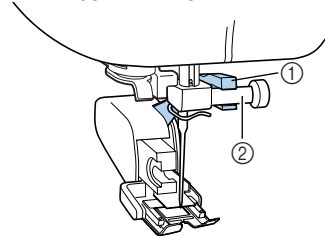
Per montare il piedino mobile, utilizzare il cacciavite.



### ■ Montaggio del piedino mobile

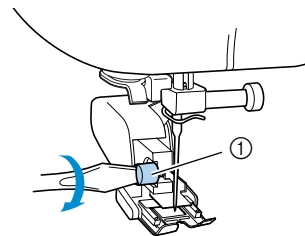
- 1 **Rimuovere il supporto del piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Rimozione del piedino premistoffa supporto" (a sinistra).

- 2 **Agganciare la forcella del piedino mobile alla vite di serraggio dell'ago.**



① Forcella  
② Vite di serraggio dell'ago

- 3 **Abbassare la leva del piedino premistoffa, inserire la vite del relativo supporto, quindi serrare la vite con il cacciavite.**



① Vite del supporto del piedino premistoffa

**! ATTENZIONE**

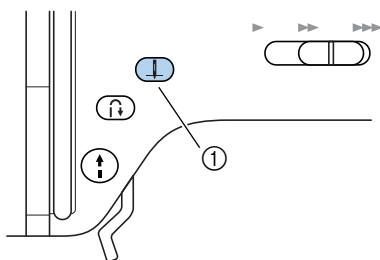
- Fare attenzione a serrare saldamente la vite con il cacciavite, altrimenti l'ago può toccare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.
- Prima di iniziare a cucire, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

**Nota**

- Quando si cuce con il piedino mobile, impostare una velocità tra lenta e media.

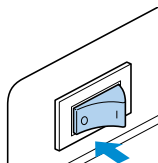
**■ Rimozione del piedino mobile**

- 1** Premere una o due volte (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.

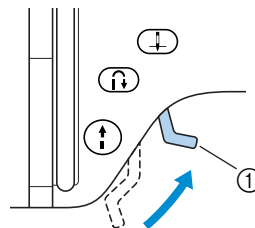


- ① Pulsante di posizionamento dell'ago  
▶ L'ago è sollevato.

- 2** Spegnerla macchina da cucire.

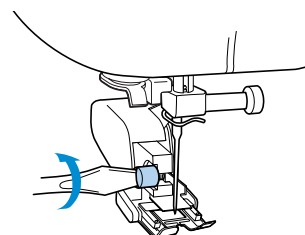


- 3** Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- ① Leva del piedino premistoffa  
▶ Il piedino premistoffa viene sollevato.

- 4** Con un cacciavite, allentare la vite del supporto del piedino premistoffa e rimuovere il piedino mobile.



- 5** Fissare il supporto del piedino premistoffa.
- Per i dettagli, consultare la parte "Rimozione del piedino premistoffa supporto" (pagina 29).

**Promemoria**

- Con il piedino mobile possono essere utilizzati solo il punto diritto (con punti di rinforzo) ed il punto a zig-zag. Per i dettagli relativi ai punti, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 90).

**Nota**

- Il piedino mobile è disponibile presso il vostro rivenditore.

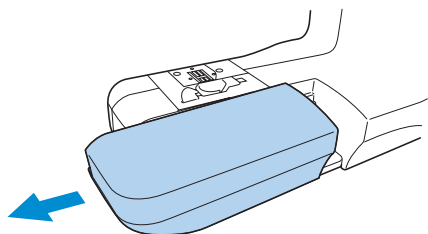
## Cucitura di pezzi cilindrici o di grandi dimensioni

Quando si cuciono pezzi cilindrici o di grandi dimensioni, rimuovere lo scomparto piano.

### Cucitura di pezzi cilindrici

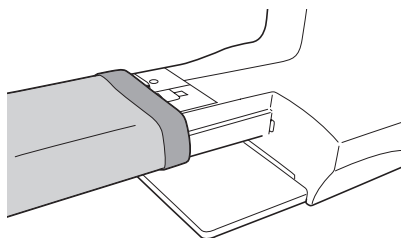
Rimuovendo lo scomparto piano risulterà più facile cucire pezzi cilindrici come polsini e orli dei pantaloni.

- 1 Tirare lo scomparto piano verso sinistra.



- Senza lo scomparto piano è possibile effettuare la cucitura a braccio mobile.

- 2 Inserire la parte da cucire sul braccio mobile, quindi procedere con la cucitura partendo dall'alto.



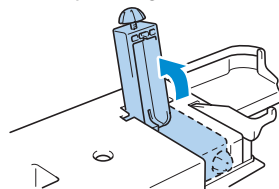
- 3 Una volta terminata la cucitura a braccio mobile, rimettere lo scomparto piano nella posizione originale.

### Cucitura di pezzi di tessuto di grandi dimensioni

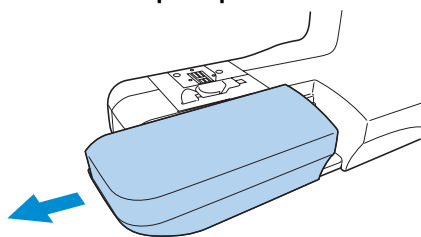
La tavola ampia opzionale facilita la cucitura dei pezzi di tessuto di grandi dimensioni.

- 1 Reclinare le gambe situate alla base della tavola ampia.

Estendere le quattro gambe fino allo scatto.

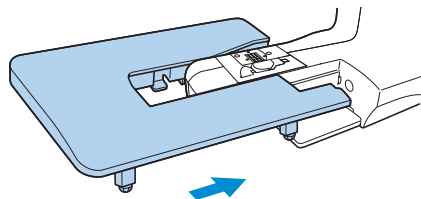


- 2 Tirare lo scomparto piano verso sinistra.



- Senza lo scomparto piano è possibile effettuare la cucitura a braccio mobile.

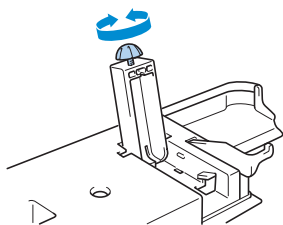
- 3 Installare la tavola ampia. Posizionare la tavola ampia nella sua sede facendola scorrere orizzontalmente.



#### Nota

- La tavola ampia opzionale è disponibile presso il rivenditore.

- 4** Girare la vite alla base delle gambe per regolarne l'altezza.

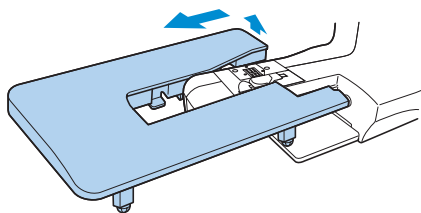


**! ATTENZIONE**

- Non spostare la macchina da cucire quando la tavola ampia è montata, per evitare rischi di danni a cose o a persone.

- 5** Terminato l'uso della tavola ampia, rimuoverla.

Tirare la tavola ampia verso sinistra sollevandola leggermente.

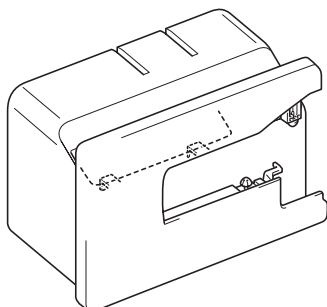


- 6** Installare lo scomparto piano ponendolo nella sua posizione originaria.



**Promemoria**

- Dopo averne ripiegato le gambe, la tavola ampia può essere riposta presso la confezione rigida.



2

## **ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA**

In questo capitolo sono descritti i preparativi necessari per la cucitura.

<b>Cucitura .....</b>	<b>34</b>
<b>Regolazione della tensione del filo .....</b>	<b>42</b>
<b>Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto .....</b>	<b>43</b>
<b>Funzioni utili .....</b>	<b>45</b>
<b>Suggerimenti utili per la cucitura .....</b>	<b>47</b>

## Cucitura

Qui di seguito sono descritte le operazioni fondamentali per la cucitura.  
Leggere le seguenti precauzioni prima di utilizzare la macchina da cucire.

### ATTENZIONE

- Mentre la macchina è in funzione, fare molta attenzione alla posizione dell'ago. Inoltre, per evitare il rischio di lesioni, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, come l'ago e il volantino.
- Mentre si cuce, non tirare né spingere bruscamente il tessuto, per non correre il rischio di farsi male o di spezzare l'ago.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.
- Fare attenzione ad evitare che l'ago tocchi gli spilli di imbastitura. In caso contrario, l'ago può rompersi o piegarsi.



## Procedura generale per la cucitura

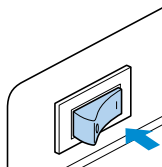
Per cucire, seguire le procedure di base sotto descritte.

<b>1</b>	<b>Accendere la macchina.</b>	Accendere la macchina da cucire. Per i dettagli relativi all'accensione della macchina, consultare la parte "Accensione della macchina" (pagina 9).
↓		
<b>2</b>	<b>Selezionare il punto.</b>	Selezionare il punto adatto alla superficie da cucire. Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).
↓		
<b>3</b>	<b>Montare il piedino premistoffa.</b>	Montare il piedino premistoffa adatto al punto. Per i dettagli relativi alla sostituzione del piedino premistoffa, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).
↓		
<b>4</b>	<b>Posizionare il tessuto.</b>	Posizionare la parte da cucire sotto il piedino premistoffa. Fare attenzione a cucire i pezzi di tessuto nell'ordine giusto e ad allineare correttamente il dritto ed il rovescio del tessuto. Per i dettagli sul posizionamento del tessuto, consultare la parte "Posizionamento del tessuto" (pagina 36).
↓		
<b>5</b>	<b>Iniziare a cucire.</b>	Iniziare a cucire. Per i dettagli relativi all'avvio della cucitura, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 37).
↓		
<b>6</b>	<b>Tagliare il filo.</b>	Tagliare il filo quando si finisce di cucire. Per i dettagli sul taglio del filo, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 41).

## Posizionamento del tessuto

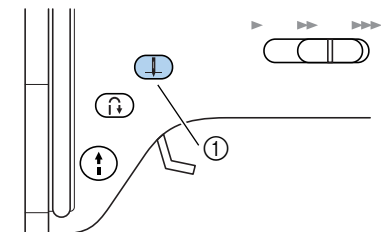
Fare attenzione a cucire i pezzi di tessuto nell'ordine giusto e ad allineare correttamente il diritto ed il rovescio del tessuto.

### 1 Accendere la macchina da cucire.



Viene automaticamente selezionato il punto diritto (posizione sinistra dell'ago).

### 2 Premere una o due volte (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.

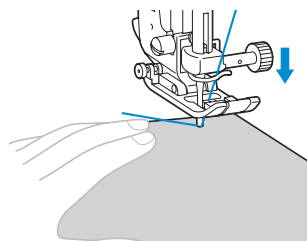
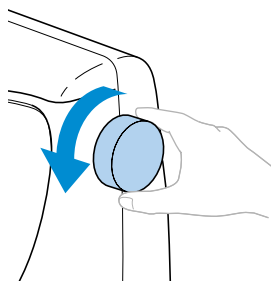


① Pulsante di posizionamento dell'ago

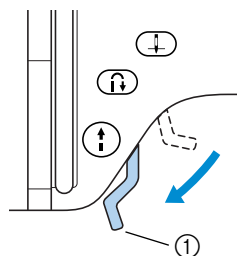
### 3 Porre il tessuto sotto il piedino premistoffa.

- Se il margine di cucitura si trova a destra è più facile effettuare cuciture diritte, ed il tessuto eccedente non disturba le operazioni.

### 4 Tenendo l'estremità del filo ed il tessuto con la mano sinistra, ruotare il volantino verso di sé con la destra per abbassare l'ago sul punto iniziale della cucitura.

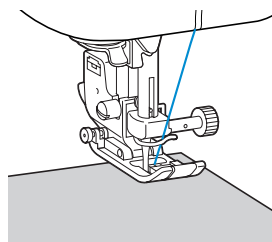


### 5 Abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Leva del piedino premistoffa

- Il tessuto si trova ora nella posizione giusta per essere cucito.




### Promemoria

- Per regolare la pressione che il piedino premistoffa esercita sul tessuto, consultare la parte "Regolazione della pressione del piedino premistoffa" (pagina 28).

## Avvio della cucitura

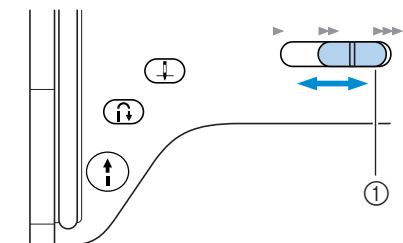
Quando si è pronti ad iniziare a cucire si può avviare la macchina da cucire. La velocità di cucitura può essere regolata sia con i pulsanti di funzionamento che con il comando a pedale.

### ■ Uso dei pulsanti di funzionamento

La cucitura può essere avviata ed arrestata utilizzando il pulsante di funzionamento  (il pulsante avvio/stop).

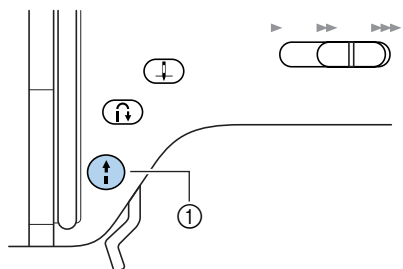
### 1 Per selezionare la velocità di cucitura desiderata, spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra o verso destra.

Spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra per rallentare la velocità di cucitura; sposterlo verso destra per aumentarla.



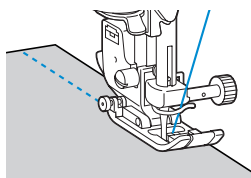
① Regolatore della velocità di cucitura

### 2 Premere una volta (pulsante avvio/stop).



① Pulsante avvio/stop

► La macchina inizia a cucire.



- Se si mantiene la pressione sul pulsante avvio/stop subito dopo l'inizio della cucitura, la macchina cucirà ad una velocità ridotta.

### 3 Quando si giunge al termine della cucitura, premere una volta (pulsante avvio/stop).

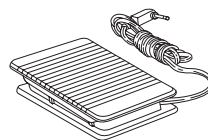
► La macchina smette di cucire con l'ago abbassato (nel tessuto).

### 4 Dopo aver finito di cucire, sollevare l'ago e tagliare i fili.

- Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 41).

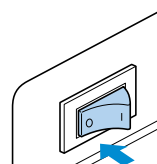
### ■ Uso del comando a pedale

La cucitura può essere avviata ed arrestata con il comando a pedale.

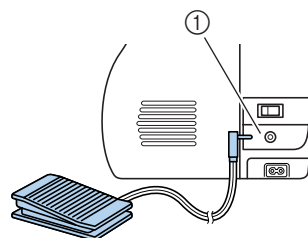


### 1 Spegner la macchina da cucire.

Quando si collega il comando a pedale, ricordarsi di spegnere la macchina da cucire onde evitare che si avvii accidentalmente.

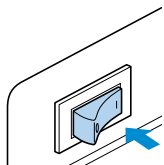


### 2 Inserire la spina del comando a pedale nell'apposita presa che si trova sul lato della macchina da cucire.



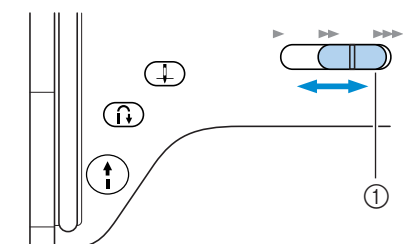
① Presa del comando a pedale

### 3 Accendere la macchina da cucire.



### 4 Per selezionare la velocità di cucitura desiderata, spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra o verso destra.

Spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra per rallentare la velocità di cucitura; spostarlo verso destra per aumentarla.

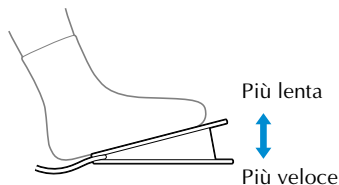


① Regolatore della velocità di cucitura

- La velocità impostata mediante il regolatore della velocità di cucitura corrisponde alla velocità massima di cucitura del comando a pedale.

### 5 Quando si è pronti a cucire, premere lentamente il comando a pedale.

Più si preme il comando a pedale più si aumenta la velocità di cucitura; mentre riducendo la pressione sul comando a pedale, la si rallenta.



- Premere lentamente il comando a pedale. Se lo si preme bruscamente, la macchina inizia a cucire troppo rapidamente.

► La macchina inizia a cucire.

### 6 Quando si raggiunge la fine della cucitura, rilasciare completamente il comando a pedale.


- La macchina smette di cucire con l'ago abbassato (nel tessuto).

### 7 Dopo aver finito di cucire, sollevare l'ago e tagliare i fili.

- Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 41).



#### Promemoria

- Se  (il tasto per la posizione di arresto dell'ago) è acceso, la macchina da cucire si arresta con l'ago abbassato. Se il tasto non è acceso, la macchina si arresta con l'ago alzato. L'impostazione di posizione dell'ago selezionata tramite il tasto per la posizione di arresto dell'ago non cambia se la macchina da cucire è spenta.
- Quando è inserito il comando a pedale, non è possibile utilizzare il pulsante di avvio/stop per avviare o arrestare la cucitura.



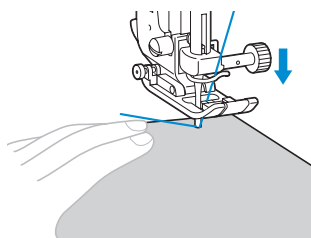
#### ATTENZIONE


- Per evitare il rischio d'incendi o di scosse elettriche, non lasciare accumulare fili o polvere nel comando a pedale.
- Non collocare oggetti sul comando a pedale; vi è altrimenti il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.
- Se si prevede di non utilizzare la macchina per un lungo periodo, staccare il comando a pedale; vi è altrimenti il rischio di incendi o di scosse elettriche.

## Fissaggio della cucitura

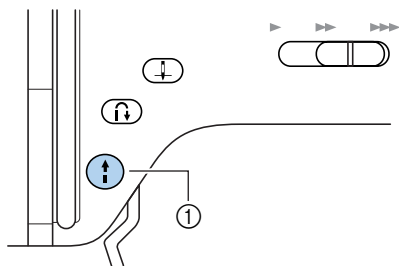
Quando si cuce con il punto diritto, per esempio, al termine di un'apertura, o dove le cuciture non si sovrappongono, utilizzare i punti di fermatura o di rinforzo per fissare l'estremità del filo.

- 1 **Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.**



- 2 **Premere , oppure abbassare il comando a pedale.**


In questa fase, se si mantiene premuto il pulsante avvio/stop, la macchina cuce a velocità ridotta.



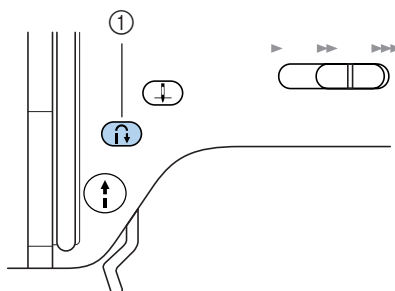
① Pulsante avvio/stop

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 37).

► La macchina inizia a cucire.

- 3 **Dopo aver cucito da 3 a 5 punti, premere , (pulsante per punti di fermatura/rinforzo).**

Mantenere premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo finché non si raggiunge l'inizio della cucitura.




① Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

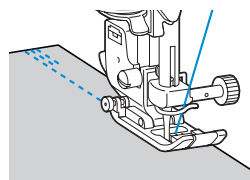
► Mentre si mantiene premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, vengono cuciti punti di fermatura.


- 4 **Dopo aver ricucito fino all'inizio della cucitura, rilasciare il pulsante per punti di fermatura/rinforzo.**

► La macchina smette di cucire.

- 5 **Premere , oppure abbassare il comando a pedale.**

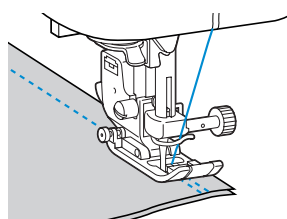
► La macchina inizia a cucire nella normale direzione di cucitura.




- 6 **Quando si raggiunge la fine della cucitura, premere , (pulsante per punti di fermatura/rinforzo).**


Tenere premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo finché non vengono cuciti 3 – 5 punti di fermatura.

► Mentre si mantiene premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, vengono cuciti punti di fermatura.



- 7** Dopo aver cucito 3 -5 punti di fermatura, rilasciare  (il pulsante per punti di fermatura/rinforzo).

► La macchina smette di cucire.

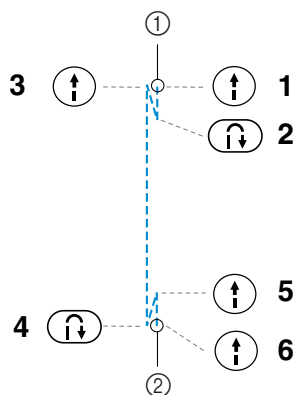
- 8** Premere  (pulsante avvio/stop), oppure abbassare il comando a pedale.

In questa fase, se si mantiene premuto il pulsante avvio/stop, la macchina cuce a velocità ridotta.

► La macchina inizia a cucire nella normale direzione di cucitura.


- 9** Dopo aver cucito fino alla fine della cucitura, la macchina da cucire si arresta.

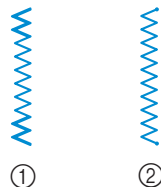
Rilasciare il pulsante avvio/stop o il comando a pedale.



- ① Inizio della cucitura  
② Fine della cucitura

### ■ Cucitura di punti di rinforzo

Quando si cuciono punti diversi da quelli diritti o a zig-zag fissati con la cucitura di fermatura, premendo  (il pulsante per punti di fermatura/rinforzo) vengono cuciti punti di rinforzo, da 3 a 5 punti uno sull'altro.



- ① Punti di fermatura  
② Punti di rinforzo




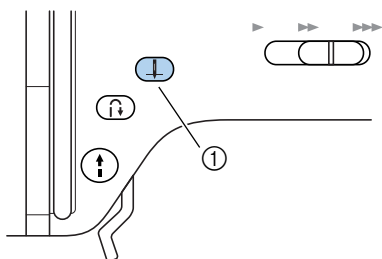
### Promemoria

- La cucitura di punti di fermatura o di punti di rinforzo dipende dal punto selezionato. Per i dettagli, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 90).

## Taglio del filo

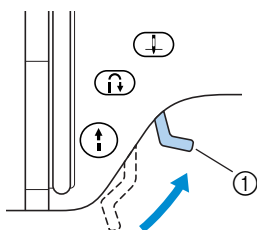
Dopo aver finito di cucire, tagliare i fili.

- 1** Quando si decide di terminare la cucitura e si arresta la macchina da cucire, premere una volta  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



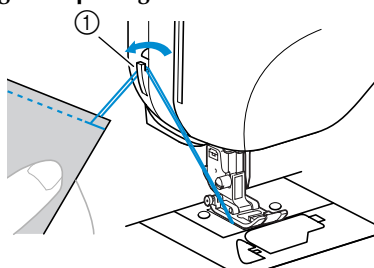
- 1** Pulsante di posizionamento dell'ago
  - L'ago è sollevato.

- 2** Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- 1** Leva del piedino premistoffa

- 3** Spostare il tessuto verso il lato sinistro della macchina e far passare i fili attraverso il tagliafilo per tagliarli.



- 1** Tagliafilo

## Regolazione della tensione del filo

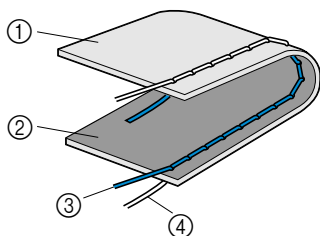
La tensione del filo superiore e quella del filo della spolina (tensione del filo) vanno regolate in modo da essere uguali.

### Modifica della tensione del filo superiore

Se la combinazione di filo ed ago è adatta al tipo di tessuto che si cuce (secondo quanto indicato nella parte "Tipi di aghi e relativo uso" a pagina 24), la tensione del filo sarà automaticamente regolata al punto giusto. Tuttavia, se la tensione filo preimpostata non dovesse dare il risultato desiderato, o se si cuce con un filo o un tessuto speciale, regolare la tensione del filo superiore con la manopola di tensione del filo situata sotto lo sportello superiore.

#### ■ Tensione del filo corretta

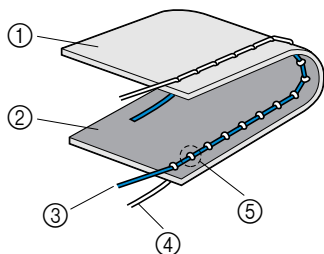
Il filo superiore ed il filo della spolina devono incrociarsi vicino al centro del tessuto. Sul diritto del tessuto deve risultare visibile solo il filo superiore; mentre sul rovescio deve essere visibile solo il filo della spolina.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo della spolina

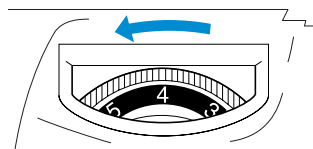
#### ■ Il filo superiore è troppo teso

Se il filo della spolina risulta visibile sul diritto del tessuto, il filo superiore è troppo teso.



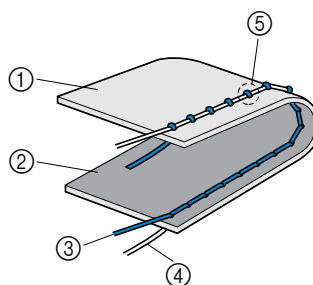
- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo della spolina
- ⑤ Il filo della spolina risulta visibile sul lato diritto del tessuto.

Girare verso sinistra la manopola di tensione del filo per allentare il filo superiore.



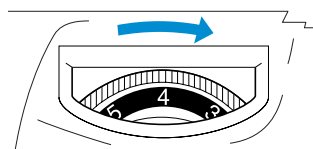
#### ■ Il filo superiore non è teso a sufficienza

Se il filo superiore risulta visibile sul rovescio del tessuto, il filo superiore non è teso a sufficienza.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo della spolina
- ⑤ Il filo superiore risulta visibile sul rovescio del tessuto.

Girare verso destra la manopola di tensione del filo per tendere il filo superiore.





## Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto

È possibile regolare la larghezza zig-zag (larghezza del motivo) e la lunghezza dei punti utili. Di norma, quando viene selezionato un punto vengono automaticamente selezionate la larghezza e la lunghezza adeguate. Per i dettagli relativi alla gamma di valori entro cui è possibile impostare la larghezza e la lunghezza, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 90).

### Regolazione della larghezza del punto

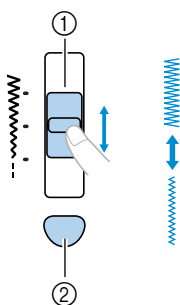
La larghezza del punto può essere regolata con i tasti a freccia.

#### 1 Premere il pulsante per la regolazione della larghezza del punto sul pannello operativo.

- ▶ Il pulsante per la regolazione della larghezza del punto si accende.

#### 2 Spostare in su e in giù il cursore per la regolazione della larghezza del punto.

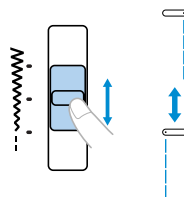
Spostando il cursore per la regolazione della larghezza del punto in su, la larghezza del punto aumenterà; spostandolo in giù, la larghezza del punto diminuirà.



- ① Cursore per la regolazione della larghezza del punto
- ② Cursore per la regolazione della larghezza del punto

#### ■ Modifica della posizione dell'ago

Con il punto diritto (posizione dell'ago a sinistra) e il punto elastico triplo, la posizione dell'ago può essere regolata. Spostando il cursore per la regolazione della larghezza del punto in su, l'ago si sposterà a destra; spostandolo in giù, l'ago si sposterà a sinistra.



- Per selezionare automaticamente la larghezza del punto più adatta al punto selezionato, premere di nuovo il pulsante per la regolazione della larghezza del punto.

#### ⚠ ATTENZIONE

- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

2

## Regolazione della lunghezza del punto

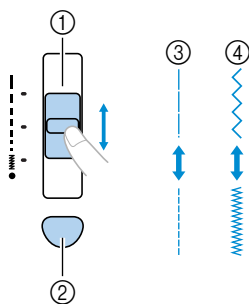
La lunghezza del punto può essere regolata con i tasti a freccia.

### 1 Premere il pulsante per la regolazione della lunghezza del punto sul pannello operativo.

- Il pulsante per la regolazione della lunghezza del punto si accende.

### 2 Spostare in su e in giù il cursore per la regolazione della lunghezza del punto.

Spostando in su il cursore per la regolazione della lunghezza del punto, i punti risulteranno meno sottili; spostandolo in giù, i punti saranno più fini.



- ① Cursore per la regolazione della lunghezza del punto
- ② Pulsante per la regolazione della lunghezza del punto
- ③ Punto dritto
- ④ Punto a zig-zag

- Per selezionare automaticamente la lunghezza del punto più adatta al punto desiderato, premere di nuovo il pulsante per la regolazione della lunghezza del punto.

## ⚠ ATTENZIONE


- Se i punti sono troppo ravvicinati, aumentare la lunghezza del punto. Continuando a cucire punti troppo ravvicinati si rischia di incurvare o spezzare l'ago.

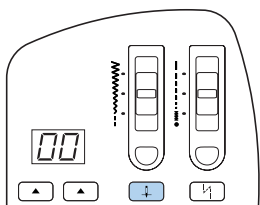
## Funzioni utili

Qui di seguito sono descritte funzioni utili per migliorare l'efficienza di cucitura.


### Modificare la posizione di arresto dell'ago

Una volta terminato di cucire, la macchina può essere impostata affinché l'ago rimanga nel tessuto (posizione di arresto con ago abbassato) o in modo tale che l'ago rimanga alzato (posizione di arresto con ago alzato).

Per passare da un'impostazione all'altra, dal pannello operativo premere  (tasto per la posizione di arresto dell'ago).




#### ■ Per la posizione di arresto con ago abbassato

 (tasto per la posizione di arresto dell'ago) è illuminato.

- All'atto dell'acquisto, la macchina da cucire è impostata nella posizione di arresto con l'ago abbassato.

#### ■ Per la posizione di arresto con ago alzato

 (tasto per la posizione di arresto dell'ago) non è illuminato.



#### Promemoria

- L'impostazione di arresto dell'ago rimane invariata quando la macchina da cucire è spenta.

### Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo

È possibile impostare la macchina da cucire in modo che cucia automaticamente punti di fermatura o di rinforzo all'inizio ed alla fine della cucitura.

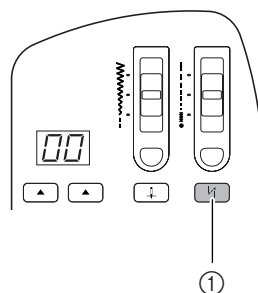
La cucitura di punti di fermatura o di punti di rinforzo dipende dal punto selezionato. Per i dettagli, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 90).

#### 1 Selezionare un punto.

- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

#### 2 Premere (tasto punti di fermatura/rinforzo automatici) sul pannello operativo.


Questa operazione non è necessaria se è stato selezionato un punto per la cucitura di asole e rinforzi in cui vengono automaticamente cuciti punti di rinforzo.

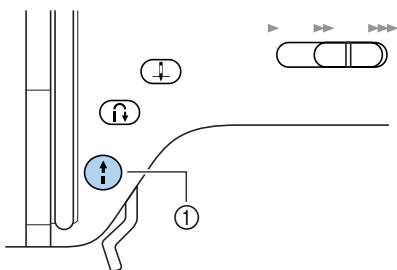


① Tasto punti di fermatura/rinforzo automatici

- Il tasto per i punti di fermatura/rinforzo automatici si accende.


- Per cancellare la cucitura di fermatura/rinforzo automatica, premere di nuovo il tasto per la fermatura/rinforzo automatici.

- 3** Mettere il tessuto sotto il piedino premistoffa e premere una volta  (pulsante avvio/stop).

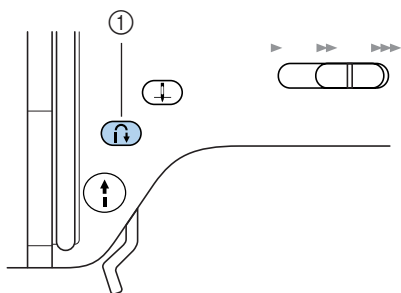


① Pulsante avvio/stop

- Dopo la cucitura dei punti di fermatura/rinforzo, la macchina inizia a cucire.

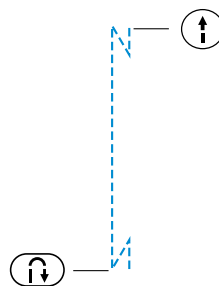
- 4** Dopo aver raggiunto la fine della cucitura, premere una volta  (pulsante per punti di fermatura/rinforzo).

Questa operazione non è necessaria se è stato selezionato un punto per la cucitura di asole e rinforzi in cui vengono automaticamente cuciti punti di rinforzo.



① Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

- Dopo la cucitura dei punti di fermatura/rinforzo, la macchina da cucire si arresta.



### Promemoria

- I punti di fermatura/rinforzo non vengono cuciti se al termine della cucitura si preme il pulsante avvio/stop. Al termine della cucitura, ricordarsi di premere il pulsante per punti di fermatura/rinforzo.

## Suggerimenti utili per la cucitura


Qui di seguito sono descritti vari metodi intesi ad ottenere migliori risultati nei lavori di cucitura. Seguire questi suggerimenti per i lavori di cucitura.

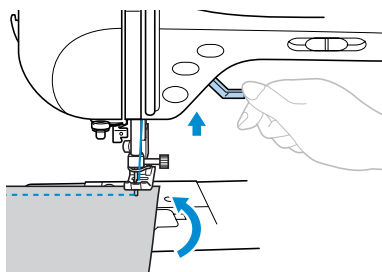
### Cucitura di prova

Dopo avere approntato la macchina con il filo e l'ago adatti al tipo di tessuto da cucire, essa imposta automaticamente la tensione del filo e la lunghezza e larghezza di punto del punto selezionato. È tuttavia opportuno effettuare una cucitura di prova su un ritaglio di tessuto in quanto, in funzione del tipo di tessuto e del punto, può accadere che non si ottengano i risultati desiderati.

Eseguire la cucitura di prova con filo e tessuto identici a quelli che si utilizzeranno per il lavoro e controllare la tensione del filo e la lunghezza e la larghezza dei punti. Poiché i risultati variano in funzione del tipo di cucitura e del numero di strati di tessuto cuciti, eseguire la cucitura di prova nelle stesse condizioni in cui si eseguirà poi il lavoro.

### Cambiamento della direzione direzione

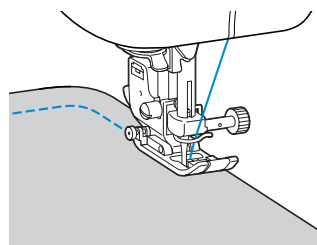
- 1 Quando la cucitura arriva ad un angolo, arrestare la macchina da cucire.**  
Lasciare l'ago abbassato (nel tessuto). Se all'arresto della cucitura l'ago è rimasto alzato, premere  (pulsante di posizionamento dell'ago) per abbassarlo.
- 2 Sollevare la leva del piedino premistoffa e girare il tessuto.**  
Girare la stoffa utilizzando l'ago come perno.



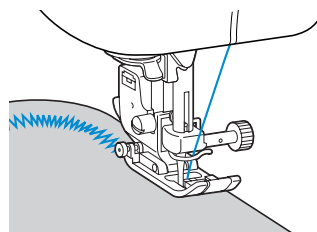
- 3 Abbassare la leva del piedino premistoffa e riprendere a cucire.**

### Cucitura di curve

Smettere di cucire, quindi modificare leggermente la direzione di cucitura per cucire lungo la curva. Per i dettagli relativi alla cucitura con un margine di cucitura regolare, consultare la parte "Cucitura di un margine di cucitura regolare" (pagina 49).



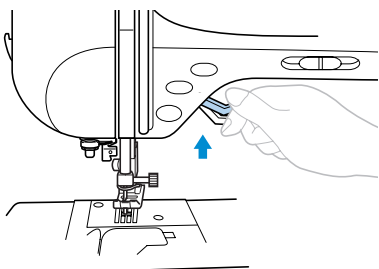
Quando si cuce lungo una curva con un punto a zig-zag, impostare una lunghezza punto più corta per ottenere un punto più fine.



## Cucitura di tessuti pesanti

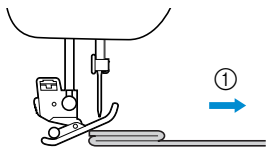
### ■ Se il tessuto è troppo spesso per il piedino premistoffa

Se non si riesce ad inserire facilmente il tessuto sotto il piedino premistoffa, sollevare ulteriormente la sua leva per portarlo nella posizione più alta.



### ■ Se si eseguono cuciture spesse ed il tessuto non viene alimentato all'inizio della cucitura

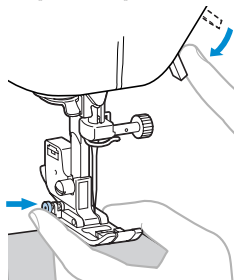
Il piedino per zig-zag "J" è dotato di una funzione che mantiene in posizione la leva del piedino premistoffa.



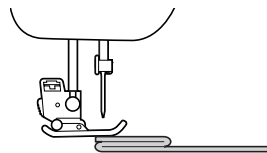
① Direzione di cucitura

**1** Quando si incontra una cucitura che è troppo spessa per passare sotto il piedino, sollevare la leva del piedino premistoffa.

**2** Premere il pulsante nero sul lato sinistro del piedino. Mantenere premuto il pulsante ed abbassare il piedino premistoffa.



**3** Rilasciare il pulsante. Il piedino rimarrà allo stesso livello della cucitura, consentendo l'avanzamento del tessuto.



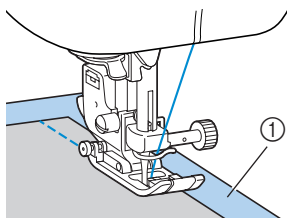
► Una volta superato l'ostacolo, il piedino tornerà alla posizione normale.

### ! ATTENZIONE

● Se si cuce tessuto di spessore superiore a 6 mm (15/64 di pollice) o se il tessuto viene spinto con troppa forza, l'ago rischia di piegarsi o spezzarsi.

## Cucitura di tessuti leggeri

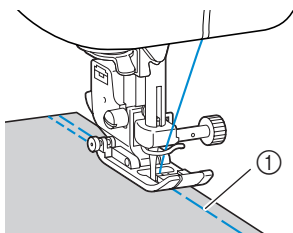
Quando si cuciono tessuti leggeri, la cucitura può risultare non ben allineata o il tessuto può non avanzare correttamente. In questi casi, porre sotto il tessuto carta sottile o materiale stabilizzatore e cucirli insieme al tessuto. Terminata la cucitura, strappare via la carta in eccesso.



① Materiale stabilizzatore o carta

## Cucitura di tessuti elastici

Imbastire prima i pezzi di tessuto, quindi cucire senza tirare il tessuto.



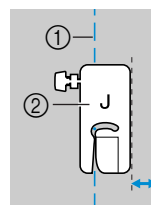
① Imbastitura

## Cucitura di un margine di cucitura regolare

Per eseguire una cucitura regolare, iniziare a cucire in modo che il margine di cucitura si trovi a destra del piedino premistoffa ed il bordo della stoffa sia allineato o con il bordo destro del piedino o con una delle indicazioni che appaiono sulla piastra dell'ago.

### ■ Allineamento del tessuto con il piedino premistoffa

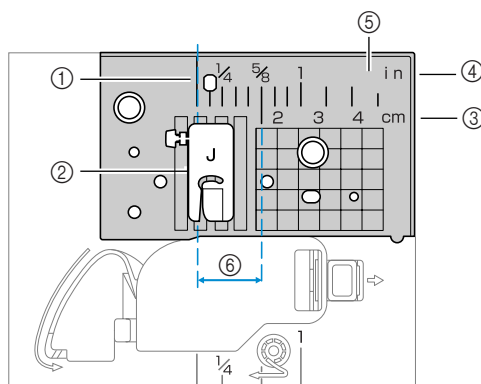
Cucire mantenendo il bordo destro del piedino premistoffa ad una distanza fissa dal bordo del tessuto.



① Cucitura  
② Piedino premistoffa

### ■ Allineamento del tessuto con una delle indicazioni sulla piastra dell'ago

Le indicazioni che appaiono sulla piastra dell'ago mostrano la distanza dalla posizione dell'ago di una cucitura eseguita con il punto diritto (posizione sinistra dell'ago). Cucire mantenendo il bordo del tessuto allineato con una delle indicazioni della piastra dell'ago. La distanza tra le indicazioni della graduazione superiore è di 1/8 di pollice (3 mm), mentre la distanza tra le indicazioni della griglia è pari a 5 mm (3/16 di pollice).



① Cucitura  
② Piedino premistoffa  
③ Centimetri  
④ Pollici  
⑤ Piastra dell'ago  
⑥ 16 mm (5/8 di pollice)





3

## **PUNTI UTILI**

In questo capitolo sono descritti i diversi punti e le rispettive applicazioni.

<b>Selezione del punto.....</b>	<b>52</b>
<b>Punti sopraggitto .....</b>	<b>54</b>
<b>Punti di base.....</b>	<b>58</b>
<b>Punto orlo invisibile .....</b>	<b>59</b>
<b>Cucitura di asole .....</b>	<b>61</b>
<b>Applicazione di cerniere .....</b>	<b>68</b>
<b>Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico .....</b>	<b>72</b>
<b>Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura .....</b>	<b>74</b>
<b>Punti di rinforzo.....</b>	<b>80</b>
<b>Cucitura di occhielli.....</b>	<b>82</b>
<b>Punti decorativi.....</b>	<b>83</b>

## Selezione del punto

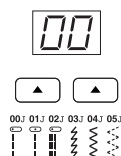
È possibile selezionare qualsiasi punto tra i tipi disponibili.

### Selezione del punto

Utilizzando i tasti sul pannello operativo, selezionare il punto desiderato.

All'accensione della macchina da cucire, il punto selezionato è quello diritto (00) posizione sinistra dell'ago.

A destra del numero del punto appare una lettera (A, G, J, M, N o R) che indica il piedino premistoffa che deve essere utilizzato.



**1** Stabilire quale punto si intende utilizzare.

**2** Individuare il piedino premistoffa da utilizzare con il punto selezionato.

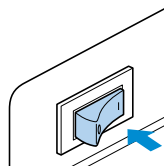
I piedini premistoffa sono riposti nel vano accessori.

- Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l'ago doppio, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 90).

**3** Montare il piedino premistoffa.

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

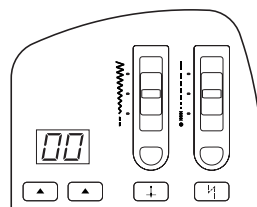
**4** Accendere la macchina da cucire.



- Quando la macchina viene accesa per la prima volta, verrà visualizzato "00".

**5** Premere (tasto di selezione punto). Viene visualizzato il numero del punto selezionato.

Ogni volta che si preme si aumenta il numero di 1. Una volta raggiunto il 9 (4 per il numero di sinistra) si ritorna allo 0. Premendo sulla destra si modifica la seconda cifra (unità) e premendo sulla sinistra si modifica la prima cifra (decine).



- Il punto è selezionato.

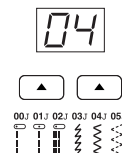
**6** Se necessario, specificare l'impostazione per la cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici, regolare la lunghezza del punto, ecc.

- Per i dettagli sull'uso di ciascuno dei punti utili, vedere alle pagine seguenti.

■ [Esempio] Selezione del punto .

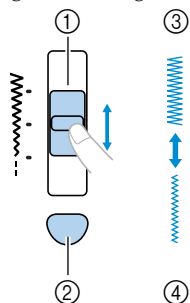
**1** Premere i tasti di selezione punto per selezionare il punto 04.

Con sulla destra, selezionare "4", e con sulla sinistra, selezionare "0".



**2** Per regolare la larghezza del punto, spostare in su o in giù il cursore di regolazione della larghezza del punto.

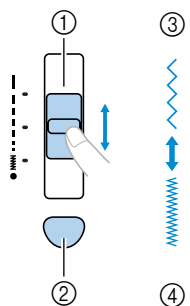
Premere il pulsante di regolazione della larghezza del punto, quindi fare scorrere il cursore di regolazione della larghezza del punto per regolare la larghezza del punto.



- ① Cursore di regolazione larghezza punto
- ② Pulsante di regolazione larghezza punto
- ③ Largo
- ④ Stretto

**3** Per regolare la lunghezza del punto, spostare in su o in giù il cursore di regolazione della lunghezza del punto.

Premere il pulsante di regolazione della lunghezza del punto, quindi fare scorrere il cursore di regolazione della lunghezza del punto per regolare la lunghezza del punto.



- ① Cursore di regolazione lunghezza punto
- ② Pulsante di regolazione lunghezza punto
- ③ Lungo
- ④ Corto



### Promemoria

- Per i dettagli relativi alla regolazione della larghezza e della lunghezza del punto, consultare la parte “Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto” (pagina 43).

## Punti soprappiglio

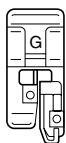
Cucire punti di soprappiglio lungo i bordi del tessuto tagliato per impedire che si sfilaccino. Per il soprappiglio sono disponibili sette punti. La procedura per la cucitura del soprappiglio è spiegata in funzione del piedino premistoffa utilizzato.

### Cucitura di punti di soprappiglio con il piedino per soprappiglio "G"

Per la cucitura del soprappiglio con l'apposito piedino "G" è possibile utilizzare due punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto soprappiglio	06G 	Impedire la sfilacciatura di tessuti medi e leggeri	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.0 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	G
	07G 	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti (spessi) e tessuti che si sfilacciano facilmente	5.0 (3/16)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	

#### 1 Montare il piedino per soprappiglio "G".

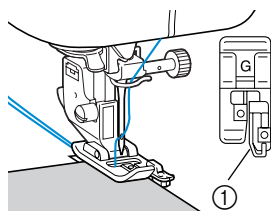


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

#### 2 Selezionare un punto.

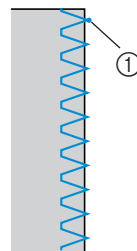
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

#### 3 Posizionare il tessuto con il bordo contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Guida

#### 4 Cucire con il bordo della stoffa contro la guida del piedino premistoffa.






① Punto di discesa dell'ago

#### ! ATTENZIONE

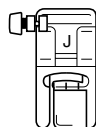
- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

## Cucitura di punti di sopraggitto con il piedino per zig-zag “J”

Per la cucitura del sopraggitto con il piedino per zig-zag “J” è possibile utilizzare tre punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto a zig-zag	04J 	Impedire la sfilacciatura (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
Punto a zig-zag a 3 punti	05J 	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti e tessuti elastici	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Punto sopraggitto	08J 	Impedire la sfilacciatura di tessuti elastici	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	

### 1 Montare il piedino per zig-zag “J”.

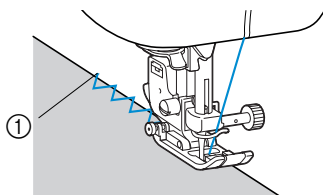


- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 27).

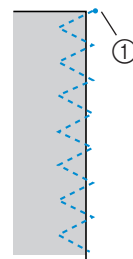
### 2 Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

### 3 Cucire lungo il bordo del tessuto in modo che il punto di discesa dell’ago sia appena oltre la destra del bordo.



- ① Punto di discesa dell’ago



- ① Punto di discesa dell’ago

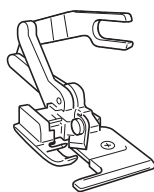
### Promemoria

- Per ottenere risultati ottimali con i tessuti elastici, ridurre la pressione del piedino premistoffa. Per i dettagli, consultare la parte “Regolazione della pressione del piedino premistoffa” (pagina 28).

## Cucitura di punti di sopraggitto utilizzando la taglierina laterale opzionale

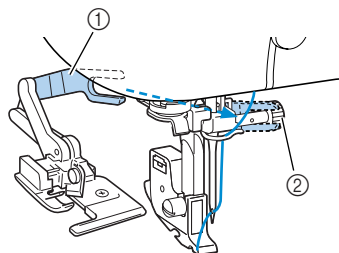
Utilizzando la taglierina laterale è possibile rifinire i margini di cucitura tagliando contemporaneamente il bordo del tessuto. Per eseguire il sopraggitto possono essere utilizzati i quattro punti seguenti. Quando la taglierina laterale è montata, assicurarsi di utilizzare impostazioni fra quelle qui di seguito elencate.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto sopraggitto	00.7 —	Cucire punti diritti tagliando contemporaneamente il tessuto	0.0 (0)	0.0–2.5 (0–3/32)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	S
	06.G ∩	Impedire la sfilacciatura di tessuti sottili e medi tagliando contemporaneamente il tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	07.G ∩	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti tagliando contemporaneamente il tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	36.7 ∩	Cucire punti a zig-zag tagliando contemporaneamente il tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	



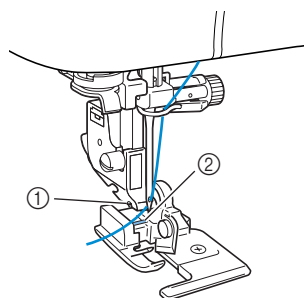
- 1 Rimuovere il piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 27).
- 2 Abbassare la leva del piedino premistoffa ed infilare l’ago a mano.**
  - Non è possibile utilizzare l’infilata ago. Se si utilizza l’infilata ago con la taglierina laterale, si rischia di danneggiare la macchina da cucire.
- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.**

- 4 Agganciare la forcella della taglierina laterale alla vite di serraggio dell’ago.**



- ① Forcella
- ② Vite di serraggio dell’ago

- 5 Posizionare la taglierina laterale in modo da allineare il suo perno con l’incavo del supporto del piedino premistoffa, quindi abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa.**

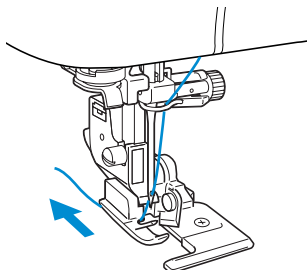


- ① Incavo del supporto del piedino premistoffa
- ② Perno

► La taglierina laterale è montata.

**6** Sollevare la leva del piedino premistoffa per assicurarsi che la taglierina laterale sia fissata saldamente.

**7** Far passare il filo superiore sotto la taglierina laterale, quindi estrarlo verso la parte posteriore della macchina da cucire.

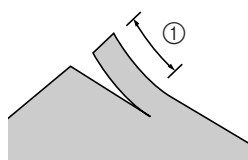


**8** Selezionare un punto.  
• Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

### ! ATTENZIONE

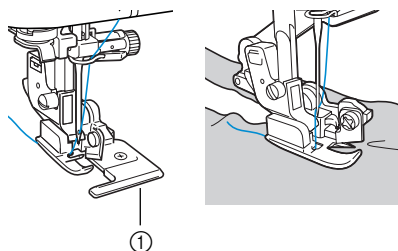
- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

**9** Eseguire un taglio di circa 2 cm (1/16 di pollice) nel tessuto all'inizio della cucitura.



① 2 cm (1/16 di pollice)

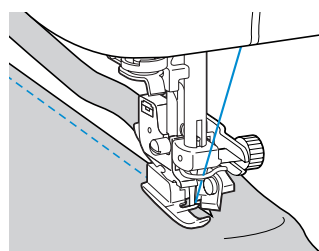
**10** Collocare il tessuto nella taglierina laterale. Il taglio nel tessuto deve trovarsi sopra la piastra di guida della taglierina laterale.



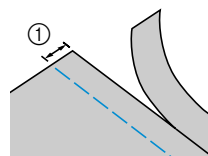
① Piastra di guida

- Se il tessuto non si trova nella posizione giusta, non verrà tagliato.

**11** Abbassare la leva del piedino premistoffa ed iniziare a cucire.



- ▶ Mentre viene eseguita la cucitura, viene tagliato un margine di cucitura.
- Se si effettua una cucitura diritta, il margine di cucitura sarà di circa 5 mm (3/16 di pollice).






① 5 mm (3/16 di pollice)

### Promemoria

- La taglierina può tagliare fino ad uno spessore corrispondente ad un tessuto denim di 13 onces (circa 360 g).
- Dopo avere utilizzato la taglierina, pulirla eliminando ogni traccia di fili o polvere.
- Se non si riesce più a tagliare il tessuto con la taglierina laterale, lubrificarne il bordo passandovi sopra una pezza con una piccola quantità di olio.
- La taglierina laterale opzionale è disponibile presso il vostro rivenditore Brother.

## Punti di base

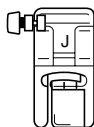
I punti diritti vengono utilizzati per effettuare cuciture semplici. Sono disponibili tre punti di base.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto diritto (posizione sinistra dell'ago)		Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento sinistra/punti di fermatura)	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	J
Punto diritto (posizione centrale dell'ago)		Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	-	-	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	
Punto elastico triplo		Cuciture di rinforzo e cucitura di tessuti elastici	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	

### Punti di base

**1** Imbastire i pezzi di tessuto o unirli con gli spilli.

**2** Montare il piedino per zig-zag "J".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

**3** Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

**4** Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura.

**5** Iniziare a cucire.

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 37).
- Per i dettagli relativi alla cucitura di punti di fermatura/rinforzo, consultare la parte "Fissaggio della cucitura" (pagina 39).

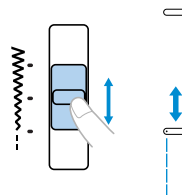
**6** Al termine della cucitura, tagliare il filo.

- Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 41).



■ **Modifica della posizione dell'ago**

Con il punto diritto (posizione dell'ago a sinistra) e il punto elastico triplo, la posizione dell'ago può essere regolata. Spostando il cursore per la regolazione della larghezza del punto in su, l'ago si sposterà a destra; spostando il cursore in giù, l'ago si sposterà a sinistra.





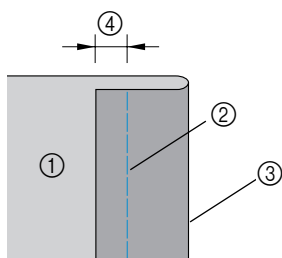
## Punto orlo invisibile

Cucitura di orli invisibili sui bordi delle gonne e dei pantaloni. Per la cucitura di un orlo invisibile sono disponibili due punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto orlo invisibile	09R 	Cucitura di orli invisibili su tessuti medi	0.0 (0)	+3 -- 3	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	R
	10R 	Cucitura di orli invisibili su tessuti elastici					

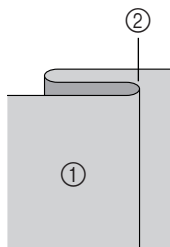
Per cucire un bordo invisibile, seguire questa procedura.

- 1** Piegare il tessuto secondo la lunghezza desiderata per l'orlo, quindi imbastire a circa 5 mm (3/16 di pollice) dal bordo del tessuto.



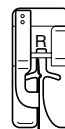
- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Imbastitura
- ③ Lunghezza orlo desiderata
- ④ 5 mm (3/16 di pollice)

- 2** Ripiegare il tessuto lungo l'imbastitura, quindi posizionarlo con il rovescio rivolto verso l'alto.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Imbastitura

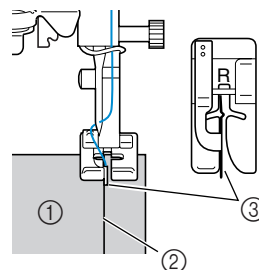
- 3** Montare il piedino per punto invisibile "R".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

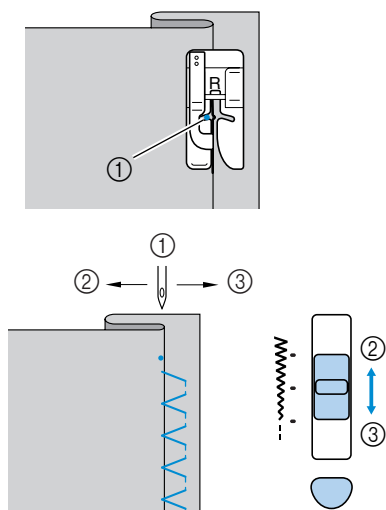
- 4** Selezionare un punto.
  - Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

- 5** Posizionare il tessuto con il bordo dell'orlo piegato contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Piegà dell'orlo
- ③ Guida

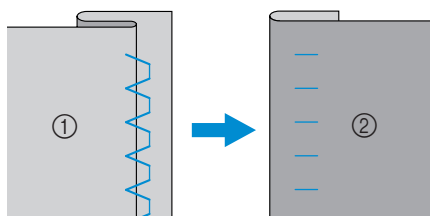
**6** Regolare la larghezza punto in modo che l'ago prenda appena la piega dell'orlo.



- ① Punto di discesa dell'ago
- ② Punto più largo
- ③ Punto più stretto

■ Se l'ago prende troppa piega

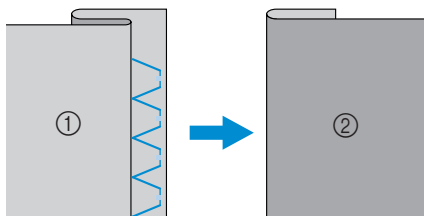
Se l'ago prende troppa piega, abbassare la leva per la regolazione della larghezza del punto. Questa operazione consente di restringere il punto per spostare l'ago dalla piega.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto

■ Se l'ago non prende la piega

Se l'ago non prende la piega a sufficienza, alzare la leva per la regolazione della larghezza del punto. Questa operazione allargherà il punto spostando l'ago più vicino alla piega.

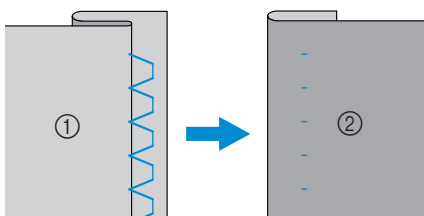


- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto

- Per i dettagli relativi alla modifica della larghezza del punto, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 43).

**7** Cucire mantenendo la piega dell'orlo contro la guida del piedino premistoffa.

**8** Togliere i punti di imbastitura.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto









**Promemoria**

- Per risultati ottimali con i tessuti elastici, ridurre la pressione del piedino premistoffa. Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della pressione del piedino premistoffa" (pagina 28).

## Cucitura di asole

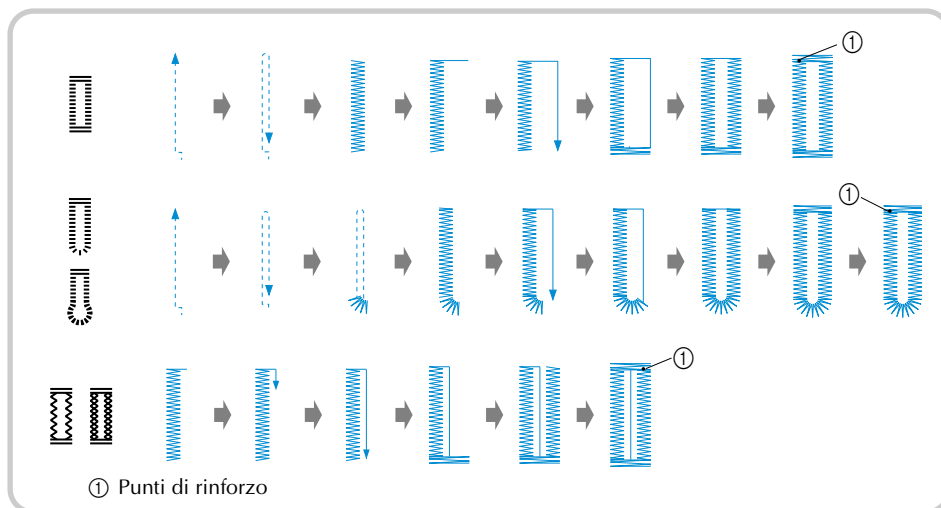
È possibile cucire asole e bottoni. Per cucire asole sono disponibili cinque punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistofa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto per asole	 26A	Asole orizzontali su tessuti sottili e medi	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	A
	 27A	Asole con rinforzi ad entrambe le estremità per tessuti stabilizzati	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	 28A	Asole per tessuti elastici o a maglia	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	
	 29A	Asole per tessuti elastici	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	
	 30A	Asole a serratura per tessuti spessi o felpati	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
Punto per cucitura bottoni	 36J	Cucitura di bottoni	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	M

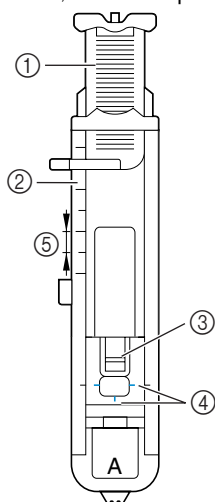
## Cucitura di asole

La lunghezza massima delle asole corrisponde a circa 28 mm (1 pollice e 1/8) (diametro + spessore del bottone).

Le asole vengono cucite dalla parte anteriore alla parte posteriore del piedino premistoffa, come illustrato sotto.

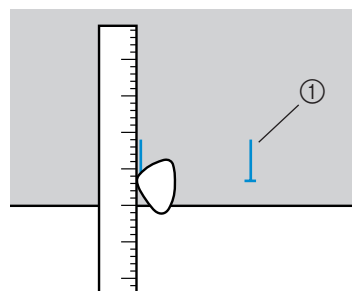


Qui di seguito sono indicati i nomi delle parti del piedino per asole "A", utilizzato per la loro cucitura.



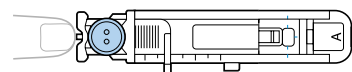
- ① Piastra di guida bottone
- ② Righello del piedino premistoffa
- ③ Perno
- ④ Segni sul piedino per asole
- ⑤ 5 mm (3/16 di pollice)

- 1** Con un gessetto, segnare sul tessuto la posizione e la lunghezza dell'asola.



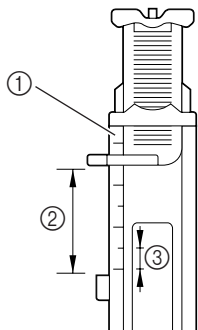
- ① Segni sul tessuto.

- 2** Estrarre la piastra di guida bottone dal piedino per asole "A", quindi inserire il bottone che dovrà passare attraverso l'asola.



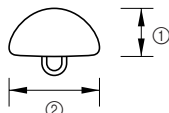
### ■ Se il bottone non entra nella piastra di guida bottone

Sommare il diametro e lo spessore del bottone, quindi regolare la piastra di guida bottone alla lunghezza ottenuta (La distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice).)



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza dell'asola  
(Diametro + spessore del bottone)
- ③ 5 mm (3/16 di pollice)

Esempio: Per un bottone dal diametro di 15 mm (9/16 di pollice) ed uno spessore di 10 mm (3/8 di pollice), la piastra di guida bottone va regolata a 25 mm (1 pollice) sul righello.



- ① 10 mm (3/8 di pollice)
- ② 15 mm (9/16 di pollice)

► La dimensione dell'asola è impostata.

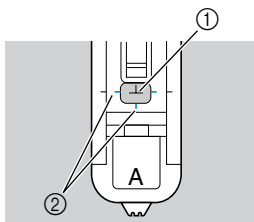
### 3 Montare il piedino per asole "A".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

### 4 Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

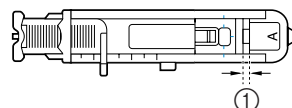
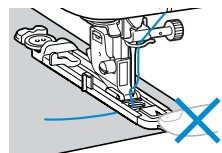
### 5 Collocare la stoffa con l'estremità anteriore del segno dell'asola allineata con i segni rossi ai lati del piedino per asole, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



- ① Segno sul tessuto
- ② Segni rossi sul piedino per asole

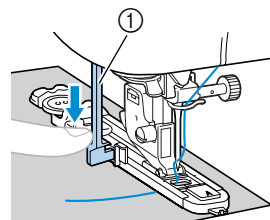
Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

- Nell'abbassare il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino, altrimenti le dimensioni dell'asola non risulteranno corrette.



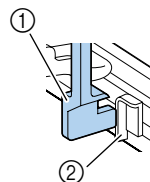
- ① Non ridurre la distanza.

### 6 Abbassare quanto più possibile la leva per asole.



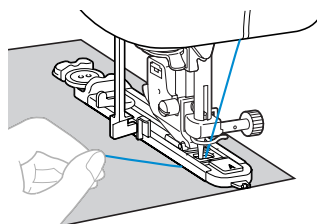
- ① Leva per asole

La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.



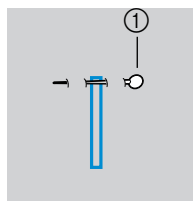
- ① Leva per asole
- ② Staffa

### 7 Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.



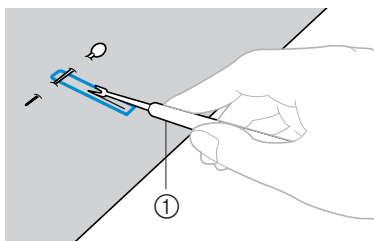
- Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

- 8 Alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.
- 9 Riportare la leva per asole nella posizione originale.
- 10 Per impedire che la cucitura venga tagliata, inserire un spillo lungo l'interno di un rinforzo all'estremità della cucitura dell'asola.



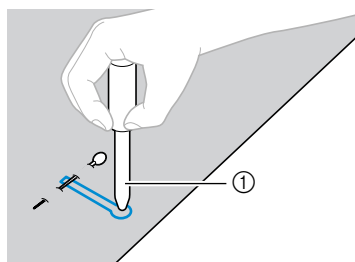
① Spillo

- 11 Utilizzare il rifilatore per tagliare verso lo spillo ed aprire l'asola.



① Rifilatore

Per le asole a serratura, utilizzare il punzone per occhielli per praticare un foro nell'estremità arrotondata dell'asola, quindi aprire l'asola con il rifilatore.



① Punzone per occhielli

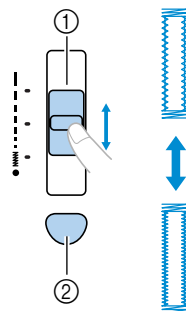
- Quando si utilizza il punzone per occhielli, porre della carta spessa o un qualsiasi altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticarvi il foro.

## ATTENZIONE

- Quando si apre l'asola con il rifilatore, non mettere le mani nella direzione di taglio, altrimenti si rischia di tagliarsi qualora il rifilatore dovesse scivolare.

### Modifica della densità della cucitura

Premere il pulsante di regolazione della lunghezza del punto, quindi spostare il cursore per la regolazione della lunghezza del punto per regolare la lunghezza del punto.

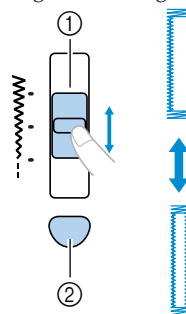


- ① Cursore di regolazione lunghezza punto
- ② Pulsante di regolazione lunghezza punto

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 44).
- Se il tessuto non avanza (se è, per esempio, troppo spesso), diminuire la densità del punto.

### Modifica della larghezza del punto

Premere il pulsante di regolazione della larghezza del punto, quindi spostare il cursore di regolazione della larghezza del punto per regolare la larghezza del punto.



- ① Cursore di regolazione larghezza punto
- ② Pulsante di regolazione larghezza punto

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 43).

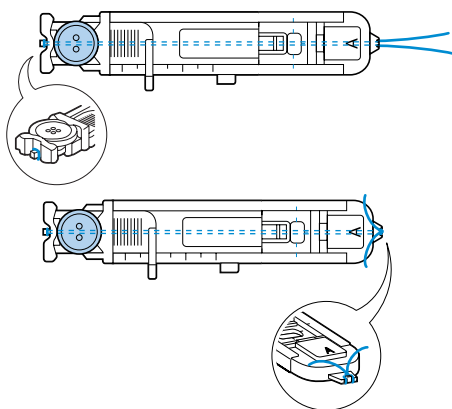
## Promemoria

- Prima di cucire le asole, verificare la lunghezza e la larghezza del punto cucendo un'asola di prova su un avanzo di tessuto.


## ■ Cucitura di asole su tessuti elastici

Per la cucitura di asole su tessuti elastici, utilizzare un cordoncino.

- 1 **Agganciare il cordoncino sulla parte del piedino per asole "A" indicata nell'illustrazione, in modo che entri nelle scanalature, quindi legarlo senza tirare.**



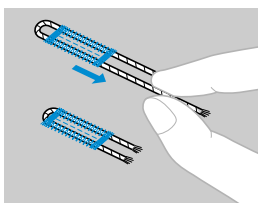
- 2 **Montare il piedino per asole "A".**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

- 3 **Selezionare il punto**  **28A o 29A.**

- 4 **Impostare la larghezza del punto secondo lo spessore del cordoncino.**

- 5 **Abbassare la leva del piedino premistoffa e la leva per asole, quindi iniziare a cucire.**

- 6 **Al termine della cucitura, tirare con delicatezza il cordoncino per eliminare eventuali allentamenti.**



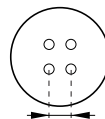
- 7 **Con un normale ago da cucito tirare il cordoncino sul rovescio della stoffa, quindi legarlo.**


- 8 **Con il rifilatore, tagliare la parte centrale del cordoncino rimasta all'estremità superiore dell'asola.**  
Tagliare tutte le parti di cordoncino in eccesso.

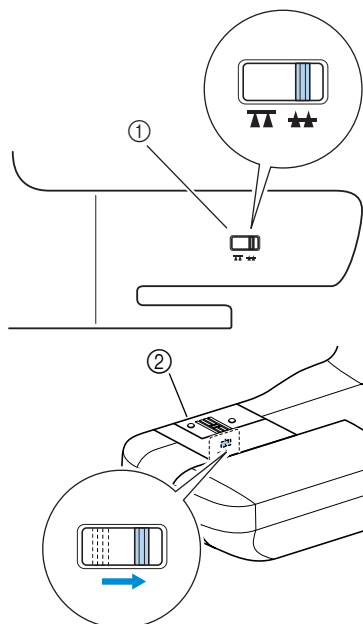
## Cucitura di bottoni

I bottoni possono essere attaccati con la macchina da cucire. Possono essere attaccati bottoni a 2 o 4 fori.

- 1 **Misurare la distanza fra i fori del bottone da attaccare.**

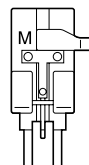


- 2 **Sollevare la leva del piedino premistoffa, quindi portare la leva di abbassamento alimentatore, che si trova sulla base della parte posteriore della macchina, nella posizione  (verso destra guardando dalla parte anteriore della macchina).**



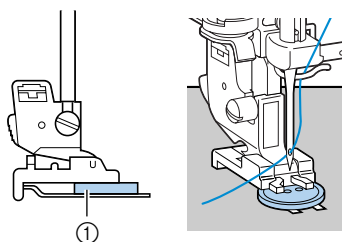
- 1 Leva di abbassamento alimentatore (guardando dalla parte posteriore della macchina)
  - 2 Retro
- L'alimentatore viene abbassato.

- 3 **Montare il piedino di posizionamento bottone "M".**



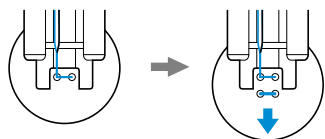
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

**4** Inserire il bottone nel piedino di posizionamento bottone "M".



① Bottone

- Quando si attaccano bottoni a quattro fori, cucire prima i due fori più vicini a sé. Spostare quindi il bottone in modo che l'ago vada nei due fori più vicini alla parte posteriore della macchina da cucire; procedere quindi nello stesso modo alla cucitura degli ultimi due fori.



**5** Selezionare il punto <sup>36J</sup>.

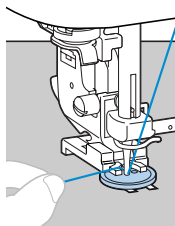
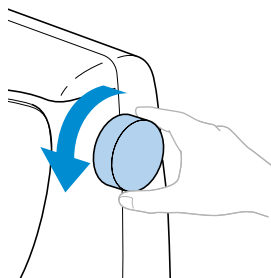


- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

**6** Regolare la larghezza del punto in modo tale che sia pari alla distanza fra i fori del bottone.

**7** Posizionare il cursore per la regolazione della lunghezza del punto sull'impostazione della lunghezza più corta.


**8** Ruotare il volantino verso di sé per verificare che l'ago scenda correttamente nei due fori del bottone.



**! ATTENZIONE**

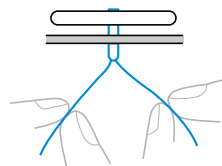
- Assicurarsi che l'ago non tocchi il bottone durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.


**9** Iniziare a cucire.

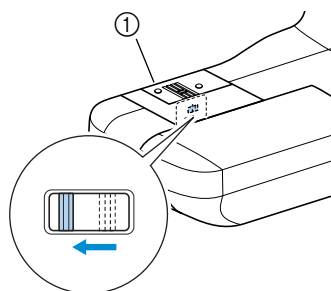
- Dopo avere cucito per circa 10 secondi a bassa velocità, premere  (pulsante di fermatura/rinforzo punto) per eseguire punti di rinforzo.

**10** Al termine della cucitura, far passare il filo superiore sul rovescio del tessuto e annodarlo con il filo della spolina.

Con le forbici, tagliare il filo superiore e quello della spolina all'inizio della cucitura.



**11** Terminata l'attaccatura del bottone, portare la leva di abbassamento alimentatore alla posizione  (verso sinistra guardando la parte anteriore della macchina) per sollevare l'alimentatore.



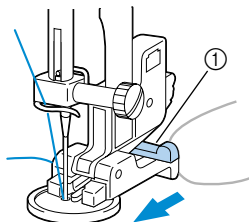
① Retro



### ■ Cucitura di un gambo al bottone

Per cucire il bottone con un gambo, attaccarlo lasciando uno spazio tra di esso ed il tessuto, quindi avvolgere il filo a mano. In questo modo il bottone è attaccato saldamente.

- ① **Inserire il bottone nel piedino di posizionamento bottone "M" e tirare verso di sé la leva per gambo.**



① Leva per gambo

- ② **Terminata la cucitura, tagliare il filo superiore lasciando parecchia eccedenza, avvolgerlo attorno al filo tra il bottone ed il tessuto, quindi annodarlo al filo superiore all'inizio della cucitura.**


Annodare insieme le estremità del filo della spolina all'inizio ed alla fine della cucitura sul rovescio del tessuto.



- ③ **Tagliare il filo in eccesso.**

## Applicazione di cerniere

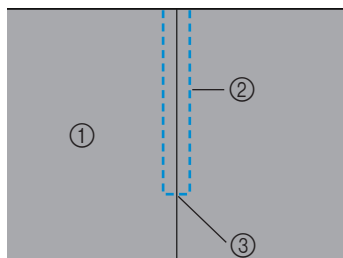
È possibile applicare direttamente una cerniera.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistofa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
<b>Punto diritto (posizione centrale dell'ago)</b>	01.7 	Applicazione di cerniere Esecuzione di cuciture nascoste e nervature	-	-	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	I

Esistono molti metodi per l'applicazione delle cerniere. Qui di seguito sono descritte le procedure per l'applicazione di una cerniera centrata e di una cerniera laterale.

### Inserimento di una cerniera centrata

La cucitura viene eseguita sui due pezzi di tessuto giustapposti.



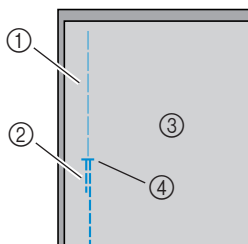
- ① Lato diritto del tessuto
- ② Cucitura
- ③ Estremità dell'apertura della cerniera

#### 1 Montare il piedino per zig-zag "J" ed eseguire dei punti diritti fino all'apertura della cerniera.

Con i lati diritti del tessuto giustapposti, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l'apertura della cerniera.

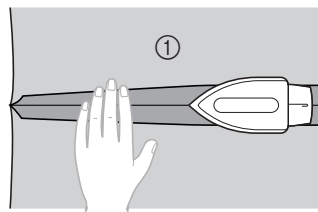
- Per i dettagli, consultare la parte "Punti di base" (pagina 58).

#### 2 Utilizzando un punto di imbastitura, proseguire la cucitura fino al bordo del tessuto.



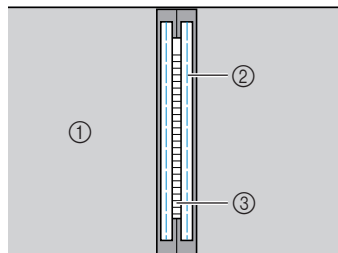
- ① Imbastitura
- ② Punti di fermatura
- ③ Lato rovescio del tessuto
- ④ Estremità dell'apertura della cerniera

#### 3 Aprire, stirandolo, il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.



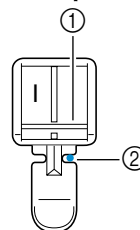
- ① Lato rovescio del tessuto

#### 4 Allineare la cucitura con il centro della cerniera, quindi imbastire la cerniera.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Imbastitura
- ③ Cerniera

#### 5 Fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di destra del piedino per cerniere "I".



- ① Perno di destra
- ② Punto di discesa dell'ago

- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 27).

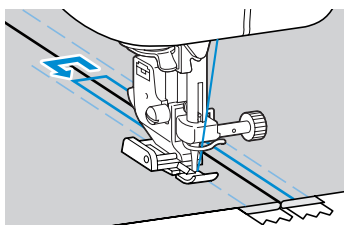
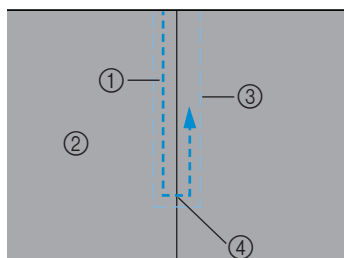
## 6 Selezionare il punto .

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

## **ATTENZIONE**

- Quando si utilizza il piedino per cerniere “I”, fare attenzione a selezionare il punto diritto (posizione centrale dell’ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé per verificare che l’ago non tocchi il piedino premistoffa. Se viene selezionato un punto diverso o se l’ago urta il piedino premistoffa, vi è il rischio che l’ago si pieghi o si spezzi.

## 7 Rinforzo attorno alla cerniera.



- ① Cucitura
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Imbastitura
- ④ Estremità dell’apertura della cerniera

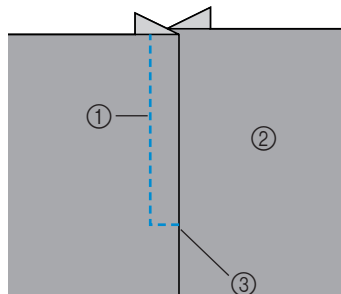
## **ATTENZIONE**

- Assicurarsi che l’ago non tocchi la cerniera durante la cucitura; l’ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.

## 8 Togliere i punti di imbastitura.

## Inserimento di una cerniera laterale

La cucitura viene effettuata su un solo pezzo di tessuto. Utilizzare questo tipo di cerniera per le aperture laterali e quelle posteriori.



- ① Cucitura
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Estremità dell’apertura della cerniera

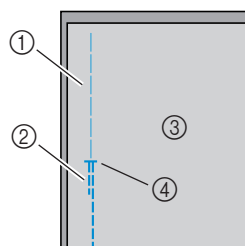
La procedura seguente descrive come cucire sul lato sinistro, come indicato nell’illustrazione.

### 1 Montare il piedino per zig-zag “J” ed eseguire dei punti diritti fino all’apertura della cerniera.

Con i lati diritti del tessuto giustapposti, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l’apertura della cerniera.

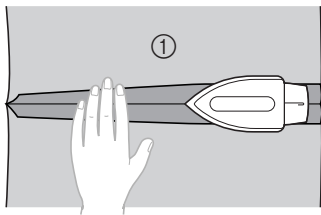
- Per i dettagli, consultare la parte “Punti di base” (pagina 58).

### 2 Utilizzando un punto di imbastitura, proseguire la cucitura fino al bordo del tessuto.



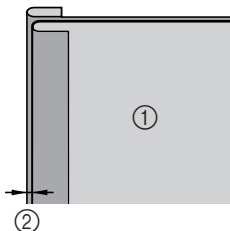
- ① Imbastitura
- ② Punti di fermatura
- ③ Lato rovescio del tessuto
- ④ Estremità dell’apertura della cerniera

- 3** **Aprire, stirandolo, il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.**



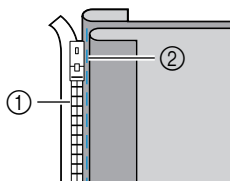
① Lato rovescio del tessuto

- 4** **Premere la giunzione di cucitura in modo che il lato destro (quello che non sarà cucito) abbia 3 mm supplementari (1/8 di pollice).**



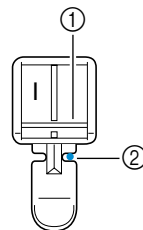
① Lato rovescio del tessuto  
② 3 mm (1/8 di pollice)

- 5** **Allineare i dentini della cerniera con il bordo premuto del tessuto con i 3 mm supplementari (1/8 di pollice), quindi imbastire la cerniera o appuntarla con gli spilli.**



① Dentini della cerniera  
② Imbastitura

- 6** **Fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di destra del piedino per cerniere "1".** Se la cucitura viene eseguita sul lato destro, fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di sinistra del piedino per cerniere.



① Perno di destra  
② Punto di discesa dell'ago

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

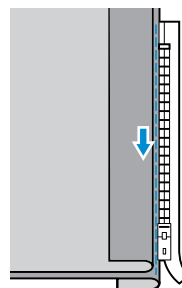
- 7** **Selezionare il punto <sup>01.J</sup>.**

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

### **! ATTENZIONE**

- Quando si utilizza il piedino per cerniere "1", fare attenzione a selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé per verificare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se viene selezionato un punto diverso o se l'ago urta il piedino premistoffa, vi è il rischio che l'ago si pieghi o si spezzi.

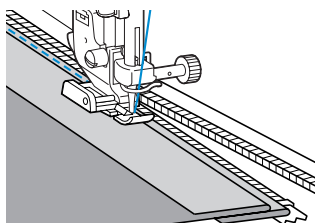
- 8** **Cucire la cerniera al pezzo di tessuto con i 3 mm (1/8 di pollice) supplementari, iniziando dalla base della cerniera.**



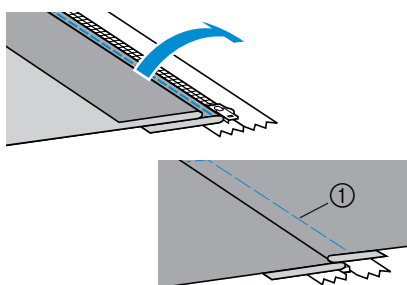
### **! ATTENZIONE**

- Assicurarsi che l'ago non tocchi la cerniera durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.

- 9** Quando si è a circa 5 cm (2 pollici) dall'estremità della cerniera, arrestare la macchina da cucire con l'ago abbassato (nel tessuto), sollevare la leva del piedino premistoffa, aprire la cerniera e continuare a cucire.

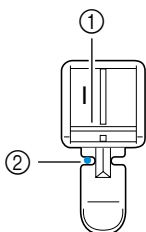


- 10** Chiudere la cerniera, girare il tessuto ed imbastire l'altro lato della cerniera al tessuto.



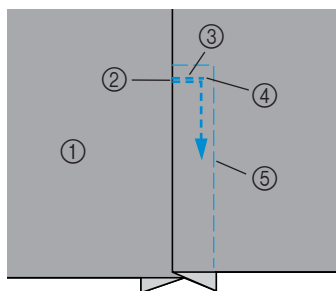
① Imbastitura

- 11** Fissare il supporto del piedino premistoffa all'altro perno del piedino per cerniere "I". Se al punto 6 il supporto del piedino premistoffa è stato fissato al perno di destra, fissarlo questa volta al perno di sinistra.



① Perno di sinistra  
② Punto di discesa dell'ago

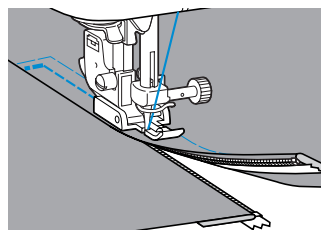
- 12** **Rinforzo attorno alla cerniera.** Cucire punti di fermatura all'estremità dell'apertura della cerniera ed allineare i dentini della cerniera con il lato del piedino premistoffa.



① Lato diritto del tessuto  
② Estremità dell'apertura della cerniera  
③ Punti di fermatura  
④ Inizio della cucitura  
⑤ Imbastitura



- 13** Quando si è a circa 5 cm (2 pollici) dall'estremità della cerniera, arrestare la macchina da cucire con l'ago abbassato (nel tessuto), quindi sollevare la leva del piedino premistoffa.

- 14** Togliere l'imbastitura, aprire la cerniera e continuare a cucire.



## Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico

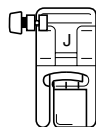
È possibile cucire tessuti elastici ed applicare nastro elastico.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto elastico	03J 	Tessuti elastici	1.0 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	J
punto a zig-zag a 3 punti	05J 	Applicazione dell'elastico	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	

Nello svolgimento di ciascuna delle seguenti operazioni di cucitura, osservare le precauzioni corrispondenti.

### Cucitura elastica

#### 1 Montare il piedino per zig-zag "J".

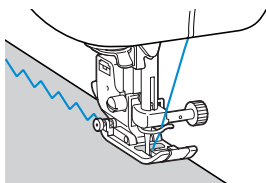


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

#### 2 Selezionare il punto .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

#### 3 Cucire il tessuto senza tirarlo.

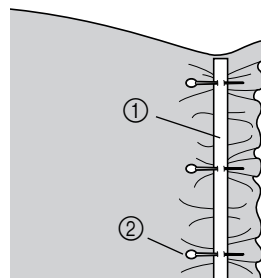


### Applicazione dell'elastico

Quando si applica nastro elastico ai polsini o alla vita di un abito, le dimensioni finali corrisponderanno a quelle del nastro elastico teso. È pertanto necessario utilizzare un'adeguata lunghezza di nastro elastico.

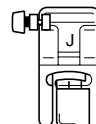
#### 1 Appuntare con gli spilli il nastro elastico sul rovescio del tessuto.

Appuntare gli spilli su vari punti, in modo che il nastro sia uniformemente posizionato sul tessuto.



- ① Nastro elastico
- ② Spillo

#### 2 Montare il piedino per zig-zag "J".



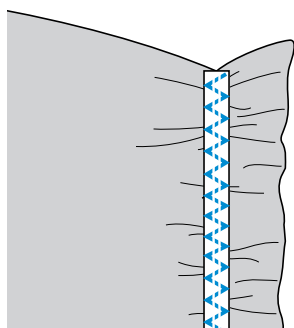
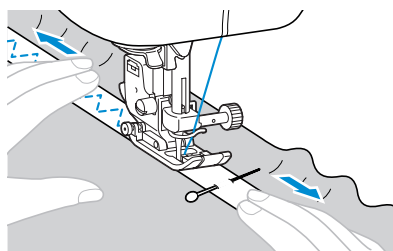
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

### 3 Selezionare il punto <sup>05J</sup> .

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

### 4 Cucire il nastro elastico al tessuto estendendo il nastro in modo che sia della stessa lunghezza del tessuto.

Tirando il tessuto dietro il piedino premistoffa con la mano sinistra, con la destra tirare il tessuto in corrispondenza dello spillo più vicino alla parte anteriore del piedino premistoffa.















#### **ATTENZIONE**

- Per non rischiare di piegare o rompere l'ago, fare in modo che non tocchi nessuno spillo durante la cucitura.

## Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura

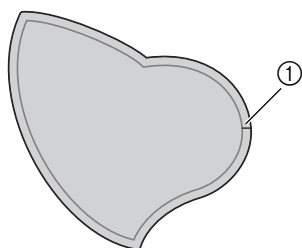
Qui di seguito sono descritti i punti disponibili per la cucitura di appliqué, patchwork e trapunte.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistofa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto a zig-zag	04J 	Applicazione di appliqué (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
	36J 	Trapuntatura di appliqué, trapuntatura a moto libero, cucitura di punti a raso	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
Punto appliqué	11J 	Applicazione di appliqué	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	
	37J 	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	38J 	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Punto diritto per giunzione	33J 	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6.5 mm dal lato destro del piedino premistoffa)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
	34J 	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6.5 mm dal lato sinistro del piedino premistoffa)	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
Punto giunzione	13J 	Cucitura di patchwork	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	14J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	15J 		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Trapuntatur a aspetto manuale	35J 	Trapuntatura a punto diritto che imita un lavoro manuale	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Trapunta punteggiata	39J 	Punteggiatura	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	



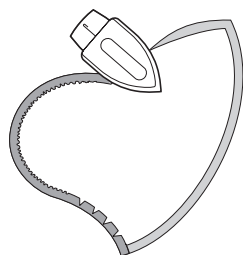
## Cucitura di appliqué

- 1** Ritagliare l'appliqué, lasciando un margine di cucitura di 3-5 millimetri (1/8-3/16 di pollice).



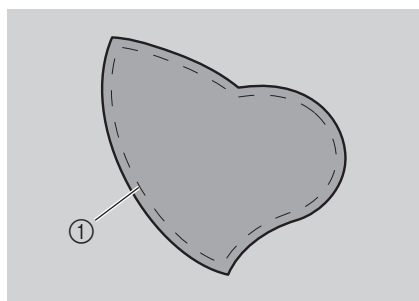
① Margine di cucitura

- 2** Porre un modello di carta spessa sul retro dell'appliqué, quindi piegare il margine di cucitura utilizzando un ferro da stiro.



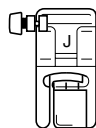
- Rimuovere la carta spessa dopo avere stirato il margine di cucitura.

- 3** Rivoltare il tessuto, quindi imbastirlo o appuntarlo con gli spilli sul tessuto sul quale verrà applicato.



① Imbastitura

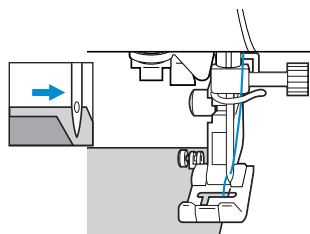
- 4** Montare il piedino per zig-zag "J".



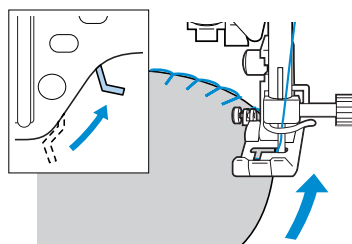
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

- 5** Selezionare un punto.
  - Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

- 6** Ruotare il volantino verso di sé, quindi iniziare a cucire lungo il bordo dell'appliqué, facendo in modo che l'ago scenda appena oltre il bordo dell'appliqué.

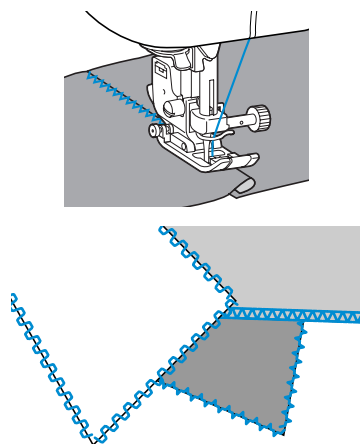


Quando si cuce lungo gli angoli, arrestare la macchina con l'ago nel tessuto appena oltre il bordo dell'appliqué, sollevare la leva del piedino premistoffa, quindi girare il tessuto per poter modificare la direzione di cucitura.



## Cucitura di patchwork (per trapunte) cucitura

- 1 Piegare il bordo del pezzo di tessuto superiore e porlo sul pezzo inferiore.
- 2 Unire i due pezzi di tessuto in modo che il motivo tocchi entrambi i pezzi di tessuto.

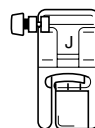


## Giunzione

“Giuntare” significa unire due pezzi di tessuto. I pezzi di tessuto devono essere tagliati con un margine di cucitura di 6,5 mm (1/4 di pollice).

Eeguire il punto diritto di giunzione a 6,5 mm (1/4 di pollice) dal lato destro o dal lato sinistro del piedino premistoffa.

- 1 Imbastire o appuntare spilli lungo il margine di cucitura del tessuto che si vuole unire.
- 2 Montare il piedino per zig-zag “J”.



- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 27).

- 3 Selezionare il punto  $\begin{matrix} 33J \\ | \\ P \end{matrix}$  o  $\begin{matrix} 34J \\ | \\ P \end{matrix}$ .

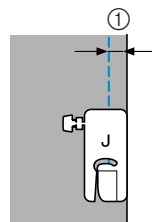
- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

- 4 Cucire con il lato del piedino premistoffa allineato al bordo del tessuto.

### ■ Per un margine di cucitura a destra

Allineare il lato destro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il

punto  $\begin{matrix} 33J \\ | \\ P \end{matrix}$ .

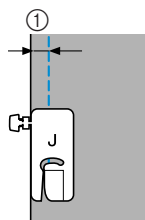


① 6,5 mm (1/4 di pollice)

### ■ Per un margine di cucitura a sinistra

Allineare il lato sinistro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il

punto <sup>34J</sup>.



① 6,5 mm (1/4 di pollice)



### Promemoria

- Per modificare la larghezza del margine di cucitura (la posizione dell'ago), regolare la larghezza del punto.

## Trapuntatura

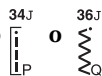
La trapuntatura consiste nel cucire un'imbottitura tra due strati di tessuto. È facile cucire trapunte con il piedino mobile e la guida di trapuntatura.

### 1 Imbastire il tessuto da trapuntare.

### 2 Montare il piedino mobile.

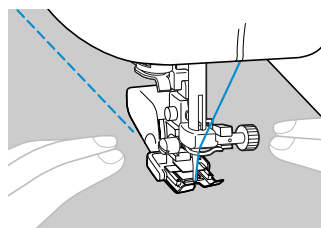
- Per i dettagli, consultare la parte "Uso del piedino mobile" (pagina 29).

### 3 Selezionare il punto



- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

### 4 Posizionare una mano a ciascun lato del piedino premistoffa ed allargare uniformemente il tessuto mentre si cuce.

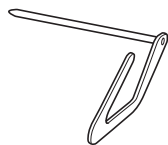


### Nota

- Quando si cuce con il piedino mobile, impostare una velocità tra lenta e media.
- Il piedino mobile opzionale è disponibile presso il vostro rivenditore.

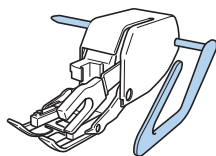
## ■ Uso della guida di trapuntatura opzionale

Utilizzare la guida di trapuntatura per cucire punti paralleli equidistanti.

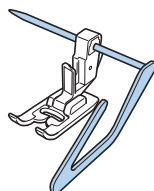


- 1** Inserire l'asta della trapuntatrice nel foro situato nella parte posteriore del piedino mobile o del supporto del piedino premistoffa.

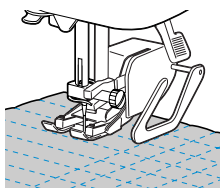
Piedino mobile



Supporto del piedino premistoffa



- 2** Regolare l'asta della trapuntatrice in modo che la guida di trapuntatura sia allineata alla cucitura già eseguita.



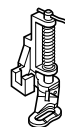
### Nota

- La guida di trapuntatura opzionale è disponibile presso il vostro rivenditore.

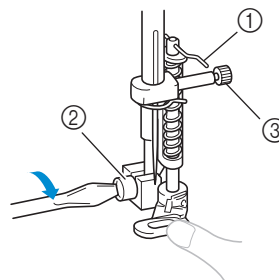
## Trapuntatura a moto libero

Con la trapuntatura a moto libero, l'alimentatore stoffa può essere abbassato (tramite la leva di abbassamento alimentatore) in modo tale che la stoffa possa essere spostata liberamente in qualsiasi direzione.

Per la trapuntatura a moto libero è necessario disporre del piedino per trapuntatura.



- 1** Rimuovere il piedino premistoffa ed il supporto del piedino premistoffa.
- Consultare la parte "Rimozione del piedino premistoffa supporto" (pagina 29).
- 2** Allineare il piedino per trapuntatura alla parte inferiore sinistra della barra del piedino. Il perno del piedino per trapuntatura deve essere posizionato sopra la vite di serraggio dell'ago.
- 3** Con la mano destra, mantenere in posizione il piedino per trapuntatura; con la sinistra, serrare la vite del supporto del piedino premistoffa con il cacciavite.

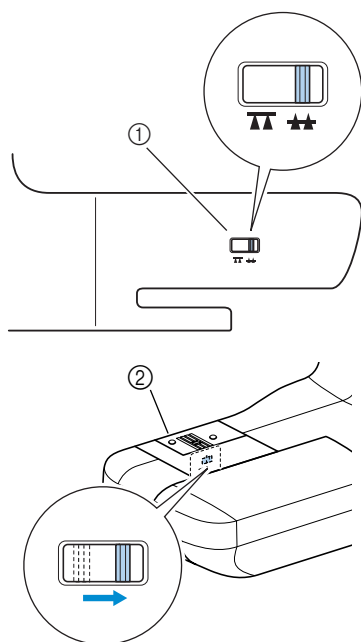


- ① Perno del piedino per trapuntatura
- ② Vite del supporto del piedino premistoffa
- ③ Vite di serraggio dell'ago

### ! ATTENZIONE

- Fare attenzione a serrare saldamente le viti con il cacciavite, altrimenti l'ago può toccare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.

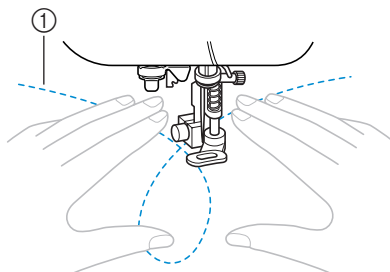
- 4** Portare la leva di abbassamento alimentatore, situata sulla base della parte posteriore della macchina, alla posizione **▲▲** (verso destra guardando dalla parte anteriore della macchina).



- ① Interruttore di regolazione alimentatore stoffa (guardando dalla parte posteriore della macchina)  
② Retro  
► L'alimentatore viene abbassato.

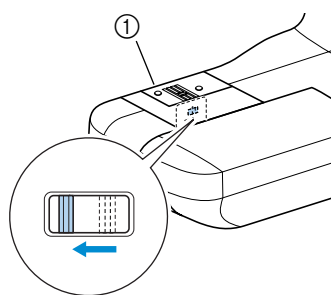
- 5** Accendere la macchina da cucire e selezionare un punto.  
• Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

- 6** Tendere il tessuto con entrambe le mani e muoverlo per seguire il motivo.  
Alle due estremità della cucitura vengono cuciti punti di rinforzo.



- ① Motivo

- 7** Terminata la cucitura, portare la leva di abbassamento alimentatore alla posizione **▲▲** (verso sinistra guardando dalla parte anteriore della macchina) per sollevare l'alimentatore.



- ① Retro  
• Normalmente, la leva di abbassamento alimentatore è posizionata a sinistra.

### Nota

- Il piedino per trapuntatura opzionale è disponibile presso il vostro rivenditore.

## Punti di rinforzo

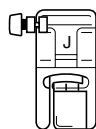
Rinforzare i punti che saranno soggetti a sollecitazioni, come il giromanica e gli angoli delle tasche.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
<b>Punto elastico triplo</b>	02J 	Rinforzo delle cuciture del giromanica e del cavallo dei pantaloni	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	J
<b>Rinforzo</b>	31A 	Rinforzo delle estremità di aperture, come gli angoli delle tasche	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	A

### Punto elastico triplo

Utilizzare il punto elastico triplo per rinforzare giromanica e cavallo dei pantaloni.

#### 1 Montare il piedino per zig-zag “J”.



- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 27).

#### 2 Selezionare il punto .

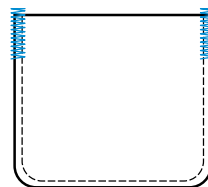
- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

#### 3 Iniziare a cucire.

- Per i dettagli, consultare la parte “Avvio della cucitura” (pagina 37).

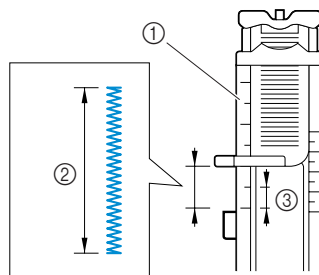
### Cucitura di rinforzi

La cucitura di rinforzi viene utilizzata per rinforzare i punti che sono soggetti a sollecitazioni, quali ad esempio gli angoli delle tasche e le aperture. Qui di seguito è descritta, a titolo di esempio, la procedura da seguire per cucire rinforzi agli angoli delle tasche.



#### 1 Determinare la lunghezza desiderata per il rinforzo.

Regolare la piastra di guida bottone sul piedino per asole “A” alla lunghezza desiderata (La distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice)).



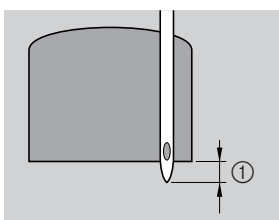
- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza del rinforzo
- ③ 5 mm (1/8 di pollice)

- È possibile cucire un rinforzo su una lunghezza massima di circa 28 mm (1-1/8 di pollice).

- 2 Montare il piedino per asole "A".**
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

- 3 Selezionare il punto <sup>31A</sup>.**
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

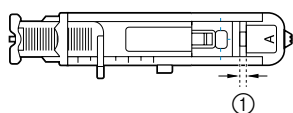
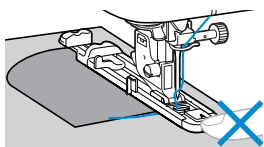
- 4 Posizionare la stoffa in modo che l'apertura della tasca sia rivolta verso di sé, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa in modo che l'ago scenda a 2 mm (1/16 di pollice) dall'apertura della tasca.**



① 2 mm (1/16 di pollice)

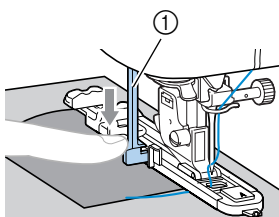
Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

- Nell'abbassare il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino, altrimenti le dimensioni del rinforzo non risulteranno corrette.



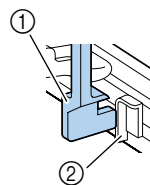
① Non ridurre la distanza.

- 5 Abbassare quanto più possibile la leva per asole.**



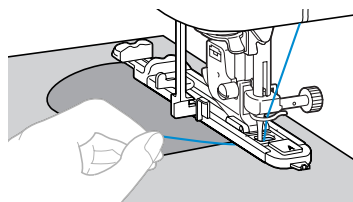
① Leva per asole

La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.



① Leva per asole  
② Staffa

- 6 Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.**



- Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

- 7 Alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.**


- 8 Riportare la leva per asole nella posizione originale.**

### Promemoria

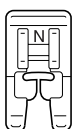
- Se il tessuto non avanza perché, per esempio, è troppo spesso, aumentare la lunghezza del punto. Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 44).

## Cucitura di occhielli

È possibile cucire occhielli (per esempio i fori delle cinture). Sono disponibili tre dimensioni di occhiello: 7 mm, 6 mm e 5 mm (1/4, 15/64 e 3/16 di pollice).

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
<b>Punto occhiello</b>	32N 	Cucitura di occhielli, per esempio sulle cinture	7.0 (1/4)	7.0, 6.0 o 5.0 (1/4, 15/64 o 3/16)	-	-	N

### 1 Montare il piedino per monogrammi "N".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

### 2 Selezionare il punto 32N.

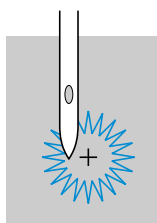
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

### 3 Adattare la larghezza del punto per selezionare la dimensione dell'occhiello desiderata.



- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 43).

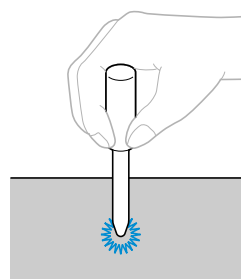
### 4 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



### 5 Iniziare a cucire.

- ▶ Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

### 6 Con il punzone per occhielli, praticare un foro al centro dell'occhiello.



- Quando si utilizza il punzone per occhielli, porre della carta spessa o un qualsiasi altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticarvi il foro.

















### Promemoria

- Se si utilizza filo sottile, la cucitura può risultare un po' grossolana. In questo caso, cucire l'occhiello due volte, prima di rimuovere il tessuto uno sull'altro.



## Punti decorativi

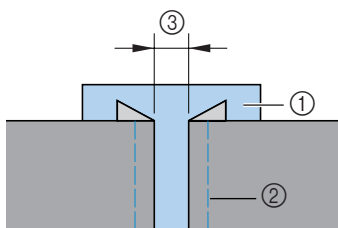
Questa macchina da cucire consente di eseguire diversi punti decorativi.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistofa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto a giorno	16J 	Unire due pezzi di tessuto mediante una cucitura aperta	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	17J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/25–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Punto giunzione	13J 	Punti decorativi di collegamento	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	J
	14J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	15J 		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Punto smock	16J 	Per dare consistenza ed elasticità al tessuto	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	17J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Punto smerlo	12N 	Punto smerlo a raso	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.5 (1/32)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	
Punto decorativo	21N 	Cucitura di merletto, bordi decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	N
	22N 		6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	23N 	Cucitura di orli decorativi e di decorazioni tradizionali, ecc., su tessuti sottili, medi e ad armatura semplice	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	24N 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	25N 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
Punto decorativo	18J 	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	J
	19J 		4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	20N 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	N

## Punto a giorno

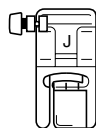
Il ricamo a giorno consiste nel cucire sopra lo spazio esistente tra due tessuti, unendoli. Viene utilizzato per le camicette e gli abiti per bambini. Il punto risulta più decorativo se viene utilizzato filo più spesso.

- 1 Con un ferro da stiro, piegare i due pezzi di tessuto lungo la cucitura.
- 2 Imbastire i due pezzi di tessuto, ad una distanza di circa 4 mm (3/16 di pollice) l'uno dall'altro, su carta sottile o su un foglio di stabilizzatore solubile in acqua.





- ① Carta sottile o stabilizzatore solubile in acqua
- ② Imbastitura
- ③ 4 mm (3/16 di pollice)

- 3 Montare il piedino per zig-zag "J".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

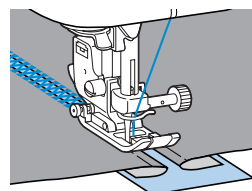
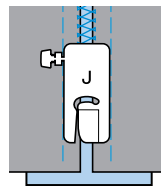
- 4 Selezionare il punto  o .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

- 5 Regolare la larghezza del punto a 7,0 mm (1/4 di pollice).

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 43).

- 6 Cucire con il centro del piedino premistoffa allineato lungo il centro dei due pezzi di tessuto.

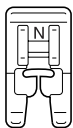


- 7 Al termine della cucitura, togliere la carta.

## Punto a smerlo

Questo motivo di punto ad onde viene chiamato "punto a smerlo". È utilizzato per decorare i colletti delle camicette ed i bordi dei fazzoletti.

### 1 Montare il piedino per monogrammi "N".

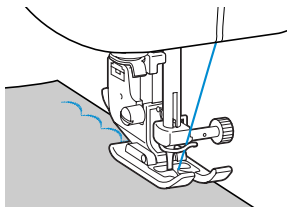


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

### 2 Selezionare il punto <sup>12N</sup>.

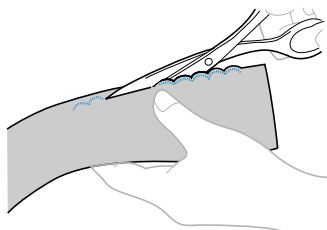
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).

### 3 Cucire lungo il bordo del tessuto, facendo attenzione a non cucire direttamente sull'orlo del tessuto.



- Per ottenere risultati migliori, inamidare il tessuto e stirarlo con un ferro caldo prima di procedere alla cucitura.

### 4 Tagliare lungo i punti.

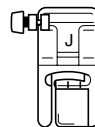


- Fare attenzione a non tagliare i punti.

## Punto smock

Viene chiamato "punto smock" il punto decorativo creato cucendo o ricamando su arricciature. Viene utilizzato per decorare il davanti di camicette o i polsini. Il punto smock conferisce consistenza ed elasticità al tessuto.

### 1 Montare il piedino per zig-zag "J".

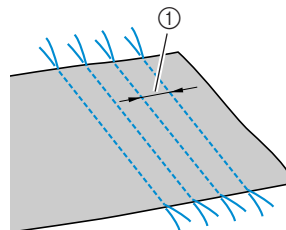


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

### 2 Selezionare il punto diritto, quindi regolare la lunghezza punto a 4,0 mm (3/16 di pollice) ed allentare la tensione del filo.

- Per i dettagli consultare i capitoli "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 44) e "Modifica della tensione del filo superiore" (pagina 42).

### 3 Eseguire cuciture parallele lasciando tra ognuna di esse una distanza di 1 cm (3/8 di pollice).

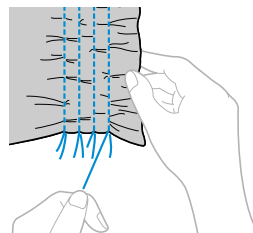



① 1 cm (3/8 di pollice)

- Non è necessario cucire punti di fermatura/rinforzo.

### 4 Tirare i fili della spolina per creare le arricciature.

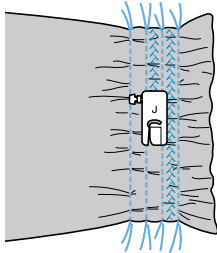
Stirare le arricciature.



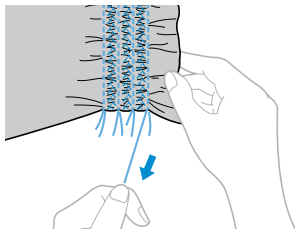
**5** Selezionare il punto 

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

**6** Eseguire i punti tra i punti dritti.



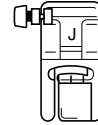
**7** Estrarre i fili dei punti dritti.



## Giunzione

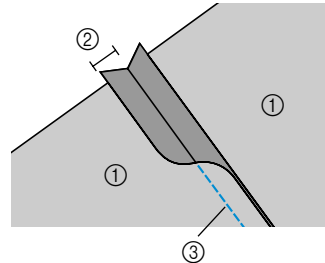
È possibile cucire punti decorativi di collegamento sui margini di cucitura dei tessuti riuniti. Si utilizzano questi punti quando si esegue una trapuntatura “crazy quilt”.

**1** Montare il piedino per zig-zag “J”.



- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 27).

**2** Unire i due pezzi di tessuto sul dritto, quindi aprire i margini di cucitura.

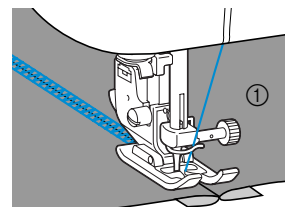


- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Margine di cucitura di 6,5 mm (1/4 di pollice)
- ③ Punto dritto

**3** Selezionare il punto 

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

**4** Girare il tessuto in modo che il lato dritto sia rivolto verso l’alto, quindi cucire sulla cucitura con il centro del piedino premistoffa allineato alla cucitura.

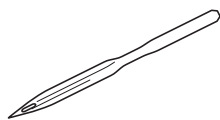


- ① Lato dritto del tessuto

## Decorazioni tradizionali

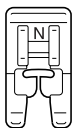
Quando si cuce con l'ago ad aletta, i fori dell'ago risultano più grandi, determinando un punto decorativo tipo merletto. Viene utilizzato per decorare orli e tovaglie in tessuti sottili o medi e ad armatura semplice.

### 1 Installare l'ago ad aletta.




- Utilizzare un ago ad aletta di dimensioni 130/705H 100/16.
- Per i dettagli relativi all'installazione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 26).
- L'uso dell'infilare l'ago con l'ago ad aletta comporta il rischio di danni alla macchina da cucire. Inserire a mano il filo nella cruna dell'ago dalla parte anteriore, estraendolo da quella posteriore.

### 2 Montare il piedino per monogrammi "N".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

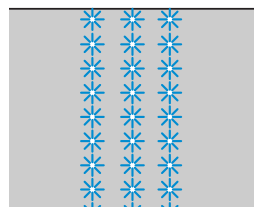
### 3 Selezionare un punto.

Possono essere utilizzati i punti seguenti: ,



- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 52).
- Selezionare una larghezza di punto non superiore a 6,0 mm (15/64 di pollice).

### 4 Iniziare a cucire.



#### ! ATTENZIONE

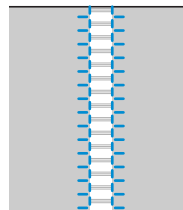
- Non selezionare una larghezza di punto superiore a 6,0 mm (15/64 di pollice); in caso contrario, l'ago può piegarsi o rompersi.
- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

L'"orlo a giorno" si ottiene togliendo dei fili. I migliori risultati si ottengono con i tessuti a trama larga.

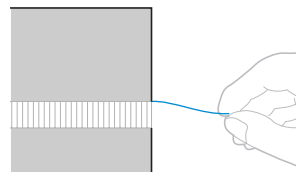
Qui di seguito sono descritti due metodi di creazione di un orlo a giorno

#### ■ Orlo a giorno (Esempio 1)

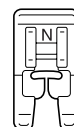
Il tessuto viene girato e cucito due volte.



### 1 Estrarre diversi fili dal tessuto.



### 2 Montare il piedino per monogrammi "N".

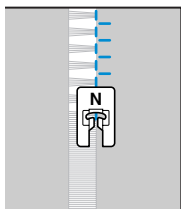


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 27).

**3** Selezionare il punto  .

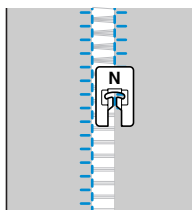
- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

**4** Con il lato diritto della stoffa rivolto verso l'alto, cucire lungo il bordo destro della parte sfilacciata.

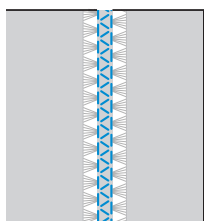


**5** Rivoltare il tessuto per cucirne il lato opposto.

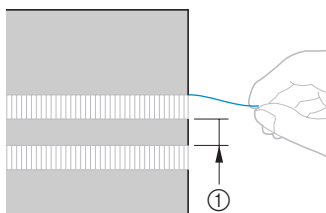
**6** Cucire lungo l'altro bordo della parte sfilacciata in modo da ottenere una cucitura identica alla precedente.



■ Orlo a giorno (Esempio 2)

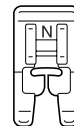


**1** Estrarre diversi fili da due lembi del tessuto, separate da una parte non sfilacciata di circa 4 mm (3/16 di pollice).



① 4 mm (3/16 di pollice)

**2** Montare il piedino per monogrammi “N”.

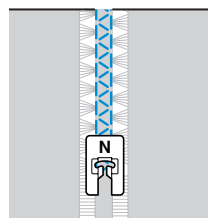


- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 27).

**3** Selezionare il punto  .

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 52).

**4** Cucire lungo il centro della parte non sfilacciata.



4

## **APPENDICE**

In questo capitolo sono descritte le diverse procedure di manutenzione e di identificazione dei guasti.

<b>Impostazioni dei punti .....</b>	<b>90</b>
<b>Manutenzione .....</b>	<b>94</b>
<b>Individuazione dei guasti .....</b>	<b>96</b>
<b>Indice .....</b>	<b>101</b>














## Impostazioni dei punti

















Nella tabella seguente sono riportate per i punti utili le applicazioni, le lunghezze e larghezze dei punti, nonché l'indicazione della possibilità di usare o meno l'ago doppio









### Punti utili

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/ Rinforzo Punti	Piedino mobile	Taglierina laterale	
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale					
Punto diritto	Sinistra	00 <sub>J</sub> 	J	Cuciture semplici, cucitura di arricciature o nervature, ecc.	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	No	Fermatura	No	Si
	Centro	01 <sub>J</sub> 	J/I	Applicazione di cerniere, cuciture semplici, cucitura di arricciature o nervature, ecc.	-	-	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	Si	Fermatura	No	No
Punto elastico triplo	02 <sub>J</sub> 	J	Cucitura di maniche, al cavallo dei pantaloni; cucitura di tessuti elastici e punti decorativi	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No	
Punto elastico	03 <sub>J</sub> 	J	Cucitura di tessuti elastici e punti decorativi	1.0 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No	
Punto a zig-zag	04 <sub>J</sub> 	J	Sopraggito e applicazione di appliqué	3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-3/16)	Si	Fermatura	No	No	
punto a zig-zag a 3 punti	05 <sub>J</sub> 	J	Sopraggito su tessuti medi o elastici, applicazione di elastico, rammendo, ecc.	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Si	Rinforzo	No	No	
Punto sopraggito	06 <sub>G</sub> 	G	Sopraggito su tessuti leggeri o medi	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.0 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	Si	
	07 <sub>G</sub> 	G	Sopraggito su tessuti pesanti	5.0 (3/16)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	Si	
	08 <sub>J</sub> 	J	Sopraggito su tessuti elastici	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.5-4.0 (1/32-3/16)	Si	Rinforzo	No	No	
Punto orlo invisibile	09 <sub>R</sub> 	R	Cucitura di orli invisibili su tessuti medi	0.0 (0)	+3- -3	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	No	Rinforzo	No	No	
	10 <sub>R</sub> 	R	Cucitura di orli invisibili su tessuti elastici	0.0 (0)	+3- -3	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	No	Rinforzo	No	No	
Punto appliqué	11 <sub>J</sub> 	J	Cucitura di appliqué	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.5 (3/32)	1.6-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No	
Punto smerlo a raso	12 <sub>N</sub> 	N	Cucitura a smerlo	5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	0.5 (1/32)	0.1-1.0 (1/64-1/16)	Si	Rinforzo	No	No	



Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/ Rinforzo Punti	Piedino mobile	Taglierina laterale
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale				
Punto giunzione		J	Cucitura di patchwork e punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.2 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
		J	Cucitura di patchwork, punti decorativi e cucitura di sopraggitto su entrambi i pezzi di tessuto, come con la maglia	5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
		J	Cucitura di patchwork e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.2 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
Punto a giorno		J	Punto a giorno e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
		J	Punto a giorno e punti decorativi	5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
Punto decorativo		J	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	3.0 (1/8)	2.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
		J	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
		N	Punti decorativi e applicazione di elastico	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
		N	Cucitura di merletto, bordi decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	3.5 (1/8)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	2.5 (3/32)	1.6-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
		N	Cucitura di orli decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	6.0 (15/64)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	3.0 (1/8)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
		N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	3.5 (1/8)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
		N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	4.0 (3/16)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No
		N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	2.5 (3/32)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	Si	Rinforzo	No	No

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/ Rinforzo Punti	Piedino mobile	Taglierina laterale
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale				
Punto per asole		A	Asole orizzontali su tessuti sottili e medi	5.0 (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	0.4 (1/64)	0.2-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No	No
		A	Asole rettangolari per tessuti rivestiti	5.0 (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	0.4 (1/64)	0.2-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No	No
		A	Asole per tessuti elastici o a maglia	6.0 (15/54)	3.0-6.0 (1/8-15/64)	1.0 (1/16)	0.5-2.0 (1/32-1/16)	No	Rinforzo automatico	No	No
		A	Asole per tessuti elastici	6.0 (15/54)	3.0-6.0 (1/8-15/64)	1.5 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	No	Rinforzo automatico	No	No
		A	Asole a serratura per tessuti pesanti o pelosi	7.0 (1/4)	3.0-7.0 (1/8-1/4)	0.5 (1/32)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No	No
Rinforzo		A	Rafforzamento di aperture e di parti in cui la cucitura si allenta facilmente	2.0 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	0.4 (1/64)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No	No
Punto occhiello		N	Cucitura di occhielli, per esempio sulle cinture	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	-	-	No	Rinforzo automatico	No	No
Punto diritto per giunzione		J	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6.5 mm dal lato destro del piedino premistoffa)	5.5 (7/32)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.6 (1/16)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	No	Rinforzo	No	No
		J	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6.5 mm dal lato sinistro del piedino premistoffa)	1.5 (1/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.6 (1/16)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	No	Rinforzo	Si	No
Punto diritto somigliante al punto cucito a mano (per la trapuntatura)		J	Trapuntatura a punto diritto somigliante ad un lavoro manuale	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
Punto a zig-zag (per trapuntatura)		J	Trapuntatura di appliqué, trapuntatura a moto libero, cucitura di punti a raso	3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-3/16)	No	Rinforzo	Si	Si
Punto appliqué (per trapuntatura)		J	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5-5.0 (1/32-3/16)	1.2 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
		J	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5-5.0 (1/32-3/16)	1.2 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
Trapuntatura punteggiata		J	Sfondo trapuntatura (punteggiata)	7.0 (1/4)	1.0-7.0 (1/16-1/4)	1.6 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	No
Punti croce		N	Per decorazioni, ecc.	6.0 (15/64)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	No	Rinforzo	No	No
		N	Per decorazioni, ecc.	6.0 (15/64)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.4 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	No	Rinforzo	No	No

Nome del punto	Motivo	Piedino premistofa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/ Rinforzo Punti	Piedino mobile	Taglierina laterale
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale				
<b>Punti decorativi</b>	42N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	No	No
	43N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	No	No
	44N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	No	No
	45N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	No	No
<b>Punti a raso</b>	46N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo	No	No
	47N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo	No	No
	48N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo	No	No
	49N 	N	Per decorazioni, ecc.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	No	Rinforzo	No	No

## Manutenzione

Qui di seguito sono descritte le operazioni correnti di manutenzione della macchina da cucire.

### Pulizia della macchina superficie

Se la superficie della macchina è sporca, bagnare leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie. Dopo aver passato il panno umido, asciugare la superficie con un panno asciutto.

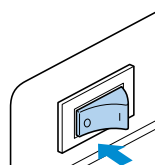
#### ! ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

### Pulizia della navetta

I risultati della cucitura possono essere compromessi dall'accumulo di polvere nella navetta. Pulire la navetta regolarmente.

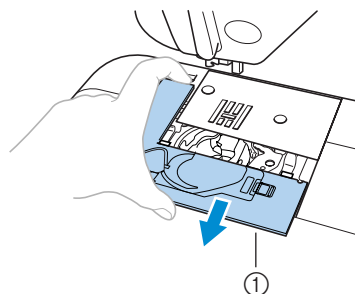
- 1 Spegnere la macchina da cucire.



#### ! ATTENZIONE

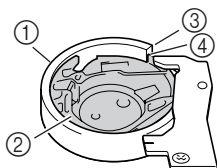
- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

- 2 Afferrare da entrambi i lati il coperchio della piastra dell'ago e farlo scivolare verso di sé.



- ① Coperchio della piastra dell'ago
- Il coperchio della piastra dell'ago è stato rimosso.

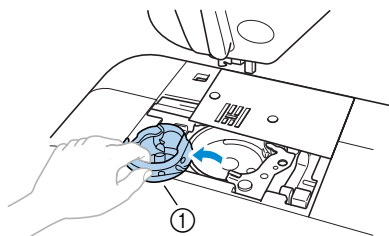
- 3** Ruotare il volantino verso di sé finché la punta del gancio della navetta non si allinea al bordo dell'attacco della guida navetta.



- ① Guida navetta
- ② Navetta
- ③ Bordo della guida navetta
- ④ Punto del gancio della navetta

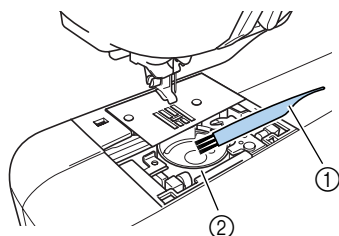
- È importante ruotare il volantino verso di sé. Ruotando il volantino nella direzione opposta si rischia di danneggiare la macchina.

- 4** Rimuovere la navetta. Afferrarla e quindi estrarla.



- ① Navetta

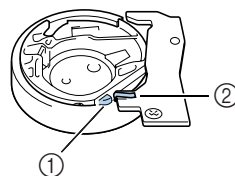
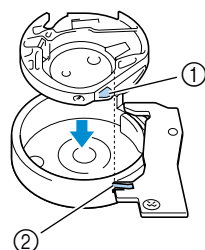
- 5** Pulire la guida e la zona circostante con la spazzolina o un aspirapolvere per eliminare ogni traccia di fili o polvere.



- ① Spazzolina
- ② Guida navetta

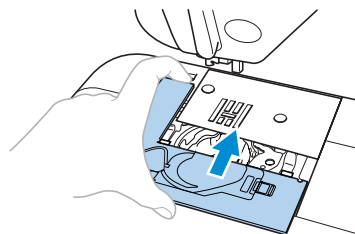
- Non applicare olio sulla navetta.

- 6** Controllare che il bordo dell'attacco della guida navetta sia posizionato come al punto 3, quindi inserire la navetta in modo che la sporgenza della navetta stessa sia allineata con la molla.



- ① Sporgenza
- ② Molla

- 7** Inserire le linguette del coperchio della piastra dell'ago nella piastra dell'ago, quindi rimettere il coperchio.



### **!** ATTENZIONE

- Non utilizzare mai una navetta graffiata; si rischia altrimenti che il filo superiore si ingarbugli, che l'ago si rompa o che i risultati di cucitura siano scadenti. Per una navetta di ricambio (codice parte: XC3153-051), rivolgersi al più vicino centro assistenza autorizzato.
- Assicurarsi che la navetta sia installata correttamente, altrimenti l'ago può rompersi.

## Individuazione dei guasti

Se la macchina da cucire smette di funzionare correttamente, verificare l'esistenza dei seguenti problemi possibili prima di richiedere assistenza.

Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>La macchina da cucire non entra in funzione.</b>	La macchina è spenta.	Accendere la macchina.	pagina 9
	Non è stato premuto il pulsante avvio/stop.	Premere il pulsante avvio/stop.	pagina 37
	La leva del piedino premistoffa è sollevata.	Abbassare la leva del piedino premistoffa.	–
	È stato premuto il pulsante avvio/stop nonostante sia collegato il comando a pedale.	Non utilizzare il pulsante avvio/stop quando è collegato il comando a pedale. Per utilizzare il pulsante avvio/stop, staccare il comando a pedale.	pagina 37
<b>L'ago si rompe.</b>	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 26
	La vite di serraggio dell'ago è allentata.	Serrare saldamente la vite con il cacciavite.	
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 24
	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	pagina 90
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	pagina 42
	Il tessuto viene tirato eccessivamente.	Guidare il tessuto con delicatezza.	–
	Il rocchetto non è installato correttamente.	Installare correttamente il rocchetto.	pagina 16
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 10	

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>Il filo superiore si spezza.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente (per esempio, il rocchetto non è installato correttamente, il fermo per rocchetto è troppo grande per il rocchetto utilizzato, oppure il filo è fuoriuscito dal gancio della barra dell'ago).	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 16
	Il filo è annodato o ingarbugliato.	Eliminare i nodi o i grovigli.	–
	L'ago selezionato non è adatto al filo utilizzato.	Selezionare un ago adatto al tipo di punto utilizzato.	pagina 24
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	pagina 42
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	pagina 94
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 25
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 10	
<b>Il filo inferiore si ingarbuglia o si spezza.</b>	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	pagina 14
	La spolina è graffiata o non ruota regolarmente, oppure presenta una sbavatura.	Sostituire la spolina.	–
	Il filo è ingarbugliato.	Togliere il filo ingarbugliato e pulire la navetta.	pagina 94
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 10
<b>La tensione del filo non è corretta.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 16
	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	pagina 14
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 24
	Il supporto del piedino premistoffa non è installato correttamente.	Installare correttamente il supporto del piedino premistoffa.	pagina 29
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 42
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 10


Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>Il tessuto presenta delle grinze.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente, oppure la spolina non è installata correttamente.	Infilare bene il filo superiore ed installare correttamente il filo della spolina.	pagina 14, 16
	Il rocchetto non è installato correttamente.	Installare correttamente il rocchetto.	pagina 16
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 24
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 25
	Quando si cuciono tessuti leggeri, il punto risulta grossolano.	Ridurre la lunghezza del punto o cucire con materiale stabilizzatore posto sotto il tessuto.	pagina 44
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 42
<b>Vengono saltati dei punti.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 16
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 24
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 25
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 26
	Si è accumulata polvere sotto la piastra dell'ago o nella navetta.	Togliere il coperchio della piastra dell'ago e pulire la navetta.	pagina 94
<b>Durante la cucitura viene emesso un rumore stridente.</b>	Si è accumulata polvere nell'alimentatore stoffa o nella navetta.	Pulire la navetta.	pagina 94
	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 16
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 10
<b>Non è possibile utilizzare l'infilare l'ago.</b>	Non è stato sollevato l'ago.	Premere il pulsante di posizionamento dell'ago per sollevare l'ago.	pagina 19
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 26
<b>Il punto non viene cucito correttamente.</b>	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	pagina 90
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 42
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	pagina 94



Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>Il tessuto non viene alimentato.</b>	L'alimentatore viene abbassato.	Spostare la leva dell'alimentatore stoffa verso sinistra.	pagina 65, 79
	I punti sono troppo ravvicinati.	Aumentare la lunghezza del punto.	pagina 44
	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	pagina 90
	La pressione del piedino premistoffa è insufficiente.	Girare la manopola della pressione del piedino premistoffa verso destra per aumentare la pressione.	pagina 28
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	pagina 94
<b>La spia di cucitura non si accende.</b>	La spia di cucitura è danneggiata.	Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–

## Messaggi di errore

Se si preme il pulsante di avvio/stop prima di avere impostato correttamente la macchina da cucire, o se si esegue un'operazione in modo sbagliato, sull'indicatore punto appare un messaggio di errore. Seguire le istruzioni che appaiono sul display.

Se si preme  (tasto di selezione dei punti) o si esegue l'operazione correttamente quando viene visualizzato un messaggio d'errore, il messaggio scompare.

Messaggio di errore	Causa probabile
<i>E1</i>	È stato premuto il pulsante avvio/stop o il pulsante per punti di fermatura/rinforzo mentre il piedino premistoffa era sollevato.
<i>E2</i>	È stato selezionato un punto diverso da quello per asole o per rinforzi e, mentre la leva per asole era abbassata, è stato premuto il pulsante avvio/stop.
<i>E3</i>	È stato selezionato il punto per asole, per rinforzi o per rammenti ed è stato premuto il pulsante avvio/stop mentre la leva per asole era sollevata.
<i>E4</i>	È stato premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo o il pulsante di posizionamento dell'ago mentre l'albero avvolgitore della spolina si trovava a destra.
<i>E5</i>	È stato premuto il pulsante avvio/stop con il comando a pedale collegato.
<i>E6</i>	Il motore si è bloccato perché il filo è ingarbugliato.

## Segnale acustico

Ogni volta che viene premuto un tasto, o quando si effettua un'operazione non corretta, viene emesso un segnale acustico.

### ■ Per le operazioni corrette

Viene emesso un solo "bip".

### ■ Qualora si effettui un'operazione non corretta.

Vengono emessi due o quattro "bip".

### ■ Se la macchina si blocca, per esempio perché il filo si è ingarbugliato

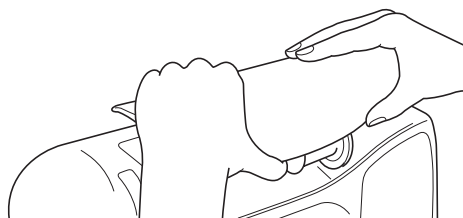
La macchina da cucire emette segnali acustici per quattro secondi. La macchina si arresta automaticamente.

Ricerca la causa dell'errore e porvi rimedio prima di continuare a cucire.

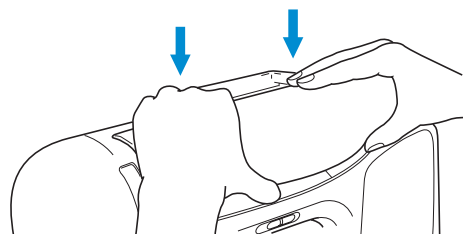
## Rimozione dello sportello superiore

Se lo sportello superiore della macchina da cucire è stato rimosso, reinstallarlo nel modo seguente.

### 1 Mantenere lo sportello superiore orizzontalmente.



### 2 Premerlo per reinstallarlo sulla macchina.



# Indice

## A

accessori .....	Copertina A
accessori opzionali .....	1
aghi per macchine da cucire .....	24
ago .....	24
ago ad aletta .....	87
ago doppio .....	Copertina A, 20, 26
alimentatore stoffa .....	Copertina C, 78
alloggiamento dell'avvolgitore della spolina .....	13
angoli delle tasche .....	80
aperture .....	80
appliqué .....	75
avvio della cucitura .....	37
avvolgimento della spolina .....	10
avvolgitore spolina .....	Copertina B, 11

## C

cacciavite .....	Copertina A, 26
cambiamento della direzione di cucitura .....	47
cambiare l'ago .....	26
comando a pedale .....	Copertina A, 37
coperchio del guidafilo .....	Copertina B, 12, 18
coperchio della piastra dell'ago .....	94
cucitura a braccio mobile .....	31
cucitura di asole .....	61
cucitura di bottoni .....	65
cucitura di cerniere .....	68
cucitura di patchwork .....	76
cucitura di prova .....	47
cursore di regolazione della larghezza del punto .....	Copertina E
cursore di regolazione della lunghezza del punto .....	Copertina E
curve .....	47
custodia rigida .....	Copertina A

## D

decorazioni tradizionali .....	87
dischi del guidafilo .....	Copertina C, 19

## F

fermo per rocchetto .....	Copertina A, 11, 17
fessura di aerazione .....	Copertina C
filo che si svolge rapidamente .....	22
filo con avvolgimento intrecciato .....	12
filo della spolina .....	14
estrazione .....	23
filo superiore .....	16
funzioni .....	2

## G

gancio della barra dell'ago .....	Copertina C, 18
gancio della navetta .....	95
giunzione .....	76, 86
guida di riferimento rapido .....	Copertina A
guida di trapuntatura .....	1, 77, 78
guidafilo per l'avvolgimento della spolina .....	12
guidafilo per l'avvolgimento spolina .....	Copertina B

## I

impostazioni dei punti .....	90
indicatore punto .....	Copertina E
individuazione dei guasti .....	96
infilatura inferiore .....	14
interruttore di regolazione alimentatore stoffa .....	Copertina C, 79
interruttore generale .....	Copertina C

## L

larghezza del punto .....	43
leva del piedino premistoffa .....	Copertina D
leva dell'infila ago .....	Copertina B, 19
leva per asole .....	Copertina C, 63, 81
lunghezza del punto .....	44

## M

maniche .....	80
maniglia .....	Copertina C
manopola del piedino premistoffa .....	Copertina C, 28
manopola di tensione del filo .....	Copertina B, 42
manuale di istruzioni .....	Copertina A
manutenzione .....	94, 99
margine di cucitura regolare .....	49
messaggi di errore .....	99
molla dell'albero avvolgitore della spolina .....	11

## N

nastro elastico .....	72
navetta .....	14, 94

## O

occhiello .....	82
otturatore .....	18

**P**

pannello operativo .....	Copertina B, Copertina E
pezzi cilindrici .....	31
piastra del guidafile .....	Copertina B, 12, 18
piastra dell'ago .....	Copertina C, 49
pedino antiadesivo .....	1
pedino aperto .....	1
pedino di guida punti .....	1
pedino di posizionamento bottone .....	Copertina A
pedino mobile .....	1, 29, 77
pedino per asole .....	Copertina A, 63
pedino per cerniere .....	Copertina A
pedino per monogrammi .....	Copertina A
pedino per punto invisibile .....	Copertina A
pedino per soprappunto .....	Copertina A
pedino per trapuntatura .....	1, 78
pedino per zig-zag .....	Copertina A
pedino premistoffa .....	Copertina C, 27
pedino regolabile per cerniere/cordoncini .....	1
portarocchetto .....	Copertina B, 11, 17
portarocchetto verticale .....	Copertina A, 21
posizionamento del tessuto .....	36
posizione dell'ago .....	58
presa del comando a pedale .....	Copertina C
presa di corrente .....	9
pressione del pedino premistoffa .....	28
pulizia .....	94, 99
pulsante avvio/stop .....	Copertina D, 37
pulsante di posizionamento dell'ago .....	Copertina D
pulsante di regolazione della larghezza del punto .....	Copertina E
pulsante di regolazione della lunghezza del punto .....	Copertina E
pulsante per punti di fermatura/rinforzo .....	Copertina D
pulsanti di funzionamento .....	Copertina B, Copertina D
punti .....	Copertina E
punti di base .....	58
punti di fermatura automatici .....	45
punti di rinforzo .....	39, 80
punti di rinforzo automatici .....	45
punti soprappunto .....	54
punto a giorno .....	84
punto a smerlo .....	85
punto a zig-zag a 3 punti .....	55
punto dritto .....	58
punto elastico triplo .....	80
punto giunzione .....	74
punto orlo invisibile .....	59
punto smock .....	85
punzione per occhielli .....	Copertina A, 64, 82

**R**

regolatore della velocità di cucitura .....	Copertina B, Copertina D
retina .....	Copertina A, 22
rifilatore .....	Copertina A, 64
rinforzo .....	80

**S**

segnale acustico .....	100
selezione del punto .....	52
set di aghi .....	Copertina A
spazzolina .....	Copertina A, 95
spolina .....	Copertina A, 14
sportello della spolina .....	Copertina C, 14
sportello superiore .....	Copertina B, 11, 17
supporto del pedino premistoffa .....	Copertina C, 29

**T**

tagliafile .....	Copertina B
taglierina laterale .....	1, 56
tasto automatico di fermatura/rinforzo del punto .....	Copertina E
tasto posizione d'arresto dell'ago .....	Copertina E
tavola ampia .....	1, 31
tensione del filo .....	42
tensione del filo superiore .....	42
tessuti elastici .....	49
tessuti leggeri .....	49
tessuti pesanti .....	48
trapuntatura .....	77
trapuntatura "crazy quilt" .....	76
trapuntatura a moto libero .....	78

**V**

velocità di cucitura .....	37
vista anteriore .....	Copertina B
vista laterale .....	Copertina C
vista posteriore .....	Copertina C
vite di serraggio dell'ago .....	26
volantino .....	Copertina C, 36

